veck
adv.

vek

undan, bort.

tjona vék.

vék me di ! = aflägsna dig.

№ 51 Stimminge, Vemmenhögs h:
Per Rosén 1905

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck
adv.

vak

bort, undan

di e ó́se falad vák

= bortlagda.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

vɛk̲a, n. -ɨd, plur. = -, -ɨn.

M. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck
adv.

vak

bort. undan

di han fad vak -ad alt
samen

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh.hd
I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka, s.

mitt i man

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 E.c.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka, s.

... å kan resa him vår ua ...

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka

Ua.

ùa

uechan.

" I mårta ua aka ui borja

uåra ".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

Han - ingjeva

för a vecka an ingjeva

De va' an ingjeva.

3550.
Nr ~~3550~~. Svenstorp, Vemm.hd
E.Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vå. nästa vecka

vecka.

Blev de ute, ärinne nästa

blev de vall i nästa (år)

Nr 3550. Svenstorp, Vemm.hd
E.Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kì(w)a, -an, -or

Vedra s.

forìya kì(w)an

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

vèka, -an. -or. -orna

förâldr. form i yngre vèka etc.

Gröndy

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka

Ua
vecka

Vi ska foa i nästa ua,
om de blir skickjelet oår.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka

Ua ùa

veka

I nästa na ska vi tro a. I nam
ingje - va bagte vi, Dài e ingen na
å gài udan dài e nåe som ska gjaes.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka
s.

ädre ùa . -an

yngre vèka , -an

mån stå dän a fèta en hél vèka .

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka

lik . -ka . -ke . -kna

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933 34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka

ā. ùka , -an. -or. -orna

ȳ. vùka ete.

1. nu e snart dùn ùan gån

2. sòma di bàrka vår vùka.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka

å. vila, -an. -or. -orna

y. vika etc.

Hans Andersson. f. i Gärdslöv 1858. (nu bosatt i Årsjö sedan c:a 20 år) använde spontant formen vila.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka II

ja slæjta ènta mén en tvåa
i ùan (nåml. kalvar).

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 veka

veka

L Tsie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

lia. pl. -or

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka.

Ua

Vecka

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

ˋka -an -or -orna.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

J. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

lå, -an

i dåne låan.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lla s. 'vecka' vejka

lla

Så to vi våra tösor å sejla hem po tre uors tid ..

Thöl Sj. II s. 104

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

vi:ka, ~au, ~oj, ~ôna

nyare uttal i st. för lia,

Vemmenhögsmålets gamla form.

№ 1848:I Hörtei Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vˢka, f. i pl. -or, vecka. veka

vˢan ingˢa vˢa s: i förra veckan.

vˢan ingˢkumor s: i nästa veka.

vi ska bˢåga nor vˢan kˢumor (dv. i nästa veka)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckopeng

vèkapéŋ - an

1947 V. Torp. Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèkapéy

vèkapéy – en

relativt nytt ord; vecka heter

annars lùa.

1947 2825 L. Isie, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckovis

Ulevis
veckotal

De kan vara i nevis.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbod

vèbö, r, --n.

Låneord

för bränneshus

M. K.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vidderhidd. × vederhet

Vedermann.

"Han hidder Blarenti vidderhidd".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550

vädernamn

Väddernamn vädornaun.

åknamn

Ve di e hejra ti gi folk
viddernaon, a ente nock me
da, udan nå ska glyttana bö
fär de me i alle sin tid, fåro
så blev di kallade på me.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riddernavn s. Vederama

.. lie såvell som harr e en, som di har gidd
riddernavned Resehäxoren, så kan di gjo
hella po å krissna mej ti Rese-Trölls; ..

Trölf sj. II s. 87

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedernamn

vèdornàmn, n.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vídernamn, -d

vedernamn

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d.-nawn vedernamn

vídornamn, n. ókenamn,

vedernamn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vedervetting

Viddervitting

vettvilling

De e en viddervitting som

dåv ente e de minsta gräne

rede me.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vedevågare

v. vi²dave²o²ware, m. kniv liksom vid

Vedvågs bruk.

jfr brytkni²v, hulåna²re.

vi²dave²owskni²v, m., pl.-a.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedervändig

n. vidderwardet (accent 4)

Skitt fårato va nåd vidderwardet
bädde å kanda å spinja ---

1708 : 16

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 vederväg

vider vard

vresig

som säger emot o. bråkar

allt vad man säger; jfr

mut.

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r vidförvärde, adj: ,n. -et, vedervärdig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke

vèjə, -ən

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke

vɛ̀ja — eu — a — aua

vɛ̀ja

D.N.

äv. vɛ̀ja etc.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke

vèjk, r`-en, `-a, `-ana.

N. 2.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke

vèja, -an. vèja, -ana

Åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke:

veje -en -a -ana

vejana va jo min tid är

ljusagan ---

1708:35

fän dån va jo ingen veje i den -

1708:36.

Nr. 7322 Skurup Venimenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke

vèja, -an. -a. -ana

yngre vèga etc.

di vre ihópa en vèga.

Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålja, -an, -a

velce s.

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke
s.

vèja, -an

dendánade vèjen so kalad ---

Nr 6860. Julistorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väja, m., pl. väja, veke

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vela

vela

han gor dær o velar

[illegible] Vasa

genuint.

bara sig [illegible] åt

L. Lee

L. Berg

VEMMENÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filesopé, m. velocipède. velocipet

Willie

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem
mon.

vgm

1948 Slimminge. Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dem
pron.

vem

vém va de kom skola hå!

Nr 296 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

vrm . — S

O. B.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem
pron.

de va .. ente vim som helst
som agte så fint. = vem

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onisson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vemm som.

Vimm

"vimm där heft salt i van-
ned har ja allri föd sjord tin"

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

mon.

vem

vém va de dan sad i manfólka.

böjtfana?

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

den passa jo ente vim
som helst.

= ULM

3707 :39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

vim

(äldre: hv)

vem ...?

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögsk.d

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

pron.

vem

vém fán sión dé ?

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

vem

vem kommer först nöt.

vem kommer först ner?

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

v vim, fr. prok., gen. vims, hvem.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs härad.

Ellida Ohlsson 1888

tvenne
s.

Vena
Liten Tuss

"De va dåller gres, dåi e jo bara
nomna enstia gresvenor a stån
a spejar."

hårvena

"Ja vaa ente va de e jan en hårvena
som ente kan vara åva tjenen."

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vena

" vēna, f., pl. -or, långt, smalt gräs
med "hāvrarisma", som växer
på höglända ställen i en äng,
på en bāzka (dvs. en upphöjd
plats i ängen) el. vit brynorna
(se röda ord).
jfr gresvéna, vēnegres.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v venérisk, adj. n. venerisk,

venerisk sjukdom.

ha venérisk

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 (vēna)
v vēnegrēs, n. = vēna + venegrás

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Veneet hår. x veneg

Tunt och rakt hår.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Wendare

Vardare

Fickur som var uppskattade
under min barndomstid

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värdare, m. en slags fiskar (på Vrdsjön).

† verdare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk
s.

vark. -ad

spec. = maskin,

värkad äv. = tröskverket

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk

s.

varfg. 1 ed

mekaniem; u.verk.

1947 3077. Skaraup. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ verke

J. väkje

under arbete

Skona ska snart bli fria, di

e i väkje

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk, s.

verk, -et, -ar
sb., n.

(tröske) verk

Slem.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Wetander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk

u vær²som, dat.pl.

i utt. ha nad i vær²som

hær e en hüs²a ja har hat

i vær²som lø²ge

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk

u varʃs, n. verk, maskin

t. ex. i ett tröskverk, ett ur verk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verka v.

vàrk/a, -as, -a

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkan
s.

vårkan

sålen han gnor, so han
jör vårkan

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verken
~~värkte~~

Värtjon (verken) vèrtjan

Ett hemvävt halvylletyg
som användes till både
kvinnor och män.

3111 Önnarp, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Varfsgn (- gd)

verken

Värken

L Ilse

Svberg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verken

✓.

best. f. väckjered

Slags tyg

1708:34.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verken

u vårtsen, n., bf. -enad, vårken, eti
halvvyttelyg, en halúled rätta
el. halúled, vått med 2 sylor
(vout slet).
jfr halúled.
vårtsen = halúled

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Verkligen

Värkligen

01

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen, adv.

du sier vartjelien som
de e

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

vårkalien

nä, de jöa di vårkalien ènte

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

Vårkalian

de kan vårkalian hända

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

vårkeliem, adv. verkligen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verklighet

vàrkalihéd

dee èyan løjn; de e
vàrkalihéd.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verklighet

vårkalihéd, -en

de va vel ingen vårkalihéd.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkmästare

s.

verkmästare, -en

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkstad

vánkstå, -en

Vr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värkstä ?

verkstad

värkstä, r, -n

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkstad

verkstå, -an

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenä. h.
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkstad
s.

vásta, -n.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktyg, s.

vart¹å, -ɔd, =, -ɔn

sb., n. verktyg

Gust. Stem.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Wejander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktyg

vartöj, -ed

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

værkhyg

værkyg – – ed, – ~, – – em

0/.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktyg, s.

reskar å varkläj

3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktyg

vanktöj

(handredskap)

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vartöj, n. vårktyg. verktyg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

verktyg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ verna

Verna

en liten en

De e en liden verna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× verna

Verna

liten visa

De e båna an liden verna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× verna

2
v verna, f., pl. -or, insektknuta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vernaborra × vernebora

vɛ̀rnɔbɑ̀rɔ, m.

hål i skinn l. hud efter boms-
larv som bitit sig ut

känt av min far,
× i Lilla Tjärå 1834, obekant för mig. Till dig
jag frågade honom
med anledning av en
förfrågan av prof. Söderwall
L Tjärå
V:härads h:d
S Berg 1930 se Kvist Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vɛ̀rna) × vernebora

vɛ̀rnebòra, f. hål i skinn
el. hud efter bromslarv,
som bitit sig ut (Rietz).

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vɛ̄²rna) . × vernehål

vɛ̄²rnehul, n. = vɛ̄²rnabɔ̀ra.

tɔ̀red va fult ow vɛ̄²rne-
hul.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väs s. 'vers'

vers

vers

.. hör du, kan du nån nya visor nu förr tiden?

- Noch kan ja fler än du, Mårten, änshönt du
vill vara väst. Ja kan en, som e hundra
väs läng.

Fröl Sj. II s. 96

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers

vars, r, -en, -a, -ana.

hon sjöng so många varsa

hon kunde = hon sjöng så

många vers hon kunde.

E. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vars

vars – en – or – orna

så gred hon et en vars

så grät hon en stund

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers

v væs, n. vers.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vessla

vissla, f. -, pl. -or, vessla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrs̲la

vessla
s.

vessla

L Lsie

LvBeg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vesla

visska – an = or – orna

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vissla

vessla
s.

kvitt som en vessla

när man dödade en vessla
samlade sig de andra
o. dödade den som slog
~~den~~ den förre

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vestik

Vestik

gå till rätta mod

Han hålt då on såden
vestik me han, så de
va sent för gåled.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vidder vidor veta

veten, vet

Vidder I ente lut ska ja

Lovsala lan ja ch!

väl. neps. imperativ pl. 2 pers.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v-

jues. vidd

Inen ja vidd inte hoddan de
gick for han --

s. 49

N .. / G rdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vista
vèla vel vèsta vèlar?

de mòte ja vel vèla bèter en dej
de måste jag väl veta bättre än du

a. l. m. fl.

ell. vèda, pres. ved.

véd i va i vé jö?

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

de ǫ́red kan tyan sǽjd

de ja vé̜d

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. veta, v.

de e jo ente gott å vidda vickjed

3707 :51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. veta. vb.

den visste jo allri åuv (ow)
å få komma i hus.

3707:12

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. veta, 26.

di hadde jo allri visst
idd varden så ud po den
len.

3707:18.

idd felskuim. fi add?

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, vb.

va di så po hinngje de
vitte gödana

3707:16.

I denne förb. -tt.

1.1-s.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vr̲da, pres. vr̲d

du vr̲d vel de spö̲jar dä̲r?

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vi̲d̲a , vr̲d̲. vr̲s̲te . vr̲s̲t.

de e s̲n̲te go̲t̲ a vi̲d̲e ho̲d̲en de e̲.

Åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vi̇̀de. vr̲d. vi̇̀ste. vr̲st

di hade ènte vi̇̀st va han hade
.vä̲d te.
de han hær ènte vä̲d de jà vi̇́d.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vi̇̀de. vi̇̀d. vi̇̀ste. vist.

ja vi̇̀d ènte nad à̀ned nám

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda, vèd, vèste, vest

1924 Börringe Vem-hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

vidd (fras.)

'vet'

"å sämm I vidd kar ja aldri
kommat ongväd mad..."

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vela v.

vidda

"en kann jo emte vidda.."

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

v vi²de vi²ste vist, v. pres. vid,

stundom vi

de vi ja inte (= det vet inte jag).

Smygg

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vi²de, vi²ste, vist, v. veta.

pres. vid, obet. vi

de ~~vod~~ vi ja ²inte (s: dä vet inte ja)

Smygge

VEMMENHÖG (Bägta Jins Lars, 85 år)

Nr 409. A. Malm. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vìda, vìsta, vist, v. veta.

han vìsta ad bjen hìda
rämpa, men han vìsta inta
hår de rämpade han.

Smygg
(Bägsta Jins Lars, 85 år)

VEMMENHÖG
Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

inf. vide

pres. ved ; viste. vest

nej ved ja inte nan som kan
mera flenthes.

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd
J. Ingers 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

de ved jä' göt va de é'

1947 V. Torp. Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

inf. vèda & vède (omväxlande
hos samme medd.; brunnsgrävare Hans
Jönsson fr. Ö. Torp, arbetar i Tosie
aug. 1923).

2819 Ö. Torp, Vemmenhögs hd.
J. Ingels.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vrda. v. pres. = vrd. inp. = vrsta

part. = vrsf.

o. fl. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vèda, vrd, vèsta, vest

ja vrd ad glytana di skola
fiska.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pres.) de vidd ja ente. veta

det vet jag inte.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

vidd (gras.)

'vet'

"Hann vidd väl emte ....?"

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̀da, vɛd, viste

veta v.

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vède. vèd. vèste. vèst

ja vèd àlle va dær skole vare
bor gróz te dé nämned

Grönby.

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

de va de béste ja vìste

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta
v.

pres. vidd

221:1.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

vèda, vɛd, vìste

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vi̲de, vi̲d. vi̲ste. vi̲st

de e ènte gó̲t a vi̲de.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

pres. vidd

del(t) vidd J.

Per Ståstrång s. 34.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vɛ́d du ènte hɛn maga

tygelán dɛn vå tɛ ?

nɯ́ vɛ́d ja .

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. h.

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II
v.

de hade ja ènte vést

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. h.
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta

pres. vädd

Hemmabyarna f. 19.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda. vrd. vrste. vrst

4. vé

de vrd ja gón èntə

de e èntə got a vèda.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

ja vénta = jag vet inte.

ja. de vé̲d ja ènte

de kåna kan spèla. de vé̲d ja.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vède, vrd.

-- änte de jå vrd nède po ...

2958 Sinclair Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda. vd. vèste. vst

de vé̱d ja nó̱k ---

ja. vé̱d i vå̱ : ja. vet ni vad ---

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vi̲de, vi̲d, vi̲ste, vi̲st

ja kan ènte vi̲de om hom

lö̲ver enn.

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

L. Lie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v-

pres. vidd

--- å god vidd icke allt -

1472:2.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

inf. vidda & vidde
pret. visste

då konne di vidda hodden de va ställd.

Männ de konne di jo inte sekert vidde.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd
Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vida

ja kan ænta vida kan mjed
dan vå.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vi̲da , vi̲d . vi̲ste . vi̲st

ja vi̲d ènte han po lå̲v de vå .

vi fa̲r so mi̲ed a vi̲da hå̲r ifra
bjo̲rne (hæml. i ordstävningen).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidda v. 'veta'

veta

pres. vedd [s. 12]

Vìda - Vēd

Men bonatagen di fickj i bånnen ja lära
å föst åv allt vidda hut, å så mied mera.

Thöl Sj. II s. 59

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida, (pres.) vd

veta v.

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vèda, pres. vèd

so vèd man èste hǿden ---

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vida . pres. ved

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vida; ~~i vatet~~

han vid

№ 1848:I Hörteå Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vida, vista, vist, v. pres. vid,

veta.

de vid ja pu mina jam jindra.

du ska vida hut pu sulad, nor

du jar got sua.

j pres. stundom vi:

de vi ja inte

ja vi' nte om han plokar

hgns ala jas. .

ja vi' nte va ja ska ta mjti

Nr 410 O. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta;

v vänta eg. vèd nnte, vet inte.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vidda hud.

veta hut

Veta hut.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reke

vide ˋ — n

viden står grön
veten står vacker

O.S.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete, s.

vide, vete.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

lemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke

vèder, n. -n

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vidde. vete

Vete.

När vetet höggs var det liksom litet
mera än när det andra säden höggs.
Kvinnorna var då klädda i stora vita
förkläden och vita bingalämor. Det
bjöds alltid extra tio maten. En
stående rätt var risgröt och sylta
tio maten.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vide . -en

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vädh. -hu

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete, s.

vete

vede, -n
hb. rg.

Gust. Sinn.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Wellander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete
s.

vide - en

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

n vi²de, m. vete

det finns 2 slags vete:

tvåʼnskor o spåʼnskor vi²de

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

s.

vède, -en

so skola han aga vède éjad

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vīde) veteax

ᵹ vīdeæs, el. -æjs, n. veteax

la. hvedde

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteboss, s.

vɛ̀dəbɔ̀s, -əd
sb., m.

vetehalm

Gust.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd, s.

vɛ̂debrø, -d
sb., n.

vetebröd

Gust.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Weiander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vi²de) vetebröd¹

= vi²debrø, n. vetebröd⁵

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd s.

viddebrö

1922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vi²de) + vetedåse

" vi²dadrigsa, m. hög av urtrôskad vete.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekaka

vi̲de·kä̲ga. -a. -a el.-or. -ane
(-orne)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viddekaga s.

vetekaka

vìdekòga

..ja skulle ha höpt mi lillans fiskj ti jalen å lilla brännevin å en kanna rom å lillans socker å nonna viddekager ..

Fröl Sj. [illegible] s. 128

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vîde) vetemjöl

vîdamel, n. vetemjöl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veterinär

vätrinär, m, ˊ-ˋ-en, ˊ-ˋ-or,
ˊ-ˋ orna.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Veteskorpa

vèdeskórpa, -an, -or, -orna

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetestubb.

videstöb, -en

stubbåker, där vete har vuxit.

1076 Gårdstånga, Vemm. hd.

1/8 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetestycke

vidastäfse, -ad, pl. =, -an

vetefält, -åken

1947. Skurup. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vide²)

vetestycke

a vidastiftse, n. vetefält

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vetin

Vetin

nan

De va vell ente nåd å

gjna vetin åno..

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

Vidd

vett

Har du inte så mycket vidd, så

du kan ta man åxo?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett:

Vidd - å - vara
me mit
vetskap vid a vara

De kan ente vidd me
mitt vidd - å - vara, då kan
de vadd bag sin nygj.

Nr 3550. Svenstorp, Vemm.hd
E.Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vidded. vetr

Förståndet.

"Den har lided vidd".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

vrd. -ed

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vett

Vitt i vara

vett och vilja

vad jag vet

"Nej cute me mitt vitt i vara

händer da. "

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elida Ohlsson 1938.

Cute me mer vitt i vara, mor jäe

jo cute allevejna.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett:

Vidd-ä-vana

vetskap. ved jag vet, vilja

De ska ente me mitt vidd-ä-

vana.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

De kan ente fled me mitt vidd-ä vana.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vest

v vid, n. vetskap.

2inte ne mit vid o 2våra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrd vell

nogn fråger eto sk ed

vil, so bler han ytr klogare

en han e' =

L Ise

Lundberg

VEMMENHÖG
Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrd

vell

stark kuød o liød vrd

L Jtie

VEMMENHÖG

Sv Beg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rett

v vrd, n. vett

fn lrd < lerk
frd < fed, fris

stort hvad o lidad vid.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

vid, n. vett, vetande.

(var. frögar)

den dar spögr ator sit ögt vid, han blir ältri klögare en han e.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rettug
adj.

vit⁂

(endast predikativt /= vid sitt fulla förstånd

Önaes

2077 Venn.-kl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vetter

Vitto

redig, vid sans.

Han e mied dålli, men
de går jo an så långe
han e vitto.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vettug

2 vi̲t̲u̲, adj., utan komp., som kvickenat

till, som kryat till sig.

han va̲ ando 2 vi̲t̲u̲.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vitu

x vetug

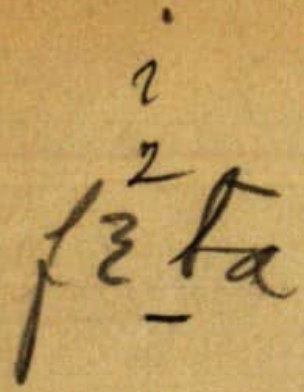
vid Sano

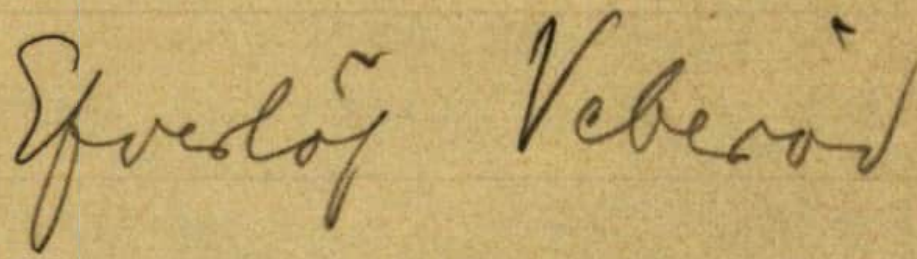
VEMMENHÖG

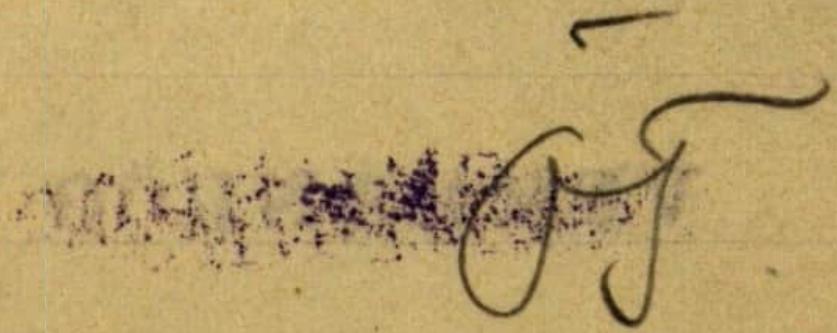
L. Fris

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund







Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vevel

vȯ̀vel, --en, vȯ̀vla. -ane

rep varmed man binder om ett lass.

Grönby.

A 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Tevel

Vôvel vövel, pl. vövla
smalt rep flätat av fagel

V. får nåsk vôvla lassed
elle kår vi å spillor, nåre
vi ska pôra å daska så lomt
me de

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vevel

v vǭwel, m., pl. vǭwla, rep hvarmed hålarna omvindes.

Även hfvel, hqvél, hqvǭwel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

da. vevl: surrningsrep

vi

mon.

vij, vas

№ 412 B Slimminge, Vemmerlöse hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
pron.

vi. obj. voss

Hemmabyarna. passim

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vi

Vi

Skrik

De va ett jaclet vi kun ga opp, va
de nåd o via jän.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vi

obj. form vos

la vos gå!

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
pron.

vi. obj. vos,
svagton. vi, vos.

vi fek pisk, so de knàga i
rygjen på vos.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vij, vas
pers. pron.

vi

vi, pl.

ajˊ mˊ vas!

Gust., Slem.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

pron.

våss (obj. f.)

'oss'

"får å håla våss varma..."

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

pron.

vi, obj. vos

han va élst av vos.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

som.

vi

"ad vi e i rutemånaden..."

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
pron.

vi. obj. vos

vi hade en som kone
höula vos. (om en kärna)

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

pron.

vi : obj. -form vos

la vos nú tæytja fjést.

sían læjzon vi vos.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vi, pron., dät. o. ack vos, vi

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vïa, v.

vïa, -ar, -a, -ad
vb, ir.

gått
skridit; jämra sig

han röuwar a vïar

Just.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vra v.

vra

' skrika gått, gråta '

"emte tjente de te a vra

å jämra sej häller ... "

Nr 5174 Pörringe, Vemm. Hd 86

Lars Ryuner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× via

v.

vi:a -ar -a -ad

synonym till skicka (skaija)

svi:nan di via:r

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Via

via

Skrika.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vria

vrija, v., -ar, -a, -ad.

betyder skrika.

hon gol o vria = hon tjöt och skrek.

G. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× via

Via

skrika

I stilla, du viar ja så di

kan hôra di hela mila vej!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
via, s

via
skrika

3365:9

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† via

vi̲a, -ar. -a, -ad

= skicka (med bibetydelse av jämna sig)

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi̲a², vi̲ede², vi̲ed², v. skrifva* via

att sprant vr ø vi̲ede²

Bellinge
(Jönas)

Nr 409 A. Malm 1922. VEMMENHÖG
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vr̥a

vr̥e, dg

× vi a

gråta (med
ljud),
skrika

få bø̥la

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× via

vi̲a -ar -a -ad

skrika. jämra sig

han bör̲a vi̲a

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, -ar, -a

† via v.

1) ropa

2) (anv. om falsett- och
hög sopransång i radio)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

via v.

x via

vi̲a

skrika

Vej, min tid, ett sånnet tårevär!
Nu är ditta åsse en sna lia,
å de e så en han nästan via..

Tröl sj.[1] s. 134

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× två

vi²ja, -a, -ad, v.

1) skrika i allm.

2) gråta (högt)

3) vrenskas. jfr vri²nfas.

Lehnberg.

to sprant vi o vi²ade Bellinge.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vicka

u vissa, sf., vanl. pl.-or

1) sg. vicka, frö av följ.

2) pl. såddslaget vickor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vitsa) vicheblandning

vitsablänning, m blandsäd som till övervägande delen består av vicker

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u vi²klad, adj: ostadig. + vicklig

han e so vi²klad so, han vinte va han ska ta si ti, rat som han har en ta²ska, so hak han en an.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vicking

v vi²kling, m., pl.-a, person som är
mindre skadgad i sitt uppför-
ande. = vi²lting

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve, vɛ

vid
prep. o. adv

jora vɛ̄d
vɛ̀dz jùra d (vid sū de...)

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
adj.

Vi (-j)

vid, yrig

Ett vitt hår de e ända nåd

som dnor.

Jc gå ente i vija ud de sm e

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

skrivet Gjord av Justa

Fuida Ohlsson 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

adv. & prep.

.. samsas om här mied di
hutte di konne väuva si ve
å bjuda po na.

3707:5

ve sian om si " 6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid, obj.

skjortor me... via ärmor

3707:27.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
adj.

Vij

via

De va ett fatet skört så vijt.

Ja dår e fira hela tridden, så'dår

e vijd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid prep.

vc

"framme vc Svanehållens gård"

S. 38

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

va. prep.

Nr 1120

J. N. m. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

adv. & prep.

va

ja dæ̀n va mi̲ad a jò̲a ve dé̲.

Nr 296 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vh, vh

vid
prep, ad

fästa sv vid, ad

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
adj.

vi̲j

dä̲ren han stan pa vi̲j gö̲val

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vij adj. 'vid'

vij

vid
adj.

.. sånnet har en noch åv i hela vija varden ..

Thöl Sj.ll s. 122

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vr

vid
adj.

adj vid

vra bjsor

L Isè

VEMMENHÖG

LvBerg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

va (kort!)

vid

prep

vid

L Tsie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vę → vǫ

prep. 'vid'

L Isie

VEMMENHÖG

Folkm

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vij, adj., n. vijt, vid. vid adj.

vijt o brit :: vitt och bredt.

vijt o sijt : du jor ed so vijt o sijt so :: du gör så mycket av det.

vijena i allr. åla vijena vejna :: på alla håll.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

v vɛ, prep. vid. (vokalen aktis kort.)

vɛ han jitʃ so kråma pu en bol
i mèlom nowana, so dar jitʃ van
ow.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid sig

Ve si vé si

vettig

Hon e inte vé si = hon
är inte vid sitt förstånd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vidande

vìtne

endast i förb. àlla vìtne vägne
= allestädes, överallt omkring, på vida håll

dén han e àlla vìtne vägne
a téfjon (täcken, läggtäcke)

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd
Hyb. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare
osv.

vi̲dore

nöj; de bru̲ta di ènta vi̲dore

2958 Samlingen Vemmenhögs
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare

vidare

di förede ente förne so di
kone mölke nad vidare.

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare

vidare

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare

vidare

vidare

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide, s.

vi²je, -d
sb., n

vise, Salix

Sust.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Wetander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid bindekäpp

vebinjekäppen,

detalj i västtol

1708: 28.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vitbinkäpp

vabíjetsap, m. /pl.-a, käpp medelst vilken jämte vabíjesnöran fidjan (el. vörpen el. räfsan) förenas med mellanröwen.

~~vahäjabi, adj. oförsänglig~~

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve, prep. vid.

vebíŋgeäŋe, m., pl.-ena, de främre ändarna av rêtsan, som bindas om kring vebíŋgetsêpen.

vebíŋgasnoor, m., pl.-snöror, snöre varigenom fädjen i en väv genom vebíŋgetsêpen förenas med mêlonröwen, på vilken väven (= rêtsan) uppruttas.

vebíŋgasyl, f., pl.-sylor, bindsvala.

Arkivet.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vidbindesnor

vabiyesnör, m. i pl. -or, snöre vari-
genom fidjen i en båt genom
vabiyeftjäpen förenas med mèlomrönen
på vilken våven (= rèftjan) uppvallas.

Vhg.

A. Malm.

410

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vidbindesnoren

vebinjesnoren,

ett snöre i vävstolen.

Vebinjesnoren sadd fast i luaren.

1708: 28.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vidbindesolv

vabiŋesyl, -an. pl. -or,

bindsolv (vävnadsterm)

410 A Malm. vhg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vidbindeände

på vebinjeänna

ändarna på ×vidbindeenden i väv.

1708:28.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vidbindeände

vabíjeåne, pl. -ana, m., de främre
åndarna av näfjan vid vävning, som
bindas omkring vabíjeafjäpen.

410 A Hag- Vhg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* viddra sig

4 vidra si, v. = vidras

de va so klart en tid, o då va de so kalt om nätorna, so ruen fips räktat skam, han ble rent rå pu topana; man nu ow de ad da e tónet - vedevær om dána, so vidrar han si ijän.

vidra si = visa livstecken

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viddras-vä

Viddras-ve

kvickna Tia

Hon va mest rent borte, men den

tvegan hon i viddras ve i gon.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vidderas

Viddras (ve) vidras
leva upp igen

Han lä som kun va dö
men så rätt som de va så
börja kun å viddras ve igen.

De börjar å viddras i marsmå

Nr 3550. Svenstorp, Vemm.hd
E.Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-as, -as + viddras

v vidras, v. kvickna till, upplivas, repa sig, tillfriskna.

Ilen har vidras lit

jfr vidra sv

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vie vide

vie

vide

Dä e jolle nu katta yo

vie onsken.

Nr 3550. Svenstorp, Vemm.hd
E.Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

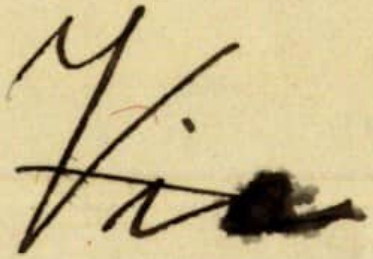
Vie

vide.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nide s.

vi/a, -d

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsbd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

- vi²ja, n. vide.

å²le, pi²le, vi²ja : 3 slags träd nämnda vid tävlan mellan en "blæ²bo" o en sko²bo; den senare säges ha nämnt: aina ej, aina bo², aina bir².

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi vga
v.

inf. vége

de to ja nèstan ènte la
vége for méns

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå

(la-) vegå

erkänna

Hon strömmade i de längsta, så
ville ente la vegå sådå hon
hadde fel, men hon motte vegå)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

E Ulida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidga

r véga, v. vidga, erkänna

pógen kúne ínte mäta
pläflana, man de vile han
jo ínte la véga.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vidgången

Ve-gåd
vidbränd

Gröden har blåt vegån men
ja tror ente de e så de ajtas.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vehängeli, n. vehängelet, × vidhängig

n. Vehänggjelet

han vidhäfningsförmåga

"Kan du bussta fisleftnägod äm
mi, de e så behänggjelet."

"Gluttana har allti vadd sa
behängeliga va may, men de e
vell fon ja allti har hålt äm dom."

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund
Nr 3550

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhänglig
adj.

vehägen
beständig

3507 Skurup Vemmenhögs hd

Lovisa Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhänglig

adj.

vehögali

eftenhängsen.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs h

Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vehängieli

vidhänglig

vehöjeli

.. hon va så envis å vehängieli, ad ja knapft kunne ble na bevaren ..

Frö l Sj.ª s. 124

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vidhänglig

vehäŋeli, adj.

eftenhängsen.

410 [illegible] vhg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

(ingre)

vi̲rke, -ken. -a, -ane

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vidja, -a, -ad, v. garpa (rkinn)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vidja, f. = fägvidja

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

ett stort veluftet jur

valuftat

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

den veluftie rö-svärt-gule
store sjalen

valúftie

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig
a.

vallyfti

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

vælyfti

Skiorp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

vəlúfti

di hɑr grɯ̀dor ɯ̀de, stɔ̀ra,
vəlúftia grɯ̀dor.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

vallöfti, adj: vitlyftig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vidra v.

vidra

Jå liv, kvickena till
nu börjar han vidra sy ijän (efter
att ha varit medvetslös)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidrig

vidri, adj. vidrig, obehaglig
(n. obest. ej hörda)

okänt av Mor Hansson

Wrede

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskeplig

vi̱sépli, pl. -ia

Regn. lån, upptaget i denna form.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* viekar

Viekår. -ed

fleira som tvieker.

dit viekår!

Grönby, Vhg kl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ viebälg

Viebell
skrikhals

Hålt käften på di' den viebell
ella ska ja gi di nåd å vrå
for.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vie-bälg

Vie - bälg

skinkhals.

Ti stilla i gal din viebelg, dum e
vele ingjin nöd po järe.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wienerbröd

vínarbrauð, n., pl. =

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
f. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vift

vift

i ute i lede på vinden

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vift

v vǭwt, m., pl. -a, vift.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vifta, v.

vifta

vɔ́btɪs, -ɑdɔs, -ɑd

hum vɔ́btɪdɔ ɛ̀tɔn flùtɔrnɔs

L Trie
V: hög sh: d
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vänta

vifta

vänta

vifta

1
~ bort fluorna

2 Ire

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vifta

vå²uta, -a, -ad, v. vifta.

Ahlq

vå²uta, vifta. Ssie
vouta bort flu²orna. Dan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Ahlq

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga

v.

vij, vijde, vijd

(om bröllop)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vïga

vïya -er -de -d

D. N.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigå

inf. vi

dær va en prest ifrå vestor
som skola vi dom.

V. Tor

№ 2819:1 Vemmenhögs hd
I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vijs v. 'vigas'

vija

pass. vijs

Di tavte enle ringiana, når di skulle vijs ..

Trölls sj. II s. 20

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vij, vijde, vijd, v. viga. viga

refl. vijs, vijdes, vijdes, v. pres. vijs, vigas

nor di skula vijs, so täfte di inte rizana.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vigen

pl. vi̲ra = vi'djor

di tæjta ina bo̲s a

bo̲nt ina vi̲ra

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vigen

pl. vira, -ane = vidjor

sing. ej belagd.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bigrakong

vìrakór. -kn. -a, -ana

vïtjekong.

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(v²ira)

x bigakorg

v²irakor, m., pl. -kòra, av pil-
vidjor flätad korg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vi²re)

* vigalägga

s.

vi²ralägga, f., krets av hål (i t. ex. en dörr) att "stifta vi²rana i", nor. en flätor vi²raskaft".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vigrar

vira, -ane.

pl., = vidjor

bleye me vira

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vire)

× vigraskaft

vi²raskaft, n. ett slags piskskaft
som förfärdigas av vidjor:
jfr fle²fteskaft, pi²faskaft.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vi²re) + vigravatten

vi²ravan, n. vatten som är så
beskt som en "vi²re".
de e som de va vi²ravan.
de drifsad e best som de
va vi²ravan

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vigre
s.

fl. vi̲ra

vidjor

di bä̲nt jo ma vi̲ra

(nåml. halmtaken)

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vigre

vi̲rke -en -a -ana

vidja.

bl. a. använd som hållare för halmtak.

1943. Skaraborgs Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t vigre

pl. vïra , -ana

= vïdja

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vigue

pl. vina

vidja

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vigre (mest av pil))

u vi²re, m., pl. vi²ra, kvist, vidja.

jfr tei²svi²re.

vrij vi²ren men han e grøn,
so bler han bude fágor o føn.
(ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t vigning.

v̲i̲ri̲g, m., pl. -a, smått och ihoptrasslat, mest av pil. = v̲i̲rk

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik
s.

vij. -'en

1924 Börringe bhg kl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

vẽct, m. pl. -oz

vikt

i vaidaanda bet.; jfr vakt

L Tsie
V:kögs h:d
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

vejt, m. 3 f. 3

1) utom pl. vikt.

2) med pl. -or, 1) väg.

3) viktlott.

vrida

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viktig

de e jo de viktiaste

3707:16

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikig

väjti, adj: viktig, som väger mycket.

väjti sæ.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila, vb.

... där di vilar po kjärregåren.

3707:52.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila, sb.

den hade .. vilad i klöuten
mellom grenarna

3707:12

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

pres. vilor

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd 1.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila, vb.

den hade stått där po stutt
oppad tråd å vilad i klöuten
mellom greuana

3707:12.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila
v.

imperativ sg. vil

sk't si a vil si!

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

vi²la, -a, -ad, v. hvila.

refl. vi²la sig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

vila², f. vila

s.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild:

Villa marken

ute fältet

Ja vidd ute va di fäuky en

som byggje ude i villa marken,

Kåse jo utom vej elle stï dä.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

då konne jo nonn vilt
framad råvrad ingj na.

3707:41,
56

villt frammade

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

?

vild vilt vilda

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild
s.

best. f. vi'l_ad = viltet, det vilda; de vilda djuren.

ält vi'l_ad de s_ojor si i_g i de in'_tonsta (nämn. av sädesfältet).

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

di ville jo heller ute lämna sitt
skelle ifrå si ti villt frammade

3707 : 56.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild
a.

vil pl. -a

den fylda glytan me
inga gaja ; di va so vila so.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild II

en vil fråmad = en vilt främmande

de e ärte fåelat för dej, som
skole ha får, men jå ska ha en
vil fråmad (yngling som skulle gifta sig)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ild

vel

vél framede

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild
a.

i villa marken

" beteckna här ej vildmark, utan
endast att det ej ledde väg här platsen"

1895: 12

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

„ vil, adj yr

han blé rent vil (av glädje el. vrede).

[Ej vild i eg. bem.)
Dock jfr vilån

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vil)

vildast

vilán, f. pl. -énor, vildand

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vf. vilán) vildanthalt

vilánahalt, adj. vid gående
vaggande åt båda sidor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vil_)

vildhane

vilbåsare, m. vild el. yr gosse el. yngling, = vilbåtig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vil_)

vildtjur

vil_tjú_r, n. (eg. vilddjur) "en rø_li
o slá_k mæ_nsa".

de ę et ræ_ktet vil_tjú_r

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vil)

vildlapp

vilelap, m. vildhjärna, "galning"

"en som e vil ow si, en som inte stämor ranstäno."

de va en smula vilelap

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèl̲a, vɛl̲, vèl̲a

vilja v.

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

vìla, vrl, vìla, vìled (= 1963)

dær hade ingen vìled vad kóg

di vìla ànta jø.

№ 2960 Ø Klagstorp Vemmenhögs h:

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja II
v.

di jön som di vél mútadàs.

mé han du forbléja mi fód
han som du han vrlad hát han.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vila, vil, vila, vilad

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pres. vil vilja

vila, vila, vilad, (v. vilja

de e inte mer än de vil si

om de vil si so.

de va inte mer ende vile se

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4. vilja, vb.

nonn fosteglutt hadde di allri
villad höra snackas om

3707:56.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. vilja, vb.

ella hadde enn jo gärna villad
... sitt granulåterna.

3707:41

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. vilja, vb.

nu sto folk å venta po add
sulled *) skolle komma fram,
men de ville ente så.

*) Sulad, silvret.

(på auktion) 3707:40.

så ville dåi ente komma mer.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. vilja, vb.

moor ville kanske ti å me
kenna efter hont . . .
3707:5
nåd snavs, som inggen
vill ha.
" :7.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vilja, v., -, -a, -ad.

han har ännu vilad göra den=
han har inte velat göra det.

E. K.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vila vil vila vilar

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

ville (prat.)
'ville'

"dä ville kann rea, sjunt--"

s. 37.

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vål²je, m. vilja
jå²za nan ti vål²jes

vilja
s.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pres. Vill-a vilja sig
vill så

De ville a inte jo den len

De vill a inte jo nåd vis.

De ville a så den gången

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

véfgen, neutr. véfgad

de ska ja la vara osájd véfgad.

3077 Skurup. Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken.

ja kan ente så måga si
vickjed.

3707:43.

n. vifjed

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

vɛ́kɛn, pron. neutr = vɛ́kɛd.

pl. = vɛ́ka.

O. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

vé̲ken , n. vé̲ked

vé̲ked ä̲n va de dä̲n

mu̲ren ble bö̲jd !

Nr 8269 Kellstorp Vommenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

vi'ken, n. vi'ked

vi'ked ow grö'vienne ?

ibn Grevie : så M Ö.. V, eller
Mellan-Grevie ?

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

enn komme grant se viekja
pivor där va messt spörda
efter

M. Vitja 3707:39.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

vítten, neutr. vítt

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken, pr.

vɛ̂ʃʃɔn, vɛ̂ʃʃɔd, vɛ̂ʃʃa

pron.

vilken

vɛ̂ʃʃɔn, ɔ̂ne som va tɔ̂ŋast, hadɔ n
ɬvɔst (detsem. användning)

dust.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

vɛ́ʧen . neutr. vɛ́ʧet

di hå̀de ed te sèʧe a vɛ́ʧet sóm

(= vilket som helst)

2958 Simling Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vítsan, vítsed, pl. vítsa, pron. vilken

vítsan som helst.

vítsan, vítsed som s: vilk[illegible] vilket som helst.

de jär vara vítsed som s: hur som helst.

han kan me vítsed som.

han vil hä en plās, de jär vara vítsan som.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

pron.

vitsen, neutr. vitsed

yngre viken, viked

a viked som, vilket som helst.

№ 2960 b Klagstorp Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken
pron.

vicken

Men vicken som å falsk och (=o)
vicken som inte å, de(t) vidd en
aldri(g)

Pa Stadsmål s. 211.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vill
s.

Villen vilse

Hai fåsu i la gkgttana
lna sä lant ena, di kan jo
komma sent po villen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vill

Villen vilse.

Du får gissa kim naboens kyllinggja, dä e komna sent

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhög. [illegible] hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vill, a.

vrl

adj:

duktig; arbetsför

nor ja bla vrlara te arbej

Gust., Slem.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vill

a.

vl – förståndig, rådig

han va den vilaste a dom

han var den klipskarte bland dom

ente bl han mie vilare för de

inte blev han mycket klokare för det

Anm. torde endast förekomma i

komp. vilare och sup. vilast.

O.S.

m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vi'll
adj.

vɛ̀l

duktig, arbetsför, skicklig; torde
endast förekomma i komp. och sup.

-- nor ja ble vèlare te arbèj ---

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vill

adj.

belagt i komp. Vil̲lore

= bättre, duktigare, dugligare.

1947. L. Sie, Vemmenhögsbl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villa
s.

best. f. vilan, pl. -or, -orna

hus i villastil.

den lilla vilan

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'lla
s.

vi̲l̲a

hus i vi'llastil.

de e mi̲ad ba̲t̲an i by̲j̲an en
rä̀kti bastänt vi̲l̲a.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ villare

Villare

duktigare

Man blev villare än vår

da som går.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhög hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ villare
adj.

vilore, vilast

(endast i komparativ och superlativ)

= duktigare, skickligare

ja va mind vilore i fjär

№ 2958 Simlinge-Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vil₂, adj

+ villare

adj:

v vil₂are, komp., vil₂ast, superl.
(pos. saknas), kraftigare, duktigare,
rikare, -ast.
han har ₂arkad si op, so han
e vil₂are nu en han har vad
förr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pos. vïlar k billare

vïlare, vïlast, adj. komp.-o.-superl.

dels i avs. på kroppskrafter dels i avs. på förmögenhetsvillkor o.d. bättre, duktigare, kraftigare etc. (resp. bäst etc.)

den högra e mïed vïlare en den vänstra.

i år e par pöjsen mïed vïlare en han nönstin här väd (el. har väd).

den hästen e vïlast.

en kan slïda so mïed en vil, en blir inte vïlare en en e, en jar inte större lign for et helt år en i amérika for en mïnad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x villast
adj.

vilast

(endast sat. i superativ)

= dugligast. skickligast

de va den vilaste läkaren hon vå

№ 2960 b Klagstorp Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vil)

* villbatting

- vilbåtiŋ, m., pl.-a, vild el. yr gosse

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villekulla

villekolla (vìlakǻla)

= villovägen, i talesätt

han e kommen på villekolla.

1895: 25.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Villekulla

Villekolla

vilse

Hän lurer en liden kelling
ude å piver, han e nook kom-
men po villekolla (vikken)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhög h

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vil)

< villekulla

n. vilekùla

i uttr. pu vilekùla >: på villovägar

våra el. kùma pu vilekùla

(vara el. bli vilse)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villevalla

vilorvàla, f. villervalla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ villervända

v. vilorvägra, f. = vilorvåla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vil) vilfaren

v vilfåren, adj: vilse, vilsekom-
men.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vili, adj:, n. -et, pl. -ia, villig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

z
vilihed

villighet

tjänst

den z enda z vilihedan bar den

2
andra fal

= gåvor och gengåvor

Ihberg

L. Lsie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilhet

vilhet, m. tjänstaktighet

den ena vilheden för
den andra fal.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villighet

2 vilihed, m. tjänstaktighet.

Wrede

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villkor, s.

vilkår, -ar
sb., n.

villkor

Gust.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Wetander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkor, s.

alle titar po asjonsmannen
när han leser upp vilkåren.

3707:7.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkor

v vɛlkór, n. villkor.

på de vɛlkóred, ad... (under det villkor, att ...)

2 inte på vɛlkór, inte under några omständigheter.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilsam

vilsóm, adj. vilsam.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t villug

Villo

Kuj, duktig

Nu e hon så° villo, så han

kan reda sì sål.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilag II

Villra

duktiga

I e vell så pass villra

så I kan reda ch sål.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× villug

Villo (-a) vilo

duktig i viss benämnelse

Den lille e nu så ville så han
kan gå jån si sål.
De gamle e så villoa så de si kan
skjutta n sål inn.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd
Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vilu, adj. pl. vilua, duktig + villug

di andre tvæ de e so vilua
so de kan jälpa se sel. el.
jälpa ti.

han e so vilu so han
kan forsóra si sel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilse

vilse

ja sik vilse i skåwen

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilse
adv.

vilsa

+)
dån i bidrya vägan fick di
ältid vilsa

+) väng på fordberga gård.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilse

vilse, adj. vilse, vilsekommen

ja va so vilse, so ja har alri vad vilsedara.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vilt

r vilt, adj. som ger vila åt.

dan stolen e so vilt o

sida i

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vilt
dj.

vilt el. vard. viltor, adj. uthvilad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vilting

Villing, yttabare

De e jo en sånn villing,

Fi å båra på dom, kan tas si jo

ad 'rn 3550 Svenstorp Vemmenhögs h.d.

Ellida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vilting

vältig, m. -ipl. -a, en som flåk o

flägor med.

= vältrig, vräkig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viltug

↳ vi̲l²trig, m., pl.-a, = vi̲l²tig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vimla

flimra

"De e jo så' hågad, så' de vimlar
fån genen nån en sen pod."

"Ja va så' trött så' de rektet vimla fån
genen."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vinta

v vinta, a, ad, i utr. vinta vår: vifta vårar.

i Kåstorp vöwla, så ock i Järie.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vimra

Vimra el. vimla

flimra för ögonen

Ja blev så galen i hoode

av a ga å bocka mi så de

vimsar (vimlar) för ögonen

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinsa, vb.

vinsa

"gå hastigt"

10926:4

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin, s.

vin eller ven

: "Bebeden. för det Gud, som uppstår,
då en större fågel flyger."

10926:2

Nr 11686 Lilsie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin

vin, - led;

V.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, vb.

kulan ven förbi örat

10926:7

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

Vinan
linden

Vill du såma a line vinan
så kan du få en vän-
nare den, de kan du förstå

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina

Vin (-er)
ilar

De e sant så° de vin(-er) i

femen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vina, s.

vinan
= kinden

3365:9

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vina

vinja - an - or - orna

fa pos vinorna

fa örfilar O.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

Vinan.

kinden.

"Gi han po vinan".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina.

vinka, v, -an, -or, -orna.
i betydelsen kind.
ja ska ju di på vinan = jag
ska ge dig en örfil.

O. H.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vina, 3.

Vina. kind.

Shiraz

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venus.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

vina², f., pl. -or, kind, kaft. ↑ s.

ji nan pu vinan², pu vinorna².

ja pu vinan², pu vinorna².

(jfr vänskap)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

v vi²na, f. -, pl. -or, slyna. s.

dnns. tå²savina.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, -te, -t, pres. vin, v. vina v.

drippad e så surt så de vin i tänen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina

vina, v. pres. vinr, jämra sig,
gnälla.

ga skada, de jälpor inte
gamlan vinr. (ordstäv).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

örsjö
vinar
sick.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

vrånar vrånar

l. lägga

gå hvar till sitt

1. tösa-vrna

vrnan

Lisa

båda betydelserna
finnas
i Färg (E. Olson)
i N. Åsbo (N. Blad)

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

// x vina, vbt.

x vina
s.

vɪnɔ, m. -ɔn, -ɔr

kind, nästan alltid i
förargad tal
ja nan pŭ vɪnɔn
han skulɔ ha pŭ
vɪnɔrnɔ

L Tsie
V: kögs h:d
S Berg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 x vina, f. slyna

ss. sista led i sg

tåss vénn

x vina s.

L Jsic
V:högs h:d
S Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, v. -rdr × vina

jämra sig, gnälla

högt i ordstävet:

gå skäll dr, dr jelpor rntr ad gamlan vin, ordstävet jin vedr. tyggligt, men användes av absolut användiga kvinnor som tydligen ej gjorde sig reda för bokstavliga innebörden!

L Tsie
V: högs h:d
Sven Ber.

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänner i fem. pl. -ar + vina

slegna finns hos Rietz

i'fr tosenvänner

Ljusne
V:högs h:d
S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

vìnæ, m. ¡pl. -or

kind ¡alltid försaktligt¡
i sht i utt.: gŭ nan pŭ vìnan,
fa pŭ vìnan l. vìnorna
hum vă ro pŭ vìnornæ noz
hum kum nid o. dyl.

L Tsie
V: högsk:d.
Sven Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

vìna, -an

= kinden (dl utvärtes)

vl̲ dn ha rt dr̲å̲ på vìnan

(ell slag på kinden. en örfil).

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

veg. -en

(ventus)

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

veg, -en, -ar

ventus

vika han i vég : om väder-
kvarn som blir inställd efter vind-
riktningen.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

vy -t -a

sker, snek

D. N. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. vind + vrång

vrång, adj., -t, -a.

-a best. sg. mask.

-a best. sg. fem. och neutr.

-a och -a best. plur.

komp. = -are; sup. = -ast.

o. d. betyder böjd, krokig.

Kellstorp

Nr 1120

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. + vrång a. vrånd

vrŋ. adj., samma böjning som föregående.

betyder sur, vresig, ovillig.

va enka vrŋ = var nu inte sur!

f.-N. m. fl.

Kellstorp

Nr 1120

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

vej . -en (lat. ventus)

östan väj

-- nar vejen e, på dé håled ..

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
a.

vinj. pl. -a

sned

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind, s.

... hadde manfolken ... snackad
om vän å vinkji.

3707:37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vink

vrå – en

da e nåran vrå
det är nordlig vind

O.S.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind, s.

lua me hal vinj
inte fullt uträtta ärendet.

3365:6

lùa me hál vé̩

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind II

nué kàsta vízan si

ja vid ànta han vízan e

ifrå. (m. f. 1915)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingj s. 'vind'

vind
s.

vɛŋ
I

.. så flyer daren opp å darr tar en
hål vingj i stuan, så ad lysesed slöjtes ..

Thölsj. a s. 63

VIMMENFOG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

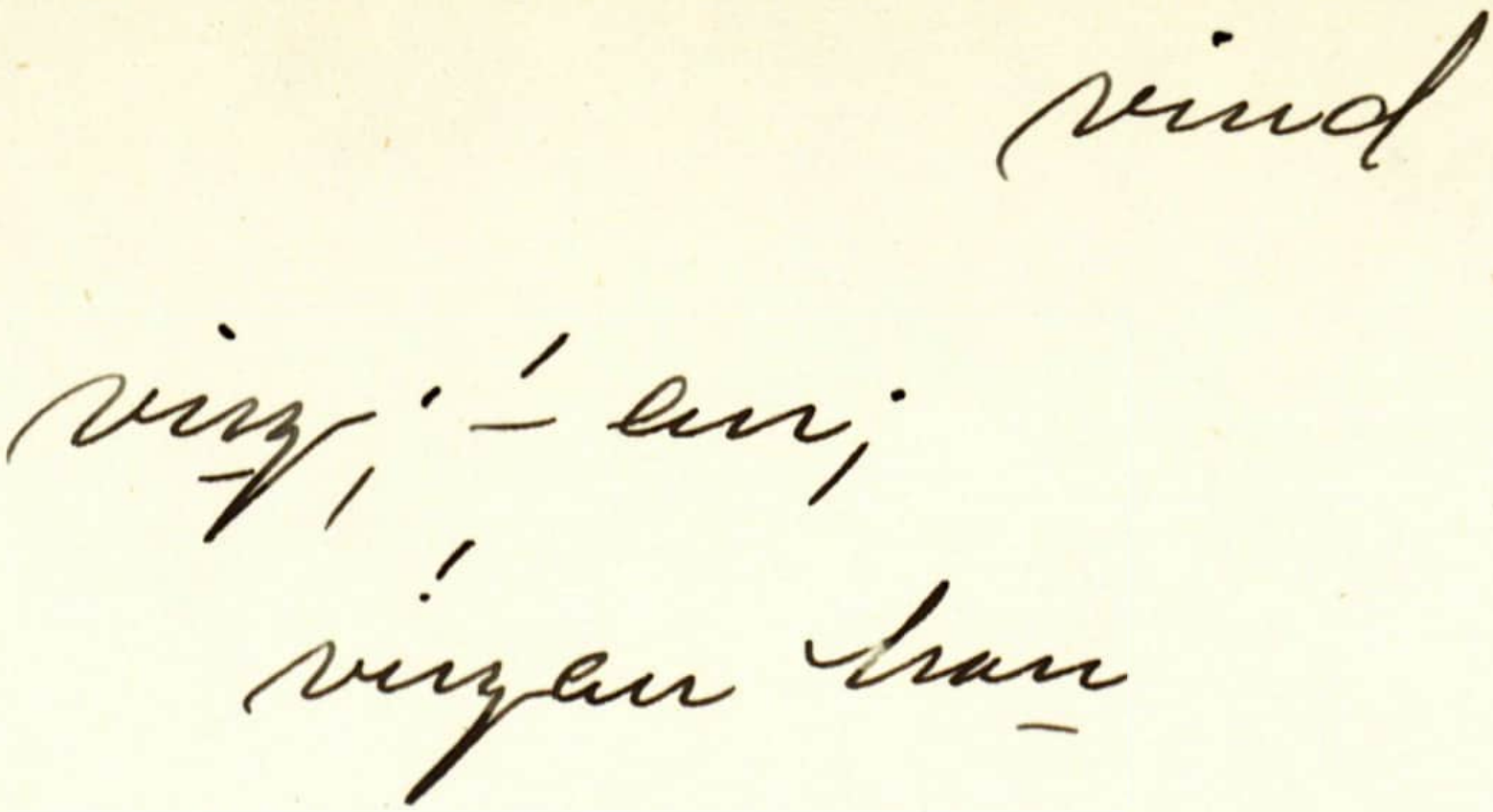
vind
s.

vẹ̲g, -en

(lat. ventus)

han spræ̲jer for vẹ̲g a vǫ̲g

1947



№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
adj.

vēŋ, obest. pl. ˈ-a

vind.sned (Alsnare ordl saknas här)

diə vīŋa ˈāli hōp

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vig

i utt- för i vig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vind

vrå, m. hiss, hissinrättning (t. ex. öpen en brunn).

öpen kassa hiss.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ving. vind obj.

veresiq. knarriq.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind.

vɛŋ, r, -ɛn, -a, -ana.

M. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
5.

v vi̲n̲, m., pl. -a, vind.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
adj.

vig, adj. n. vigt

1) vind, skev, sned.

vig i krópen.

skáved står vigt (= pu sned)

pu vig = på sned.

2) ogin, kränglig, envis.

3) vresig.

vig som et rev el. som et båstarev.

jfr ignéra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda, vinda v.

v vi²nja, -a, -ad, v. (uppvinda (garn).

(el. va²nt, vu²njad)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda
v.

Vingjad vinga
luft förkad —

Flöed har vingjado ha
i da.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda

Vingja

nysta

Vi kan vingja garned, så kan
komma ti kasta opp ti hossan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda, vb.

di va så bra å vinkja
syrå på.

3707 :44

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda
v.

vinja
om gam

1708:22

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" vinda
2
vinga, f., pl. -or, garnvinda. s.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda

vinja, vant, vunnen, v. nysta.

även -a, -ad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda v.

- vinja, vant, vunjad, v. vinda

vinja en span van op

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinda

v.

a vi²za, -a, -ad. v. opers. vinda.

de vi²zar lit ìblán.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda

v vi²za, f., pl. -or, garnvinda, nystfot

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda

vinga, -a, -ad, v. vinda, låta torka i vinden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Mal...

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindas

Vinggjas

forkas av vinden

Blev de ente rakt fort, kan de

éntelien vinggjas lito.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindböjtel

Vinggböjtel

Stadig vanelse

De e ju en vinggböjtel, vadan vinggasta

ämnegj i veda.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vindböjel

v vrzböjel, m. = vrozböjel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vindelägg

Vingjelaggj

ägg utan skal

vígelägg

Ja vidd ente va dåi e me

hönon, di gjor ente anned

Nr 2550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

vinggjelaggj

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

el. + vindelägg

vígalagg, n. vindägg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vingeläggning. 2 + vindelägg

Hönan lägger ägget utan kuckskal.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindelägg

Vinjelägg.

Ute ägg som röjes utan
hård skal.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vindepina

vinjepiny

pinae vaså gam vindas, då dä
då nyspunnet.

1708:22.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r vä̲z̲o̲rpi̲va, f. (skuggor) vä̲z̲ ? vinderpipa

mä̲ne̲ja, vresig person.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindhuvad

... men po de anra sadd
skielen dar, så de vuuser ud
igen men vinfjhoad bler hon

vryhoad 3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinghoftad. vidhöftad

den som var rätt med
i höften.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vig) † vidmunnad

vigmúgad, adj. snedmynt.

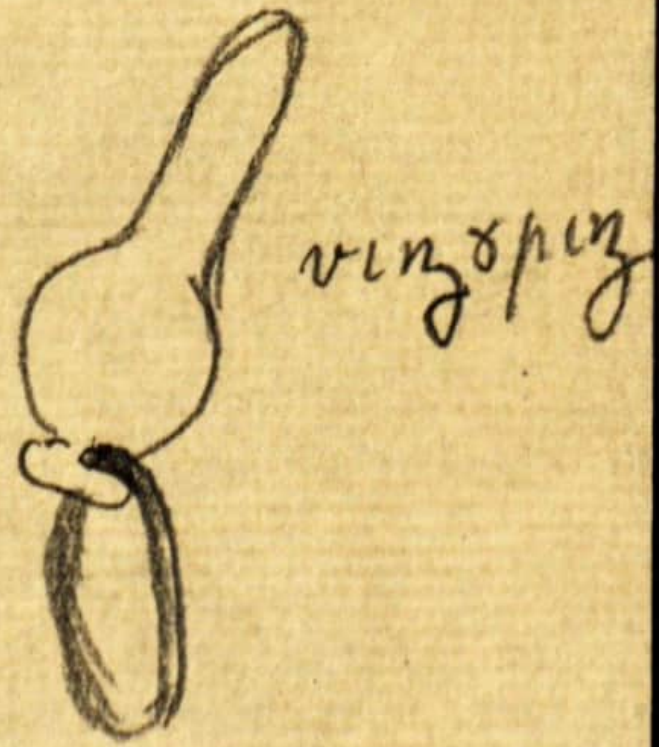
Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vinspinn, m. ; pl. -a. × vindspinn

vindspinne, dos. nystpinne



Trie
V:kögs h:d
S. Berg 1930.

Nr. 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vrze pinz

t vindpinn

nystpinne

~~Sätt.~~

ofta försedd med en läder-
rem till upphängning

L. Tsie

v. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vi²ŋa) × vindpinn

vi²ŋapiŋ, m., pl. -pìŋa, pinne som användes att vinda på, nystpinne.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vindpinn

vi²zəpiz, m., pl.-a, nystpinne.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindpinne, s.

i sysstrined va där bådde
... vinndjepinndj å halsastrånglor.

pinne att vinda garn på. 3707:44

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindskank

vryskáŋsk, m. skevbent person

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(viŋ)

* vinskank

v vinskáŋk, m. skevbent person
(skåsord)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindsked

vrygg

bräda som följer de yttre kanterna av ett gaveltak.

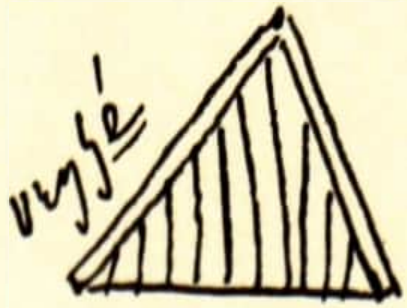
№ 2960 b Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindskel

vryggé, -n. pl. vryggér, -na

bråda som kanten eller gavelröste



№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsked

vänge, -n

gavelbråda längs taket

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsk
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindskeds

" vipsfé, f.; pl.-fer, bråda som följer
längs taket i gaveln på ett
hus.

" Två vipsfér " finnas på vår gavel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

4 vindspelare

Vindspelare

vindböjtel ~~vindspel~~

flyktig, låtsning

varelse

t. windspeler

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindstolar

vingstôla, pl. invändningar, undanflykter.

nor en vil ha han ti de, so har han åla hånda vingstôla for si.

va e dê for vingstôla?

dê e dar inga vingstôla ma (dvs. måste gorza)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindt

vindt

vinjt

när hjulet gick vinjt

(snett)

1708: 19

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vindue, s.

vi̊ŋuwa, -d, =, -n

sb., n. fönster

Gust., Skm.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Wetander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vig, v: vind) × vindvak

vigvåg, n. vak som hålles öppet av vinden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindöga, s.

vingo

Enl. brev
i d. 3990/69

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 F.d.c.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindöga
s.

vänster – ed

fönstren

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindöga

vinkel -- ed ~ -- n

fönster

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindöga

vèjø . n.

fönster

mon Nils Lars. f. 1842 i Soaja i Kjellstorps sn. d. 1924 i Skurup 25, använde detta ord hela livet ut.

Ant. E.O. 1120. Kjellstorp. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg, n., pl. =, fönster. Vindöga

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Lampa (även fönsterlampa)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vindöga

vègø. - ed

fönsten.

jfr bondaktig

1947 Ö. Torp. Dhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

vindöga

vägg. -ad

fönster. Numera vard. fönstor

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vindöga

vïnjo, -ad

fönster. Förldr. och usatt av fönstor.

vïnjoad, de va ut kònstat ör; hödem
ska han kona stàva tr dé 2

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd
Äspö, Vemmenhögs hd
Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindöga

vèyə. -ɛd ellɛr vèyər

= fönster. Mycket förälder.; nu fyönstər.

g

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindóga

Vingjo

fönster

vinjo

Du får fårra vingjoen,
rudorna e jo så fögeda, så
enn kan inte fita ud.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindöga

vèŋo , -ld. pl. =, -n
eller vèŋe etc.
= fönster.

vägd förälder.; se fjönstor.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vindöga

vägu, -ad

fönstren. Förälde., men ännu känt.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vindöga
s.

vinjo, n., pl. = (vigg)
Sönten (da- vindüe)

bodde vinjo o donsa di skongsa.

Nr 8325 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
F. W. Nilsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vindóga
s.

best.f. vìnjued

=fónster. Kräldal: nu fjónstor.

tép de jöstra vìnjued.

ell. vìjaed

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vinds - ed (!) pl - + vindöga

pl. best. fl. - ar

fönsta

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindöga

vinge, r.

fönster

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

1872

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vindöga

best.f.pl. vinjuen

fönster.

de blåste å fö.j inj ad vinjuen----

(i samma berättelse: fynster,nyare ord)

fýnsten

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindöga

vägg-ed

fönster

"vägg" de e liksom e-tor danska

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindöga

vägg, -ad

fönster (fönsterb.)

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vęggw el. vęggw, n. fönster. x vindöga

best. f. vęggwed pl. vęggwen.

Den första. Jfr men vandegavt

i Wmby.

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindöga

vi²gu, n., best. f. vi²gun, pl. vi²gun,

fönster.

i Ulvsby vard. vi²gu.

Ulvsby
Bellinge.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinjo s. 'fönster' × vindöga

vèjo

Ja lå liasom i halsövne, närr di shåd udan-
fårs mitt vinjo, å sian sprant di sin väj.

Tröl Sj. II s. 125

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindöga

vi²ɣ̲u̲, n. fönster

lås viɣ̲u̲

Beskuge
(jönkar)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinjyad. vindög

Snöga.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vindögeskarm, s.

en hel ra me rosor i
vindjoskarmen

3707:55.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vrzueskaarn

4 vindögskarn

fnstakarn

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinjokarm s.

vinböge-karm

vinjokårm

Å folkj lu i länga gåserar å tita i vinjon,
å po nåd ställe säja, ad hannels mannen
hade lilleme ställd sin en gringia i vinjokarmen
färr ti locke sånna, som ville höva.

Fröl sj.[1] s. 92

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèjkuskarm, - m

+ vindögeskarm

jönkerkarm

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinekår

Vinekär

Vinning-kär

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vinet
adj.

vïned

slamsig (om flicka)

H. L.

2815. Grönby, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinet adj.

vinad

vinig; flansig. yr.

Nr 2861

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingla

vi²ngla, -a, -ad, v. vackla hit o.
dit.

Wrdg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vi²ŋa) vingben

ᵤ vi²ŋaben, n. vingben.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge
s.

vèga, -an, pl vèga, -ane

spec. = kornvinge.

han slo ùd vègane

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

vèŋe -eh -a -ana

vèŋana äv. ss. benämning på en
del av spinnrocken = skòrorna.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge
s.

vèŋa pl. vèŋa

dæn e èŋa vèŋa pɯ - na
(nånd. mållan)

Nr 8269 Kellstorp Vommenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

2
viga, m., pl. -a, vinge (på fogel,
kvarn, garnvinda o. d.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vingeägg

vingeägg. -et. pl. =, -en

ägg som är värpt utan skal.

Grönby.

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingla

vìŋla ˋ--r ~ ˋ--d

a. l.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vinglekande

v vi²gale²jan, n. vrång, vrång person.

da e et rektat vi²gale²jen, en vrog o rå²li mä²nja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinglig

vi̲gled, adj., r. =, som står ösa-
kert.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vings

Vingjs

försåk att sno sig mdan

Nu vill ja cute vidda nåd vingjs

udan gjåu som ja sier.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vingsa sig

vìgsa si

= göra invändningar eller undanflykter.

2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Grönby, Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vingsa

Vingsa vinsa

skaka på sig,
vaja undan.

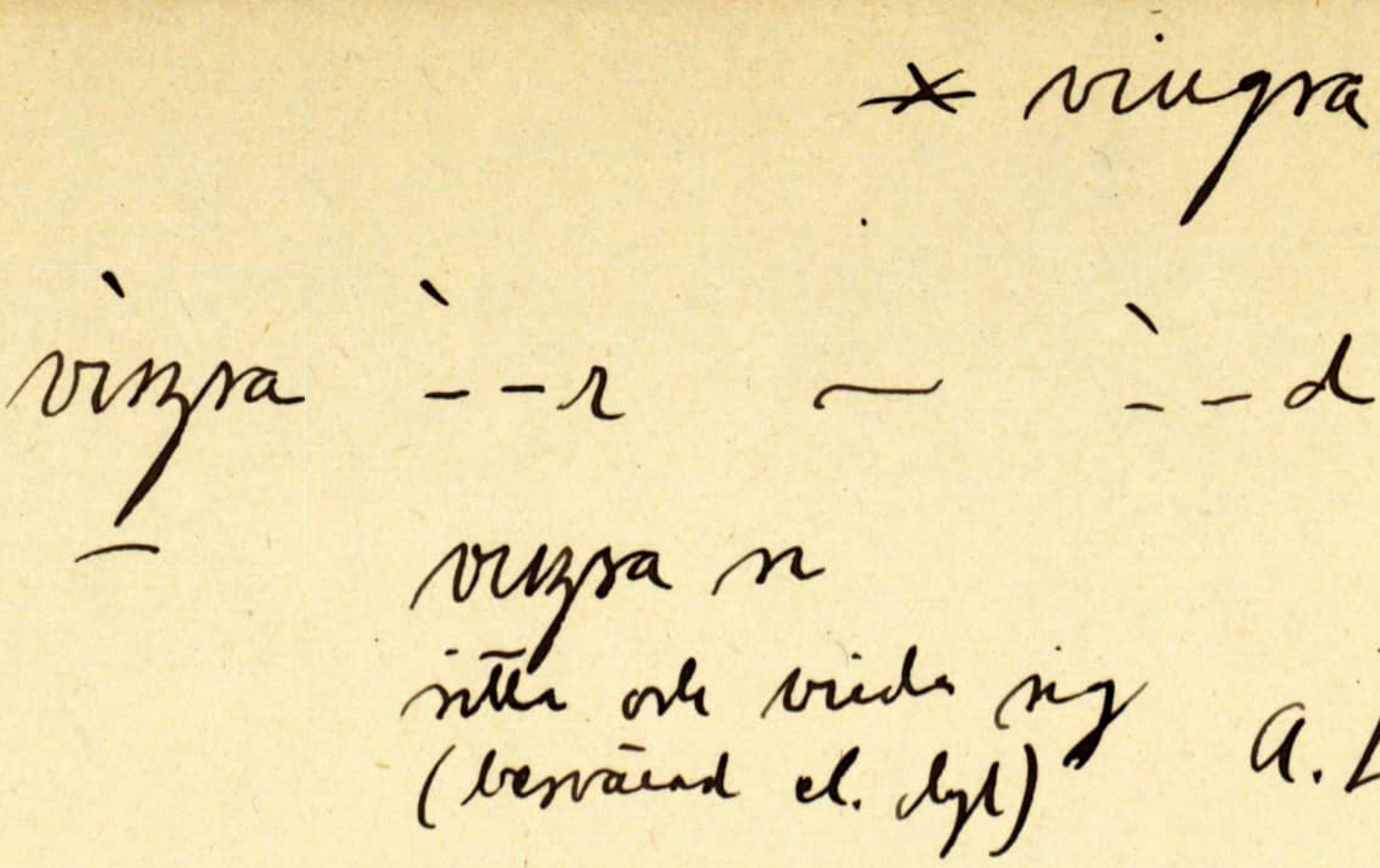
Ja vingsar du di for,

Du skrives ute i skåd (å) for de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingsa, vb.

vingsa

"Runka på huvudet."

1926.'2

Nr 11686 Lilsie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vingsa

vìŋsa, v. -ar

bl. refl. vìŋsa sa

a/ vrida hit o. dit på kroppen på grund av kläder o. dyl.

jä. bar pår ut ar vä dar gar ād pōgan-han gar dar o vìŋsar sa - han mut ha uhéra

b/ göra svårigheter vid något, inte vilja göra nåt, ha betänkligheter, dras sig

nor ar skul a ja vìŋsar han sä

L Tria
V: Hös h: d
Sven Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänsa, (pres.) vens

x vinsa v.

vrida sig; krångla, bråka

vänsa sig

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida hit o. dit på kroppen, vrida sig

vrida si, -a, -ad, v. klia sig (på ett visst sätt).

jfr skrada si, klå si.

i överför bet. vrida si (för rädsla) d: ogärna göra nytt, ogärna dra sig åt sida undanflykter

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vrysel sv, v. -dr

x vingla sig

1

inkonsistens.

skjuta hop axlarna o. vrida kroppen åt ena åt andra hållet vs. Tecken Till Tvecken l. obehag inför nåt l. ovilljelust att inlåta sig på nåt; åt.; söka tro sig undan nåt. Skrumpa sig

L Trie
V:hägsh:d
S. Berg

Skolbarn under arbete

1 år

Nr 406. 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vrzsa sr

x virgta sg

vrsta sg, vrsta
på axlarna foam o.
tillbaka av obekag
l. dyl.
= Rietz översättning

L. Lilie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vi²gsad, adj., n. =, envis. x vingsig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingaträ

vingatræ, -et, pl. =, -er

balk el. stomme i konstruktion.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vingtyg

✓ vingatyg, n. ten, rocklen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vinig

v vīned, adj. tokig, galen, yr.

jfr vīnsted, tvīned

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinkj s. 'kind'

vink
s.

vɛŋkj

..å nårr po vinkien ja kände vanten å smällen,
då va de säkjrast å ta ti flåchten ti gällen.

Thöl Sj. II s. 58

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrnfs

+ vink

kind

på samma sätt som "vina"

(användes icke i öfverförd bem.)

Lilla Lyberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik

× vink,

vinʃ, m. -ɔn, -ɔr

kind,

L Trie
V:hög h:d
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vink

vínʃ, m. pl. -or

kind

han har fad it hul pŭ ~~vinʃ~~

vinʃon

hun fiʃ pŭ vinʃorna

LJsie
V:kärs h:d
Sven Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vink

vinsk, m., best. f. -en, pl. kind,
kåst.
= vinska, vina.
pl. vinor

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka
s.

Vintja.

En yr och spralling flicka.

"Den tösen e en farlivintja".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka

Vinkja vinkja

slånga med huvudet

Styr häred åny genen, så du

kan slippa å gå där å vinkja.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vi²ŋkka, f., pl. -or, kind, käft. s.

fa pa vi²ŋkkan, ji nan pa v.

ſſ vi²na, viŋkſ.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vinka

~ vi:ʃa, f. (pl. -or), = tjänta, en som
- e vi:ʃad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vinka

" vi²ftsa, -a, -ad, v. bete sig fjäntligt,
vara barnslig, "tvi²ned"
hon tjor har o vi²ftsar.
jfr tji²nta, v.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinkel

v vrʒtʃel, m., pl. vrʒtʃa, vinkel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigstad, adj., n. 2, gjantlig, tokig, gr. x virkig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinn

vrz i uttrycket läja si vrz om = lägga sig vinn om.

C. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna
v.

pret. vann

han vann ál tid.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna
v.

fut. vant

finna: vant

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja, vänjer, vant

vant!

vinna

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" vi²nna, va²nt, vu²nnad, v. vinna.

vi²nna ow lu²man dvs. förlora

(vid "kå²rtanspel")

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinscha

pues. vingor

de een vinj som di vingor dom óp

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinst

" vinst, m., pl ²or, vinst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vinsta

v vinsta, -a, -ad, v. få vinst af nyt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vint, ado.

de fick tvungen bönna,
ella gick han (mangeln)
vinglig!

vigt = lätt 3707:5D.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs h[ä]
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vínter, -en

den har ènte prasís stått blångk,
ludan om vínteren = den har
inte precis stått översvämmad, annat än
om vintern.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter, s.

om vintrana

3707:31,
55

om vinteren

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vínter, -ən, vìntra, -na

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vinton, --en

hela vintonen

nar de va strej vinton

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinter

Vinter; — —

№ 1848:I Hörte i/O. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vínter, -en, vìntra, -ane

iblán, nar de e mìed kålt om vìntrane ---

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vínton , -an

hèla víntonen

Nr4526 Orsjö, Vämmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Småa kåla linten. vinter

Står dei är mycke kaut.

"Den kan laga, mitt i
småa kåla linten."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vintor, m., best. f. -orən, pl. vintra.

1) vinter (= årstid).

2) vinter, köld, frost.

vi har strəŋ vintor i år

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergröna

vintergrön -an

en bladväxt som håller sig grön om vintern; växer på gravkullar.

1947 3077 Skurup. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vintor) (+) vintergröna

2 1
vintorgröna, sf. vanl. pl. -or, vintergröna, murgröna (3), vinca.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinterknuta

vintorknúda „f. = fsyglknúda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vinterknösa

vintorknósa, f. = vintorknúda

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vintor) ... * vinterkroken

vintorkrógen s: nordost.

vr har vígen ifrå fålva

vintorkrógen i då.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vinterkuk

2 vinterkuk

"Sömnaten" varaf

tillverkades härstsko som. (c. 1 meter i diameter) Lång och

smal som en Ålegrå

Lisé

Nr 406.

De tillverkades av allahanda affall (gamla härstskor o. d.) på sommaren, då

s[illegible] [illegible] [illegible] [

VEMMFNFÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vintorkuk

vintorkuk, m., pl. -a, järnten
som av småre järntenar
sammansmidd under som-
maren och av vilken under
vintern smidda härtokorna.

L. Jäic

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v svada, v. pres. svador, imp. 2
svad, segna, digna.
han svad ret nor

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintenkväll

best.f. pl. vintonkvä'lana

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
L. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vintertröske

vintortöske, -ed

vintertröskning

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vintor) + vintervägg

vintorvägg, m. smalt, tjockt moln
vid himlaranden (i öster, norr el.
väster).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa

vi̲va, -an, pl. -or

vi̲vor di' ha̲ulon si mést i
æ̲yana.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938 39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vrida

vrpa

(fågel)

L Isel

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa
s-

viva m. -or

Nr 2962 Äspö. Venimenhögs hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vipetorn

Vipetorn

nypon-buske.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vipentorn

v viventorn, n. kott. vild tornros-
buske.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ²vɔntɑ̀ɛn × vipertorn

if. holl. wepeldoren mnt. wepe

Jag har hört ordet av min far (* i L. Tsie 1834). Den bit. kan jag nu inte säga, men det är ganska säkert = nyponbuske (rådna funnos ej vilda i min närmaste hembygd).

L. Tsie Vämmenhögs h:d

Sv. Berg 1926.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vår venturn

× vipentorn

Rosa canina

Lolog

L Tsie

VEMMENÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vipevinter

Vipevintor, - en

vinterköld om våren, sedan viporna
äro komna.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vijevinter, s.

de hadde jo ente vadd
vivevinter inú

3707:38

vinterknäpp i mars månad.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhöas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(v²iva) vipevinta

v²ivavintor, m. en liten vinterknäpp

"va dan tiden nor v²ivorna har k²umad".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
vive fræzd × vipfräkning

fräkning

eg. som en vsprägg

L Ike

VEMMENHÖG Lilleberg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vip, - ad

x vipp s.

ax

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögsh.d

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipp

r vip, n. ax (av råg, vete el. havre).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa

vippa

vinka

t. ex med handen

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vippa

Vippa

vira

Vippa inga citta kara i ett

papéa ti mi!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa

Vippa

vinka

Vippa på dom, di ska komma

hem i ha mad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vippa

Vippa

linda, svepa

Ja jär ha vippad om nönen, ja

har skåned mi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vippa
v.

Vippa
vinka

Vippa po dom, maden e fän!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vippa, vb.

Lina hadde vippad om
neselaved får di skava.

3707:54.

(på glasögon)

vira om, svepa om.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̀p/a, -ar, -a

vippa v.

vira, svepa

v pú

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vijpa, vb.

Vijpa på han
— henne

= "vifta"

10926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa, vb.

Vipa med rumpan

10926:6

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjppa.

x kjppa
v.

kinka.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vippa

vippa, -adde, -ad

= vepa, vira

Sömn vippade ut halm ibland

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa, v.

vippa, -ar, -a, -ad

vb., tr.

vira

vippa på

Gust.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vippa
v.

vèpa, -a, -ad

vira, svepa, omlinda

(Verben vira och lunda saknas i målet)

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vippa

" ²vîpa, -a, -ad, v. vira, ↑svepa. "

²vîpa om

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vippa v.

vìpa, a, ad, v. viftā, vinka, med handen
— göra tecken åt nyn att komma.
+ vìpa på nån.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b.f. Vipped, vippe s.

Axet på ett strå,

"Säen räntar dåligt för vipped eso sma i år."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinevinter. Vipervinter

Den vinter som kommer
sedan ingen kommit.
Den blir inte så långvarig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vi²va) vipägg

" vi²vahg. n. vipägg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(²viva) vipägg

²vivaegg, n. vipägg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira

v. vīra, -a, -ad, v. vira, linda (nyt om nyt).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virka

- virfja, -a, -ad, v. virka.

virfjagarn, n. virkgarn.

virfjanål, f.; pl. -a, virknål.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vicktyg

vicketöj, n.

vickade saker

Hemmabyarna p. 57

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista + virra

vira, -a, -ad, v. skaka, (på huvudet)

vira med huvudet.

vira på huvudet.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × birra

vrr̲a, v.

han verr̲dr pu hurdrd

o sa nær

"skakade på huvudet" är väl riks-
språket, utt., men är oändligt
underlaget

L. Jac
V: bjs h:d
S. Berg

Nr 406. 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vira

2
vra

2
vra på liuded

skaka på
huvudet

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vira

vra

vra på huvud

vrida (t. ex när man rekar
t. inte har redo på nytt)

L Lis

Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x virrepanna

2
virrepanna, s., pl.-or, virrig person.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- vrred, adj., n. =, pl. vrreda, virig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X vivel

Vårel.

En vriden träklapp som sitter på en dörr, för att hålla den stängd, den halva vrides in över karmen.

Även att häret ligger i en vårel i marken.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x visel

vösel . -en

en enkel rigel av trä. bestående av en
träbit, vridbar kring en träplugg eller
en spik.

Vånga

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vinel

vǫ̀nel -en, vǫ̀nla, -ana

vridlås av trä.

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vivel

Vårel

vivel.

Har du gida äjt po hodden soli
vårel pögen har i nacken!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vivel

vöhl, vidare för en dörr.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vivel

vǫ̀ːl. -en

en enkel trånigel. vidbar kring en tapp
eller en spik.

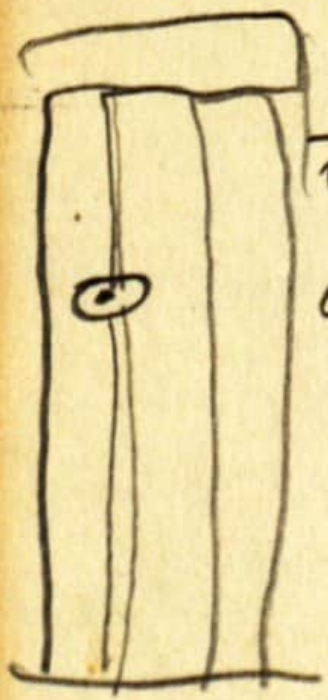
--- en vǫ̀ːl te a viːa fǫ́ːr ...

№ 2960 f` Klagstorp Yemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ virvel

vo²r̲ɣl, m. best. vo²r̲ɣlɣn, pl. vo²r̲ɣla



"vårvel", t. wirbel, liten träklabb som kan vridas runt o. där igenom stänga till en dörr.

L. Tsée
V: högs h:d
Sven Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virvel

virvel, m. ; pl. virvla (nytt ord)

1) virvel i en bäck

2) stormvirvel

jfr vårvel, hårvelvig

Repr.: jfr. vårvel och hurrel-

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissel

u vå²rel, m., pl. vå²rela, ett slags lås
(en vridbar krok av trä, en
träpinne som vrider sig kring
ett spik el. d., tråvred för en dörr)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vivel × ~~vivel~~, s.

vörel, -n, vörla, -na

sb., rg. vidja av trä

. Burs, Slem.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vivel

n vå²rel, m., pl. vå²rela, liten tingest som kan vridas runt och därigenom stänga till en dörr el. d.

järnvå²relen på bronkrågen

e ti vri²ja fo², so en i²nte ka²vor spå²nen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" vå²rel, m., pl. vå²rela, virvel.

(i såd, på ryggen av ett djur där håren gå åt olika håll, i huvudsak på människor).

jfr hú²rel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis

vis, -ed ~ -en

på vis o sat
på sätt som vis

på det vised
på det sättet

O./.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis
s.

vis. Lad

om kvällane sedan ja a

blygan på dé visad

Nr 2819 Ö.Torp Vemmenhögs hd

I Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis
s.

vis, n. pl. =

Men nu va han blej i synen å
pusteda å hade si po alle vis.

221:1.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x.

vis

vis j 2 led.

satt

på dé vised

på det sättet

№ 1847:I Abelås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi's

vis. -ed. pl.=. -en

di kan dråd han me nèv
på nåd vis. (mål. kyckhlocken).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis

v. vis, n. vis, sätt.

jm ²åla sett o vis.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis

n. vis, adj. vis.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vista
v-

lup. vist

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa

visa, vis, vista, vist

Sjön vis tän : sjön visar tänder
(säges om vita böljeskum)

Åbekås i Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa

s.

vi̲sa -ar -or -orna

vi̲sor a histo̲rior har ja bortlågt */

man sku̲a a ji̲da har to̲d mi fá̲t.

*/ supe.-form.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

L. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vïsa
v.

[vïsa]. pres. vïsor

o nån han vïsor si' den tridde

(nämnl. gången)

3895: 41.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vïsa
v.

vïsœ el. vïse

ja ska böre vïsœ den.

hœr e en gamal trœpïg ja ska
vïse

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa, s.

dãr va visor å prãkjor, . . .

3707:45

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Onisson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vïsa
v.

vïsa -ar -a -ad

vïsa pantoffl-or: på våren och
förstommaren borttaga grodd-knopparna
(vïsarna) på potatis.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise
v.

vise, viste, vist

nær di va forlóvede, so kom kom
a skole vise sin fèstemàn.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissa
v.

vi:sa -or vi:ste vi:st

1. de vi:ste si' somt fruantimor.

2. den o:ne har ma:jt a vi:sa si.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa, 26.

ingfjen ... viser nonn
meynkjsamhed me dom...

jms. Vilsol 3707:1

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa v.

viste si (prat.)

'visade sej'

Sånn viste si får pänja ...

s. 87.

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa
s.

b.f. visan

so dejte di den visan om hán

f.ff.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa, sb.

den hadde hon jo ente
föd vist alla.

3707:6.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa, vb.

så viste auktionsmanna å
slejtinja si

3707:6.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. visa, 26.

den hadde ... vist tiden
rett.

3707:47.

(om klocka)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. * visa

vi̲sa ˋ-ar = ˋ-ad

befria potatis från vätskor
("visare")

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa

v.

vise . viste . vist , pus. vison

han viste si --- di sau

han ale .

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida II
v.

ja böra visor -ad

d: utan förpliktelse för den andre att köpa.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'sa
v.

vi:sa, pret. vi:ste

so vi:ste han nå:an ...

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa
v.

vi:sa, pres. vi:s, vi:ste, vi:st

vi:sa tä:n, visa tänder, ha en arg uppsyn.

Gö:n vi:s tä:n säges om kossyltan då den skummen i örte.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
J. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vi²sa, vi²ste, vist, v. visa, låta se

visa v. ö

Fgn vis ten s: går med kort-
kammiga böljor. (samma uttryck
förekommer på Limhamn, Skåne hd)
Wulff

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

även -a, -ad visa

v visa, viste, vist, v. visa v.,

giva upplysning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ vissa

↓ vi²sa, -a, -ad, v. avlägsna v.

"vi²sana" d. groddarna

på potatis som börjat gro.

ja sad o vi²sa pantóflor

i lágulet.

vi har vi²sad pantóflorna

två gå²nga i år.

Abelin
Wrudz

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa

u vi²sa. f.-, pl.-or, visa. s.

den dar vil fi²ga, far á·ltid vi²sa. (ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† visa sig

v vi²sa si, -a, -ad, v. framskjuta

den första bradden.

Blott om potatis och malt i Wrml.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visare

vi̲sark ˈ– – -n = vi̲ˈsarna
potatisål, vätskots å potatis

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vi²sa) visbok

v. vi²sebo²g, f. -, pl. - bǿjor, visbok.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vise

v vise, m., pl. -a, vise (i en bisvärm)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vie

pl. Visa Visa, pl. visa

Goddar

Dä e länga visa på sätärnorna
då dä kommer mat ti visa si.

Nr 3550. Svenstorp, Vemm.hd
E.Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vise

vìsa -an -a -ana

gaddknopp på potati

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 vise

4 vise², m., pl. visa, den utskjutande
b
grodden (hos potatis, korn, etc.)
malt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

wrong

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vishet

- vished, s. vishet

snålheden bedrår visheden

(ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visig

vi²sed, adj., n. =, pl. vi²seda, som
har "vi²sa", som börjat gro.
pantöflorna e vi²seda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska

v vɨska, -a, -ad, v. hviska

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Viska

s.

Vega -an -or -orna

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska
s.

å. viga, -an, -or, -orna

g. viska etc.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska

s.

viska, -an. -or. -orna

Hasse Bösarp, Vemm. hd.

1927. Nr 3077 J. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska
s.

á. viskte, -te, -te, -tne

ý. viska etc.

№ 1809 Bäste läge, Vemmenhögs n.

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska

v. vï̲sa, -a, -ad, v. hviska. v.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska

r vi²sa, s., pl.-or, viska. s.

en vi²sa tå, en vi²sa bär.

Smns. hö²gavisa, bussvisa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp

v visːp, m., pl. ²a, visp

(di kan ²få de o de) o så
kan di ²få slitːa vispen för
ristan, ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp, s.

där va slöva å vispa ... obpl.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp

visp. ¹/en. ¹/a. ¹/ana

bågformig käpp varmed fiskegarn
fiskes rena.

Abekås i Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa
s.

Vispa
ypkätta

De e en rekti vispa, dä e ente
den bittersta reda me sa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa

v. vi²spa, -a, -ad, v.

1) vispa, bearbeta med visp

2) springa ut o. in, hit o. dit.

hær lúor du o vi²spar, va lúor du hær o vi²spar étor 2

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa
v.

vispa

i förb. vispa fjäll, rengöra fjäll genom att under ständig omrörning lägga den i en varm gryta.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vispning

vèspeg -en -a -ana

geting

den jèk vèspeja på Lówtad.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vispeng

vèspeg . -en, -a, -and

geting

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispig, -a (pl.)

getnig

x vispenig

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsnd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ visping, s.

visping
geting

3365:9

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visjung

visjung -- en -- a -- ana

gēting

O. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visping

vispiz, m., pl. -a, vespa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visping

vèsping, -en, -a, -ane

= geting.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visping-böle

vèspeya bø̀le, -ed

getingbo

hø̀n bùde i en vèpsabøske den

va rt vèspeya bø̀le.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispingrede

vèspryarède -en -a -ana

getingbo

ja kom te a sèda oj ád en vèspryarède.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(visp) vispläder

v vispalär, n. en smal bit läder som fastsurras vid änden av ett piskskaft att fästa svepan ("pisarömare") el. snärten vid.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss adj.

vis, adj., n. -t, viss, säker

de e so vist som två

gånger två e vira.

de e so vist som ámen

i tjörtjan.

de e vira dån

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vis

vrs

lugn o. sällskaps

"trygg"

lidelse

vrs

Ida

VEMMENHÖG

Nr 406.

det stående uttrycket

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss

vis eller visen

= rörlig, livlig.

.... en liden kvitsen visen göbe

№ 2959 S. Bj. Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Viss

Pigg och vaken

Han i [illegible] men ösd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viss, a.

ett par åuv ögen va gamla
... men di så vissa ud
i hoede.

= livliga 3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viss adj.

vis, adj., n. -t, kvick, livlig.

Fjandi e so visa ow si liden o vis, kan han inte flos, so kan han bis. Ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vi²sla, v.) visselpipa

n vi²slapipa, j. i pl. -or, hviss-el-
pipa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissen

vi·sin, adj.

vissen.

C Trie
V:bygds h:d
Sven Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visten

vi²san, adj., n. vi²sed, pl. vi²sna,

1) vissen (om gräs etc.)

2) svag, kraftlös (om människor och djur).

jfr kå²san

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

v. vi²sla, -a, -ad, v. hvissla.

nu e de slut ma vi²slaned,
sa han som skar fläsken ow si

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vissle

2
vrsler m. – ar

aska efter kalm som
bränts i bakar

jfr ysle hos Rietz

L Tkie

Nr 406. VEMMENHÖG SOBerg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vissle

vi̲sle - en

aska efter brånd halm.

vi̲sle de bl̲e̲ nær di̲ i̲l̲a me hálm.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vrisle

vr̀sle, -an

aska efter bränt halm

även ỳsle

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visle

Visse

, aska av kalm, Kolmod kalm.

Nån de kände i brojå, flö dan
visse ända hid.

"Ja var po viesten, så vi kan sätta
läckjehud".

Nr 3550 / Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vissle

visl s, m.

aska efter brunnen halm.
Man eldade i bakugnen
med halm, och askan kallades
vissle. Man kunde göra lut
därav, men den ansågs vara
skarp och taga skinnet av
händerna. Se Rietz under yske

I Åspö ỳsle.

L Jörle
V:högs k:d
S. Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vissle

vissle, m. aska efter brändt halm.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visslegrebba

vi̇̀slegrä̀ba -an

flicka som elder med kalm under kaffekittel.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visna

vi̲s̲na, pres. -or, pret. -a

den dær vi̲s̲na fýst ska̲l̲a dø̲ fýst.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938 39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissna

vissna, -a, -ad, v. vissna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst

adv.

vist

vist ìffa

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst

adv.

vest

fina ái vá ja vest-böne.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vis1)

visst
adv.

vist, n. adv. troligen, säkerligen.

du spiltar so hast, so du
har vist inte vad lägg fått
(skämts. ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vistandad

v vistånad, adj:, n:z, som ej kan
dölja tänderna med läpparna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visten

Visten

Far och sysken

Hon kan så gammal i Fan å'
visten, allern Far ud sin sått.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visten

v vi²sten, adj: "fnå²rad o sår".

vi²sten pu nå²wana.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vistännad

vìstẽnad, – a

försedd med vita, hela tänder

din vìstẽnade jävel! (skällsord till människor med snygga tänder; anses närmast som ett fel i fråga om utseende, eftersom det var normalt,

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsk.d

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

vid, vrt, vida

den han va vid po gården

(Ä sista ordt ngan uttal för stöten).

Sön gar vid tågen nä Ä si itt skum på vattengan.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit
adj.

vid, vit, vida

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit, a.

vid, vit.

Shivarp

Nr 519

J.L. Berggvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

vid el. vidor

so stå dær en vidor hést me
brésel på a áud aw en
halmsták

(Smål. bäckaästen)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

vid, adj. vet, vida.

vida best. sg. mask.

vida best. sg. fem. och neutr.

vida och vide best. plur.

komp. = vidare; sup. = vidast.

L. R.

Nr 1120

Kollstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit
a.

vid

fem. den vida jättemen
(en sjökentaur på Nordberga).
i parken

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

den komme jo ble vid en
gång inn

(= det kunde ju komma nu
ännu en gång)

3707:38.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. vit

den vida, va rent nybärren fem.

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit, a.

vid, vit, vida
adj.

vit

Sust., Slutl.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Wellander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. vit, adj.

stärkjade vida ongerkjola

3707:27.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. vit, adj.

di vide hossehelana.

best. f. pl.

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4. vit, adj.

sulad

sulled va vidare än de vanlia

(sillust etc.)

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. vit
a

åtasullad klemmidsjätoj, som
va vöuvd vitt

n.

3707:37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6. vitt ~~vitt~~

en bringjare me blåt å vitt

n.

(dekor)

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

vid

han kan jo ble so vid so.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid, adj. -are, -ast. vit

vit

men alltid:

vita måsen ⏑ ⏑ – = måsen i Danmark.

Samma form i Johan Månssons Sjöbok. NB. I min hembygd dock vet L Tsie måsen i viss belysning typlig V:o h:d grå högring, vilket mycket S. Berg 1930. intresserade oss. Jag är därför fullt säker på riktigt. Vänd!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. i Falsterbo användes samma
uttal, såvitt jag tror — dock ej absolut
säkert.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vit

vid, adj., n. vit, pl. vida, vit

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vita

– vi²da, f. -ipl. -or, vita (i ägg).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vid) vitbeta

vidbéda, f., pl. -or, vitbeta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitna

vitna, v. a, v. ad,

№ 1847:I Abekås O. Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vid)

+ vrdgáfad, adj:, n. =, blekvit × vitgassig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vithåad

vidhåurad . pl. -a

vithåig.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vid) vithårad

vidhårad, adj. vithårig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vi²diz, m., pl. -a, vanl. pl. viting

fæ²ra vi²diza o: visa vitögat

di skar vi²diza nor ja kum iz.

han gar bö²za o far vi²diza

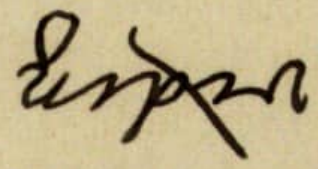
om dána (o: gior icke)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mot Hanstorp)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viking

Skår-vidingja
bänder vikogat tiss

Va e dåm men da vemm yen a
skår vidingja oc får faselet!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitklädd
a.

vidkläd, pl. -a

den sidon två gråna tjäson a
skivon - du vid val de spöjan
dän - di va vidklädda.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitkål

vikal se vid

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vid :: hvit)

vitkål

víkal, m. kol. vitkål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vid) vitkålsblad

vikålsbla, n. vitkålsblad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vid)

vikalshöad, n. vitkålshuvud

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitlök

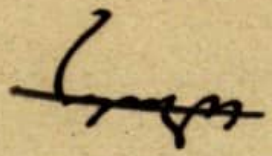
vidalopp, m., hvitlök

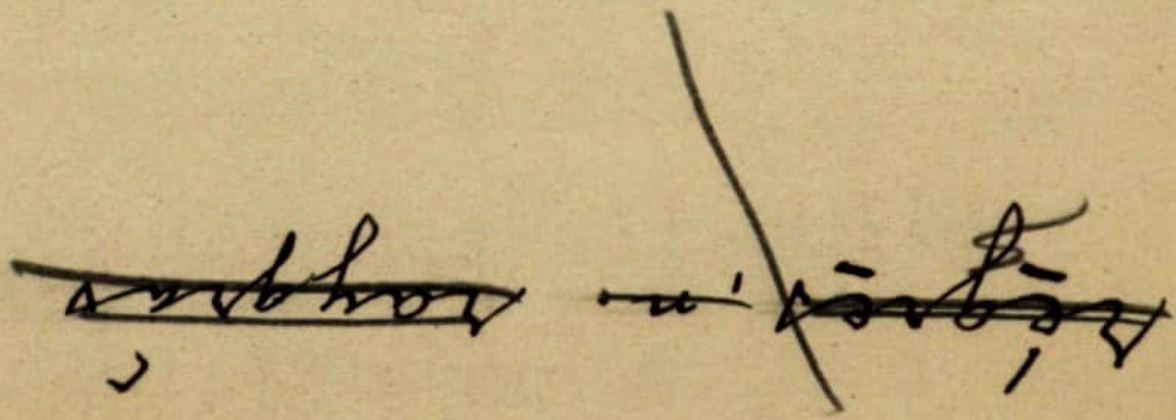
en slags lök, men icke hvitlök

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund





Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund .

vitna

vidna, -a, -ad, v. hvitna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vid) + vitplättig

vidplätad, adj: vitfläckig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvidpollad

× vitpullat

= hvitmössad, med vit topp

vidpo'lad

Hvidpollade stodenbra darr va mest gadan full..

Trön sj.a s. 136

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitriol

Fittråål

järnvitriol

användes för betning vid

färgning.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskegäl

vitriol

vitriol

L. Tsie

L. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 fitrœl

vitriol

Hzobel.

vitriol.

L Ise

VEMMENHÖG

Svan Bes

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitriol

jitriol, m. vitriol

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitskurad

molkespannen, som va så
vidskurad iddjei

3707:20

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitta

^{2}vi̲ta, -a, -ad, v. göra vit.

^{2}vi̲ta ^{2}ve̲dzana s: överstryka väggarna med kalk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitten

Vitten.

Ingenting.

"ja gorr ente itt vitten mer".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vid tisto. vit tisdag

Tisdagen i påskveckan

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit-tisdag

bid tista

tisdagen i påskveckan.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ vitna², -a, -ad, v. vitna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

, vitne, n., pl. =, vitne.

vittne

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wkby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vittnåckande

Vidtäckjenes

tar ut stegen vitnåttjenes

De fyer bra men så e

de åsse ett par vidtäckjenes

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vitved

Vide - vidd

vit - ved =

veden närmast barken.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viv

viv – eck

kung och dam samtidigt i olika
kramf i spar o viv i fjärter
kramf i spader och viv i hjärter

O.S.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viv

viv, n. vif, åktenskap (i kortspel).

viv i sådor, jårtor etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ volsig

1
volsi

de e rent volsi ta
1
kar

överdådig kal, kärnkarl

L Tsé

VEMMENHÖG

Jo Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

volym

Volym sent Låneord

Ätt person, bjässe

De va en vrål så stå, de e

jo en volym så dam så.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

volym

Vallyn

stor person

De e en rekti vallyn

= volym (eller vallon?)

Nr 8550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vam, s.

vam, -n
Hb; rg.

vom, komage

Gust., Slem.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Wetander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vom
s.

vam, -an

komage

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd
Viktor Welander 1927
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Vormelin

Vårmelin

vårsång

(Anm. Vårmelin förekommer även st. ökonom i Malmö)

Add den vårmelinen ska
ha lov å lua hän å ställa ti allö.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögsbygd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vorel

Vårel

Att slags lås att vrida för.

Kom du ihn å vria vårselen fär?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vorrel, s.

vårel

ett slags rigel av trä till att vrida för en dörr.

336s:9

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vorrel

vòrel —— n dörlås av trä

ja vrä vòrelu för daren

jag vred om låset

J. N.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vorael

(vivel ↓)

vǫ̀ːaL, -an

vidbar träknagg, varmed skåpsdörren och uthusdörren el. grinden stänges.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I.] Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårrel

× vonel
(vinel)

Vrides för en dörr

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vovlare

Vånvlare vå̄wlare

övelovare i Gärdlöv: vȫvlare

Han har jo bled en rokti vånvlare.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h:

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrak

vrag, -et, -ar, -en

Hälften överv. el. definition

O S

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrak

vrå̲g

i förb. gå̲ u i vrǻ̲g = låta båten driva med fiskegarnen.

Åbekås i Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrak

vrag, n. så mycken halm, som
man kan ha rum till på logen
att torka om (med olaga).
jfr hälma.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrak

vrag

i uttr. ga i vrág = fátta ut tillgam.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vraka

vråga, a, ad, v. företaga en v.
nattlig expedition efter fisk
~~tbo~~

Bekinge.

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vraka

vråga, -a, -ad

et. vråga halm s: torka den om, senare; efter tröskningen av den på logen framlagda säden ännu en gång genomtröska lösningen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakfiske

vagfiska, -ad

fiske som bedrives genom att låta båtarna
driva med garnen i sjön. gå i vråg.

Abkhis i Skinnaryd

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrakvill

vragsil i mots. till sätesil

vragsilen e bätre en sätesil.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vrana

vrana

– g

gå omkring som

ja o n .

en plusk (vråne)

gärna om fjolle-

kunder.

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrana

2 pres. vrår - ar - ade

han går där o. vrår

som

han går som en Anspar så att han

går som en Vanvagel

för folk. Dietz's öfvers. gr.

Isie

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VFMMFNHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vråna

vrå²na, m. (!), en som vrå²nar

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråna, -a, -ad, v. / [illegible] i fyllerі

(förr. säges det om sådana, som ha dåligt ölsinne, som i fyllan och villan svära och tornera etc.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

× brane

Vrake

gå o.

Herovis o. dyl. personer som vraka

L Ise

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrane

Vrane

rumlare, slaven.

Den vanen han frågar ente
efter hont de gå.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɛ

ɛn vrånɑ

+ trane

slusk

L Tiee

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vras

vras, n. 1) slarv, slöseri

2) slarvig oordentlig person.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrasa

Vrasa vrâsa

slôsa

Du ska inte vrasa, ndan ta var

po va du har å dras me.

obs. vrase = dra löa shåna på stubb-

åkem ndan sådan var brunden

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brasa

Brasa

bråa

Nu ska vi ente brasa, enskjønt

hai har bled lite gott om edd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vrasa

vrȧ̀sa, -ar, -ad
'slösa', låta förfaras, ödsla
vrȧ̀sa enkr me mȧ̀den!
åt ordentligt utan än onödigt östra med
maten.

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

vrasa

X vrasa

Skarva: när
man inte knäpper
kläderna när man
förstör (engar), "o. hvar
i alla möjl benemelse

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vraka
v.

vråsa -a -ad

slösa, förslösa, ödsla med ngt.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrasa

vrå̲sa, v. -ar, -a, -ad.

betyder att dras illa med
någonting, slösa.

Ö. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråsa

vråsa², -a, -ad, v. kr.o. intr.

1) trassla, intrassla (om tråd, hår o.s.v.)

2) vara ovarsam, slarvig i arbete.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrasa var

vrasa ner

~ bra klar för varva
~ sagen om ordent
lig behandling

trampa ner sörden

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrasa ner

v. vrāsa nór, v. slarva med, förslö-
sa, förstöra.
di vrāsa nor so mjed jor

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrase

vrâsa, r, -ar, -n.

Sedan skörden åkts in, sker en efterräfsning och det som då räf-sas samman kallas vrase.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. *vrase

vrâska m, ˋ — en

'sõndrig' halm (i motsats till långhalm)

S

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. * vrase

vrà̲sk̲a m; ˋ en ˋ a ˋ ana

person som ´vrasar´, slösare

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå̲se

× vrase

1. person som "vrasar"

2. lös säd, som ligger

vid ändan av skylarna

(trävakarna)

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMFNHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrase

vrâsa, -an

lös säd, som kvarliggen på marken efter inbärgningen, och därpå kopräves.

(= lösning)

Nr 6860. Tul'storp, Vemm. hd

I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrase

v vråse, m., best. f. vråsen,
på åkern
1) råd som blir kvar efter bindningen och som sedermera råpas upp.

2) obrunden kalm i allm.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vraseri
s.

vraseri, n.

lösseri

Per Ståldräng s. 47.

Nr 8329 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrasen

Vrasen

Slôsen

De e vrasen å bâa si ad pa

den len, enn sâi Fa var pova enn

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hn.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ vrå²sed, adj.¹, n.= 1) + vrasig, tvärslig, intrasslad, oredd (t. ex. om hår).

2) overksamhet i arbete.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrasekar

Vrasekar

slösare

Ett såddent vrasekar, som ente

kan ta var på vo han får!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråsekar, n. = vrås

vrasekar

(Fru Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t trasekar

Trasekar.

En som är slarvig och

förtör saker och ting.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrȧvl

vrȧvl el. vrȧ́val, n.

1) fradga.

2) osammanhängande tal = vrȯwl.

(da. vrȯ́vl).

Wr

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrål

vrål, n. uphovstal slem.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny Vridd kvîk

med S.

Passa sm jo nair du kommer i
vriddod, så ontē du vâlfer me lassed
dai e jo sârdelent akaad vridel.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved

Vridd ved.

Kvick

Äta di' mi i vridded så

du ente vålte ämnena.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred
s.

Vridd

vred, vägbrok

Nu e skjossen kåi hide i
vridded.

Då e dä skaipt hedd på vegen.

Nr 3550 Sysnstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× med

Vidd
bröh

Gein ette i hälí ha ti höga
i middled, alla ha hela sohåken
gö åvercuna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred, s.

vridd

vägkrök.

3365:8

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred

vrid, n. vågkrok, vred.

et áport vrid

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrid

tvärnavrad

tasmored

bred
s.

handbry på
dörr

L. Ske
Lvlbeg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred (n.)

vred

på dörr

vägg på väg

L Jiré

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vred, s.

göra ett vridd på huvudet

= "vända på huvudet."

10926:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vredulv

Vredmul vredúl.

Ilsvolig person

Den vredmulen vill ingjen ha
me å gjåra.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

vredul

× vredulv

vresig person

bitbarg

ul = ulv ?

R Iré

Lidberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrid ûl

× medulv

vresig person

L. Berg

L. Ise

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Prima. + brena

en häst gräggar

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrena

vrĕna, -ar, -a, -ad

= gnägga, om hästen

Öunarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrinna

× Vrena
v.

Gnägga

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

vrena, v.

vrinna

gnägga

3365:9

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brena

vrèna, -ar, -a, -ad

= gnägga.

M 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrèn/a, -ar, -a

+ vrena v.

ghägga

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-2?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrena

v.

vrẽna - ar - a - ad

gnägga (om hästar)

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vrina, -a, -ad, v. gnägga. + vrena

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vreuna, v.

vrēna, -ar, -a, -ad
vb., ir. gnâgga

Just.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Wełander 1927.

Vk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vrensk, s.

vrensk, -¹n
sb., m.

hingst

Skmi.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Wellander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vrénsk

vrinf, m., pl.-a, hingst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrinska. × vrenska

En hingst som kråmar sig.

"Se hur hingsten han vrinskar si".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrånga, -ar, -a, -ad
vb, ir.

x vrenska, v.

gnägga brunstigt (om hingst)

Gust.

№ 412 Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrinsha v. 'vrenshas'

å vrenska

v.

..darr fans ente en våd plää po dåm, udan di vrinsha å va som di allri had tad eå ren.

Trön sj. 2 s. 119

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrånfas, -as, -as, v. recipr. † vrenskas

vrenskas.

jfr vå²ja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

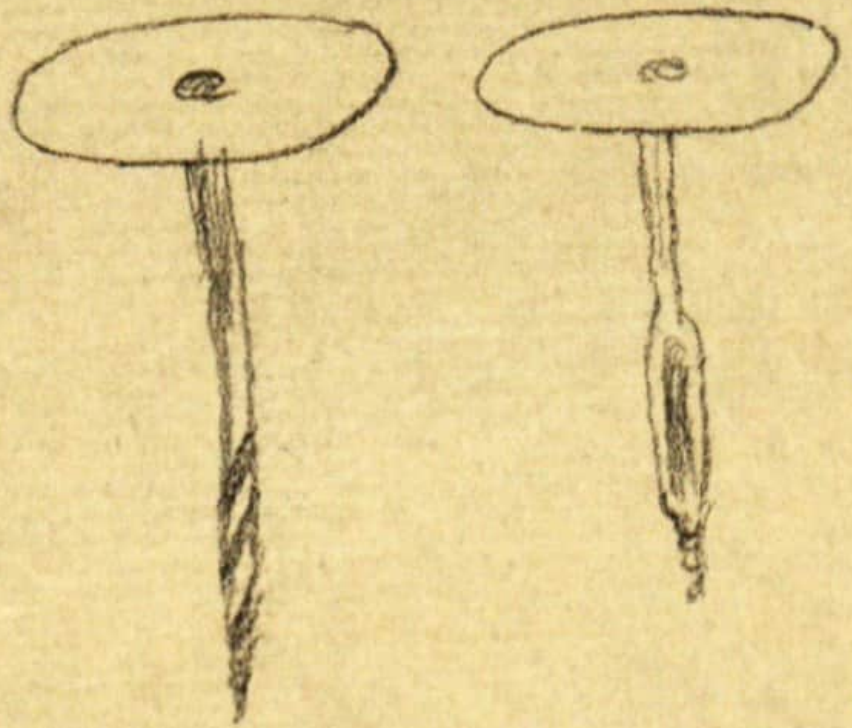
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrick 1 × rick

vrick, m. -rn, pl. -a

vrick, vrickborr.



S Dalarne
V:hogshd
S Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrick, s.

bär å vricky

varfs

3707:8

slags bom

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bick

vrtʃ, m.

fritkorv

L Tsie
Vhögs h:d
S. Berg

Nr 406. 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida
v.

inf. vriad = vrida det

s. 51

N. L. i G. rdsiöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida, vb.

vria på huvudet

= "vända på huvudet".

10926:2

Nr 11686 Lisie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida, vb.

vrija sig runt

= "vända sig"

1926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida, vb.

Vrija av vägen

" faga av vägen "

10926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida

inf. vi̲a

--- en vò̲al te a vi̲a fó̲r

(vò̲al. primitiv tråd?gel)

Vallby

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida
v.

vrìa, vre, vrèad, pp. vrìon

vria han i vrý; om mölla
som blir inställd efter vindriktningen.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida
v.

vrìa

vrìa te vänstor
(vid körning)

Klagstorps by

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida II
v.

so vé ja héla pólen si
(ja pull)

di vijon me stéit (ja stjått)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida III

nú kàsta vẹ́gan si; do

fan jà úd a vrìa

(en mòllare)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vrĭ̀ka, o., -or, vre, vred

part. = vren

M. R. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida
v.

vrìa , vre , vrèd

hónt har vréred vrèd si?

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida:

Vren

vriden, sno, blåsa.

Mjölkjen e vren.

Snodd e vred

Långkjed e vred rongen om.

Nr 3570 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida:

p.p. Vren

Vriden sur

Mjölkjon e jo vren.

Koppen i vren rongenom.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. vrida, vb.

de ble som han hadde bestemd,
ønskjunt ad oppsåtsmannen
fårsöjte å vriad hen po skoj

3707:14.

om knappana gicki å vria 3708:17

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. vrida, vb.

mannana venner å vrier
po reskav å varktöj.

3707:1

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida 3.
v.

perf. part. i pl. vrena

stångehä våra ine länga vrena
horn ----

3708:4.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida

vrida, vre

di lé nosa po jörsen a vré dom.

№ 1809 Böste läge, Vemmen[illegible]s [illegible]

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

pret. vre

di ---- vre nakken åv dåm
(näml. hönsen)

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd
Nr 2961 H.E. Larsson 187ɔ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida

vrìa, -ór. vre, vrèd

vi skola vrìa nór te gåuen

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vrija, vre, vreed, pres. vrijor, ppp.
vreen, v. tr. o. intr. vrida
vejen vrijor
hunden vre enen öpad stenen.
veluzen e lit vreen el. vren.
hade jo di hær, so skule jo vrija
snudan pu di, lijasom jo vrijor dita
fadad (gubben sökte efter en förevändning
att vrida fatet där han ätit ett djupt hål
som genom vändningen flyttades från honom

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid-don

vi'dən, -en

inrättning varmed en stubbamålla vrides runt (en liten kärra)

Tullstorp

Nr 3077 Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I Vren vriden

vren

sur = vrida

"Den milkjen som I sål ha,
han e jo vren."
"Ja, då e du ässe vren!"

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d. vrēen × vriden

vrēn, adj. "vriden", sur, blåsur (om mjölk).

den mälfen hon (d. den) e
mest vrēn.
vēlizen e lit vrēan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidkuns

vi'kn@ns

vidinnåttning å åkdon.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrijkråns, -n

+ vridkrans

järnring (el. järnbeslagen
fälg), varpå vagnbanken
vrider (på vagn)

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vridkrans.

vrí-kran-s, m., pl. -a, (en del af

"vrí-gaved" i åpen vändbrygga

för vingarna på en väderkvarn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrɛ́jlɑ́v, -ɔd

tvidlag

vändbank (på vagn)

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrilare. × vridlag

Ett vrilare på en vagn sitter på främre delen. Det är där vagnen vrides.

vrílàv

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlag

vi̲l̲å̲v., -ld

vidimättning i vagn; vidimättning
å stubbarnölla.

№ 1809 Böste läge, Vemmenögs n:r
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u vréglav, n. vridlöp (i vagn) vridlag

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vríḷav)

vridlags-bult

vríḷavsbúḷten, var det enda
av järn i en "träbultavógn".

Bohuslän
(Jönköp)

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid lårs böjsor, – na

× midlagsbyxor

(tunn) byxor, hängdes på höftena utan hängslen

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlags-tapp

best.f. vilaustappen

tappen i vidinrättning å vagn.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vridstol

vrístôl, -en,

ett gångspel vanligt en stabbställe
vrides runt.

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd. I. Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vrigel

v vrígəl, m., pl. vrígla, vårdlöst
hopsnuttat fäng av hp el. halm
el. hår.

en vrígel hp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vingel

Vingel, Vingla sl.

Så någonting vidare vig
tiechrpa? lönga smala
vullengav.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vingel

vrígel, m., pl. vrígla, vresig

kart.

= vrozbógel i wuhy

Nr 406.

Jöie
(Berg)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vingla

Vingja

vingla, vicka foten

Ja kom ti vingja po en

sten, o se skanken.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vringla, vb.

vringla

= "vinla", "krylla".

10926:7.

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångla omkull

vrångla omkull, v. nära att falla.

= snavla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinkel

✓ vrîgtsal, s.

i utr. i åle vrak o vrîgtsla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vrinna

vrinna ~ d

gnägga a.L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrinsk a.

vrensk

brunstig (om hingst)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vrinsk

vrensk, -en

= hingst

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minsk

Vrinsch kängst.

"De va ett stort öj, "

"Ja, tacka för de, de e en vrinsch."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrinsk, s.

vrinsj, hingst.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† brink

vrensk. -hn

= lingst

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrzhh, - m

x vrnisk s.

hingst

(enl. sagesmannen vanlig benämning)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsnd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrist

vrist, -ar, -or, -orna

Nr 8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u vrist, m., pl. -or, vrist. vrist

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vilt

vrit, s., litet bor, skruvformigt nedhål.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrik

u vrit, n. vrick, ett slags mindre
borr, vrickborr.

Karna Larsson (Skarstedts Karna
har formen vrift, så ock S. Berg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vritbor, n. = vrit

† vittbor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrålk

vrolk, m., pl.-a, något sammanvrol-
kat"

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrolk

vrolk, m. tjock, klumpig person med vaggande gång.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrolka

x volka

Knyckla ngt ihop utan hänsyn
tin hur det blir. (T. ex om man
~~ihopp~~ vill packa en Kappsäck
d. bara slänger ner o. den pressar
ihop)

han vrålar o vrålkar

VEMMENHÖG

L. Ihre Sv Beo

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vrå²lka, -a, -ad, v. × vrolka

vrå²lka sámman s: bunta sammas

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wuhg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vrǫ²lka ǫw, -a, -ad, v. röra sig framåt klumpigt och vaggande.

* vrolka av

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vrå²lka si, -a, -ad, v. bilda en oskadlig * vrolka sig
massa.

gärned vrå²lkar si (el. orés).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t vrokig

vrölked, adj: tjock, klumpig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrå i sig

v vrå i si, -de, -d, v. äta glupskt och mycket.

-ja vråka i si, bråka i si.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrå-ka

stråtäcke

Sjöket vråkar, där e jo
ente nöd i bönnan i dan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vål

Vråk

stavat person

De va en fasi vråk dår

har bled åno den.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrå°la

vrø̀ul/a, -a, -a

(av.) bulka

han édər brɸ, so ded vrø̀ular i
hø̀ndad pɯ,n

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråla

v vrå̲la, -a, -ad, v. råma (om oxar och kor).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråla
v.

vråla -ar -a -ad

de jr̀k so vánad de vràla .

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråla

v.

vrå̲la. -or. -ade. -ad

1947. 2825 L. Isie, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vrålk

vrolk, s. m.,

tjock person med klumpig och vaggande gång.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. 6. 4. 476

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vrålka
v.

vrålka -ade -ad

rôra sig framåt klumpigt och vaggande.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråg

vrag, n. vrant

Nr 2077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräng

Vräng

Tvär, otillgänglig

Va gå du å e vräng för.

e dai nossa som har gjord
di mot
Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räng

Vrant vrant

vrigt

De e bara när ja gjort

vrånt vald ja får fira pod.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vräng
a.

skingjböjsor, udutofferade
... i gjärningsjen me
vränga mdskor å kvinor
å . . .

3707:26

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ilrång. vång

Ilreig.
Ilen en tak som är på
anigsidan.

"Bå'arna e ju ilränga."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den vrånglade bönen. vrång

Kallades den bön som en
människa blev "skrutad"
med i skjutan.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrång

vrång, adj.; – t – a

– betyder sur, ovillig.

– h best. sg. mask.

– a best. sg. fem. och neutr.

– a och – a best. plur.

komp. = – are; sup. = – ast.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrång

vraz vrant

vrång

L. Tjé

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vräng
a.

vräg

i bet. vrenig, frånstötande

han va fås a vräg

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång
a.

M. vånga maskor

maskor. stickade avigt vid
strumpstickning; användes som fingerhuad.

1708:7.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrox

mång

Vresig

L Isa

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrång

vrǫz, vrant, vrǫza

1) vresig

2) ovig

1) han a bu vrǫz o rél

2) bu rét o vrant

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsk

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrant

Vrångt ,(ångt)

n. vrant

vräng

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vräng

vroz, adj., n. vrant (jfr loz, lant, troz, trant),

1) avig.

2) jöra vrant o rat :: ett slags strumpstickning.

3) husan e vroz

2) vräng, vresig, bekrångad, som svarar tvärt och oväntligt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

vräng

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånga
s.

vånga -an

avgärda. (av vämet t.ex./

Hemmabyarna p. 173

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vrången

Vrången
avigsidan

"Ja tror du har vrången
udfärra po den ena lossan."
"Ja de ha mårt när ja dro

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränan

Vrången bränan

borgsidan

"I du redd du ska treffa jän

spöje, men du kan bränan nedför

jo bossorna?"

"A nej, men ja vill allda dom sitt jo,

du vian. Ja, ja fick dom bränja jo i mörker."

Nr 3550 Svensterp, Vemmenh. s. Hd.
Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vråkan

vrå²zan, f. best. f., avigan,

avigsidan (ex. på tyg), mots.

rå²tan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Vrångbark

Vrångbark

arg och otillgänglig

Man e dokti, men de e
en vrångbark, som om
ens får si mål ti

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Elvira Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrångbark
s.

vrångbark

vresig och kåvo karl.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrångbark

vrångbark

skrovlig och vätskomlig person

Per Skärdräng s. 5.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångbygel s.

... spektoren i Åby, om dan va
nån vrångböjel i Svaje si gu
han.

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrånger

vrånger

Så kallas en som är sur och vresig, t.ex. du va en vrånger en!

L.L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vräng-leken

Vrångalejen

Tråe, omöjlig att göra tin lags

De e bäst å slippa å ha

fåre med ma kan å gjora,

de vrangalejened

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångstupe

Vrångastriven vrångastriven

luftstupen, vrångstupen

Hon fick en sulbid i vrångastriven

o hade nära bled bonte.

hon frk en sulbid i vrångastriven

o hade nær bled bònte.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångstrupen, s.

vrångastrupen „ vrångstrupen“ : h. f.

täges nåt något kommer i luftstrupen i
stället för i matstrupen.

Skiraryp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
vrångstrupen

vrångstrupe

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångbygel

vrozbǫ́gal, m., pl. -bǫ́la,

vresig karl.

ɟɟr vr̥̄zalèjan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångstrupe

vrångastriven, m. best. f.,

vrångstrupen.

på rad i vrångastriven.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångvärdig, a.

vrozvärd, vrångvis, envis.

Skiv.sp.

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ trångvänig

r vrozvôëri, adj., n.-et, motstridig,
envis, krånglig

Sâges t. ex. om ett envist lamm,
om en vâr som man "inte kan få
ti gå".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vrångväg

Vrångvar
Tvår

Fy å var så vrångvar,
du kan vell svara jo
fa'kavis.

Nr 3850 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trångsynthet

Trångsynthet

Troto

De va då änt bara trångsynthet

han gjorde på den len.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h:d

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vråskåp

v vraaskåv, n. vråskåp, skåp som
har sin plats i en vrå eller
ett hörn av rummet.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrǫ̂ka, vrǫ̂te, vrǫ̂t, v. vråka

vrǫ̂ka i si = vrǫ i si.

jfr broka i si.

vrǫ̂ka sámen

vrǫ̂ka li sîas

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråka v.

vråka

vraakx, -te -t

obs! k-ljud

L Tsire
V:högs h:d
S Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vräga

v vrǽ²ga, -de, -d, v. kc

1) kärma (ljud el. åtbörder).

2) kränga munnen åt sin.

vrǽ²ga ad nån

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrångt

Vrångjd

vänd, avid

"Du kan jo vrångjd den ene vanten."

"Ja nette ocke Tro, di va blena beggje
två en nonne."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrövel

Subst. Vröul
vårdslös person

De e en vröul som ente
kan ta var på si sål

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrövel, s.

... å sidda å snacka vröv
i riksdan ...

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ vrôvl

Vrôul substantiv.

en som ån vårdslös om sig själv å allt.

Hår ska nu den vrôulen vrôula hen

Vrôula verbf.

vårdslöst knyckla i hop

Du ska vele ente vrôula de samm
po de vis.

Nr 3550
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrôvl

Vrôvl

vårdslös otrevlig person

vårdslöst otrevligt prat

"De e jo en rekti vrôvl, han har
leda i vrôvlad i flere da, ja lir
int sôddent vrôvleen."

"Å sludder o vrôvl, de e inte sa
farlit me de."

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrôvl
s.

vrôvl, n.

osammanhängande, meningslöst tal.

Satt vrôvl (da. vrøvl)

Per Ståldräng s. 264.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vrǭvl, n. ofanmanhängande

prat. d. vrǭvl.

* vrǭvl

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vröla

Vröla.

vårdslöst samla ihop något.

Du ska inte vröla de sammen
på den lon, utan fåggj edd
ordentlet sammen.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vr 2 vrövla

x vróvla

1. Knyckla ihop vgt
kan vrövlar o vrölkar

2. prata strunt

L Jzé

SvBeg

VEMMENHÖG

NR 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrövla v.

vrövla (prat.)

'vrövlade'

"

männ i Tjörnekam vrövla di

po grates ... "

S. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrövla på

ant. i pres. vrövler pó

han vrövler pó so rélat

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ vröla

v vrö̆la, -a, -ad, v. prata osam-
manhängande.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× trövlesjö

Trövle-tröv

vårdslös person

Den trövlestöven kan sevövlas

Ti vejs kunt som helst.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrövlet

Vrövled

Skrynklig, hop knycklad

Fäkled kan led sammenrövlad,

de kan bled så vrövled så ja

jän slettad' litt.

№ 3550 Svenstorp. Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrövling

Vrövling
något hopskrynklat

Vi sammen en vrövling, äno
vöd slåo o stoppai holled, ja
ole kan tetta jän kjulenn.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrövling

4 vröwling, m., pl.-a, = hiving (en
liten glytt, en storåvuxet person,
en liten hundvalp el. källing,
åling, gris etc.)
do va han en liden vröwling

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wmby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vùrden

vùrden

beskaffad

pòsen va sóú vùrden, ad han
va ápplöjt

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vuden

Vuren vùren

skapad

sinnad

Ente vistte ja add du va

vuren jo den lén.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vunden

~ vu̲̲ren, afj., n. -ed, beskaffad.

de va å̲̲lri so vu̲̲red fo̲̲r nor ja̲̲
fjø̲̲nte, ad en fitt sel fæ̲̲ra sul.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varnad s.

x vurbad

Vùrnad

hovsing, ställning, skick, fason.

Hans en far kunne ente förrstå han ikkan, å
skam ti stenes ble ente ja klåg po pågen i heller,
når han va som väst höjtravanes. Men så e de,
når di kommer ti stan å får se nåd. Då bler
dan en an varnad ..

Tröl sj.n s. 61

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vurdnat

Vurnad vùrnad

skapnad

De fulled fler alle nåd

gramt åj, dåi e inggen vur-

nad/nåd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vurdad

v vårnad, m. skepnad, utseende,
fason.

de va i vårnad som en kor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vorm

v Vorm, m. vermig person

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vurma, vb.

Anna hadde jo vadd me
når de värma får sjala.

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vurma

vå²rma, -a, -ad, v. vurma, uppföra sig som en tosing

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ vurmelin

↑ vormelín, m. vurm, tosing.

din vormelín due!

du lúor som en vormelín.

Förekom även ss. öknamn här ett gatunamn i Malmö i slutet av 1800 t. och början av 1900 t.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vǭrmed, adj. (vurmig, tosig

o. adv. vurmig

bǭra sik vǭrmed ad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vurnad

Vurnad vurnad

Vällning

Vu gjör de ni om kan kan

sätta vorn vurnad spodd?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vusen 'vuxen' vuxen

(vusa. växa)

Hågen e jo nu vusna pågen ..

Trög sj.[e] s. 116

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vyssa

v vi²sa, -a, -ad, v. vyssa d. vyssja

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våd
s.

„ Vad, m. våd i en klanning

rspr.; landsmålsuttrycket

är bred

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådeld

vawil, -en

di jøre kos nær di fèste ilen;
de va for èntə vawilen skolə
kòma.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådelt

vowíl, m. häftig eld.

Även skorstensvelt, "il som flåmar owor skorsténen".

(Ej vagíl enl. Mor Hansson.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffeljärn

våfflejärn, -ed

rät va de vå, so fån

våfflejärned ej ad dåren.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffeljärn, s.

våfflajärn

3707:20.

genuin form!

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(våfla)

v våfleljärn, n. våffeljärn ö våffeljärn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffelkaka

våfflakåga, pl. -or

so stå tåsan i skorsténan a

lava våfflakågor.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(våfla)

v våffelkaka

v våfflekåga, f. i pl. -or = v aff

våfla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våffla

v våfla, f.-, pl.-or, våffla.

2 varma våflor s: skarp

anmärkning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg

s.

vog

(havsvåg); i utn.

språyg for vęy a vóg.

Våg heter annars bólja, bjólja.

1947 2825 L. Ssie, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg

vog, m.

våg. vara på något våges.

Nr 409 A. Malm 1922. L. Bedinge. Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" vog, m. våg (varpå ngt väges) väg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

Våwa våwa

offa något.

Add han vill våwa ta
med po den nyngjär.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väja

Vånva vå̲wa

väja, offra

Ja vidd inte hän han Tore vånva åt vidd[1], han han vånvad med yxa[2].

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elvira Olsson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga
v.

vǫ̀wa -ar -a -ad

vǫ̀wa på, kosta på.

ja vǫ̀wa mèd på -ad.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga vb.

... här med di hutte di
konne våuva si ve å
bjuda po na (kon)

3707:5

våwa

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

imperf. vögede

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

v vå²wa, -a, -ad, v.

1) våga.

2) särsk. våga, kasta om för att ev. bli "fyr" el. få plats närmare fyren.

vå²ga sig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

wänic vå²wa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga
v.

pres. vågen

1947 L. Isie Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Våkenhus

vaxhus. -hd

vapenhuset el. förrummet till kyrkan.

? Örsep

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavol

ta vol

våld

Skona

även. tex. om en kvarn
som går för fort.

L Tsie

Lövberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild:

ta vol

börja skena

L Tscé

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld
4.

volse = våldsamt

bl. i ütlr.

dei vä nei nt volse, = det
gick våldsamt fort l. dyl.

L 7 tie
V: högs h: d
Sven Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

vol, n.

våld

ta vol "taga våld", dvs.: skena, så väl om hästar, som om maskiner, "munredan" osv.

L 7 sn
V: Högs h:d
Sven Berg 1930.

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld

vol

vaned hade lued vól

(eg. lupit våld) = översvämmat, brutit sig fram.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vâld

Vâll

vâldigt (mycket använt ~~ibland~~ ord)

De va vâll va du har bråt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våld

väll

lua väll

springa fort

3365:8

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våld

Vål

ja sa fan i —
ge sig i fans våld
(svordom) O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val

våld

ilm to vål (Fog Jard)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

vol, n. våld

me vol

ta vol s: skena.

nor patrônen fitts te de, so ta han: ga for fan i vol me di.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Våldtäkt

Värlna skena

La nu ente öjen värlna
fär di, fär då vidd du
hvart de gå.

Sv 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädlöpa

pres. vaduer (– ˘ –)

pret. vadu (– ˘)

skena, om hästar.

3516:6.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ våldköpa v

valu(w)a

skena

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vulva (!) välkläpa

skena

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildköpa

1 ↑

volrøna : vulua

=likna

Ols vokalserie

L Isè

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våldsöpa
v.

vållua

skena. om hästar.

1472:4.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårlua. vallköpa

Hästarna skenar.

" Hästana hålle jo å vårlua for mi. "

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vildlöpa

1 vorlúa, -lúr, -lúad, v. skena.

jfr volréna, fina.

även volúa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vorlua

När hästar skenar

vorlúa

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildlöpa, vb.

vålla

ett av hästens sätt att springa.

60926:5

Nr 11686 Lilsie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålluere s.

† Våldlöpare

Vålluere

hård som skenan.

.. nock vålluer öjen, å många vålluere har ja
sett, men så, nej gu, nån har ränd i väg
fjäre parten så fort som disse

Tröl sj. 2 s. 118

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårrånna, vårdånna

Springa mycket fort.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålränna v.

vålränna

volréna

Får hon höra säl? sierja. & hon

ente rädd ad öjen vålränner?

Tröl Sj. s. 84

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

volröna (!)

vildränna

skena

L Tsio

L.V.Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vilkånna

volråna, -rånde, -rånd el. -rånt (även -ránde). pres. -rånor. v. skena (om hästar).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våldsam

v volsám, adj: våldsam.

jfr morsóm

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vol 1 o m, adj. våldsam

= våldsam

L Jaïe
V: Högs h:d
Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välhöpa

* volúa, volú, volúad, v. =

vorlúa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådråma sb.

vålråma

ett av kåkens sätt att sparka.

10926:5

Nr 11686 Lisie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vålsk

volsk, adj. vålsam.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildtaga

u voltā, -tō, -tād, ppp -tān, v.

våldtaga

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålla

Voller pres. vål̲or

bållar, förnsaker

Ja, va voller de!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla

vòl̲a, pres. vól̲or

de vól̲or = det försnaskan, det beror på

de vól̲or för di fiskar mi̲nd me

nèrrya (nånt. i Tresund)

Åbäs, Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Volla - er, vålla

det beror på, orsaken till någon-
ting. vòla

"Ja kan de volla ad han har
hed så dålli".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla v.

vöula, vöulor, vöulte, voult

dij vöulte déd, ad...
va vöulor de, ad déd kan va sá?

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vůla, vůlta, vult, v. valla

da va dę dar vůlta'd.

da ŕjor ow śpíten i da,

dę vílor nok véread.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vam, m., pl. -a, vår

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vämmen. vämm

klagen kos djuren.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vån

Vå-n
ngefår

Om ja nu bara nåd jo vån
komme vidda nai jo kanne
vänta jo di.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r vån

vån, s.

i uttr. nåd på vån, något så när, någorlunda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vån

r vån, s.

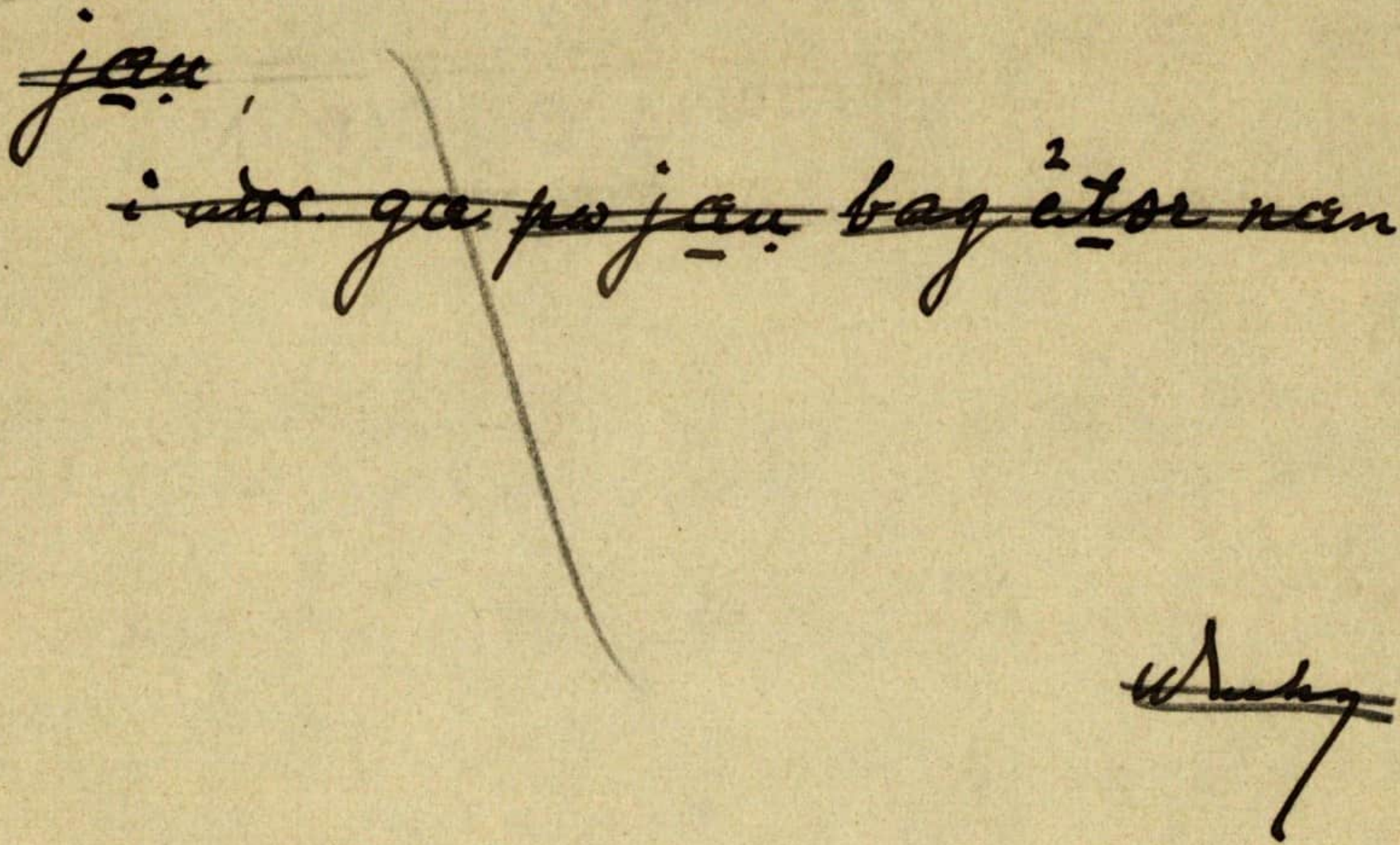
på hål vån

när jo jär höra nad på hål
vån so dárna, so kómor jo'd
ché.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vånd

vànɛ, v. 2 -ɔr, -te, -t

bry sig om, draga sig för
= fsv. vanda

bl. i nekad sats efter min erfarenhet

om han far fɛ́ʃɔn pa nad som
han tɛ̀ʃɔr om, so vànɔr han
ɔntɔ (fɔr) vä dɔ kòstɔr

L Tsie
V: kösk h: d
S Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våna v.

vöuna, vöúnor

dra sig fär

ja vöúnor änte, va ja jör

jo!

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† våna

4 vå²na, -te, -t, v. i neb. satsv.

dra sig för, bry sig om

di vå²nar int² e för va de

kå²star

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vända

v vå²na, -a, -ad, v. lyda.

vil du vå²na!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vända

Våra
sky
Ve vänte je de, om je ga
kan po skåpóren, så galen
po kan som je ba.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Elida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vända

pres. vän

= lyda. vara uppmärksam.

han vän inte.

2815. Grönby, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vända

vä̀na, pres. vä̀n, vä̀nte, vä̀nt.

= sky, draga sig för nåt.

ja vä̀n ènte.

va vä̀nte já dé.

1076 Gärdslöv, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånda

vonda, m.

vark, plåga, pina

= vånda

ordet är tydligen lånord. Skulle i mål hata: vanr, men denna form vet jag mig inte ha hört – vilket naturligtvis ej hindrar att den finnes (jfr vånrs, som dock användes i bild., vilket kan göra att riktigt vånda har lånats in för den eg. bet.)

L Tside
V:högsk:d
S. Berg 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 406.

vändas

Vänts

vändats, plägats

"Va ja kan vänts, ingjan ja
fiky reda po kont de hängja
samnen."

"Va an ska vänes, tamnen kan vedda
gala kalsongan!" Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 vånas, -tes, -ts, v. vändas

han vântes for grin.

han va so vânt for grin.

han vânes nok ingan han kan

ble ow me va han har.

vânes du nu igén ɔ: är du nu

på fötret igen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas

vänes, väntes, vänts

ja han led a vänts hela nåten.

1076 Gärdslöv, Vemmenhög.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånda s

vånda s

vånda s

vånda s, v. vånt7 s

vånda s = fsv. vandas

Bl. i sådana utt., som:

du vånn s, han vånn s, han
e vånt, i meningen: {han finns / han har
ondt (närmast. innan han bringar
sig i olycka, innan han får stryk l.
dyl.) / t.ex. det kommer att gå dig
galet = akta dig, annars
för du smörj osv.

ifr: vorinda

L 7 sic
V:högs h:d
S. Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Påras. vårdas

Påndas.

"De to vorks hårt, for han
vånas farket".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånda

du vånes vånes vånes

han

hon

= vånda

jfr vant, adj

du vånes syn du har

ford gard ov me dina

skvra

Nr 406.

du är gift, plägad man

du får gjort slut på dina pengar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas II

vorst

" pinst "

jfr. om psykiskt tillstånd

---

hom e vorst ingen hom

bler nie barn

---

anv. när man gör det man

inte bör göra

L Ståhl
Sylbers

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå²ne, m. vånda. × vände

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vändelråds

adj.

vänerås, oböjl.

= rådvill.

3076 Gårdstorp, Vemm. Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vånerås. × vånerås

När en människa är tafatt
och har svårt att sätta sig
in i mänskliga förhållanden.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsk.a
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vänerås

Vånerås (vånåno)

billnådig

"Ja e så vånerås, å vidd
entan ud alla ingj."

Ja e vill entan gå till alla ti.

Fr. 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vänerås

✓ vånaraås, adj., blott pred., ej i n.,

utan utvägar, i förlägenhet,

villrådig, rådvill, rådlös

wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg

vag -en -a -ana

di kala den västra vägen för

tegelbruksvägen

(Svaneholm)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg

vag, -en

5873.

Slimminge, Vem. hd
Nils Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

c

vång

vong, r., -en, -a, -ana.

vången östor om párken.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg

vaz . -en. vàza . -ane

Grönby .

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vång, m., pl. -a, skifte av åker-
jorden, vång.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vog)

2 vågegömmare

2 vågajämmare, m.

kreatursvaktare, som såg till att lösgående djur icke gjorde ohägn på vångarna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vɔz) vånglag

1. vɔ̄zabɑ̄v, n. vång, större åker-
lott. (Motsvarar "lot" på
mindre gårdar.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vozg) vångalet

2
n vōzgāle, n. led, grind (där
väg går fram genom åkern),
led som stänger för vången.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vångale 5. t Vångaled

vàngalè

Ti Falsterbo lu vi åver en stor greslyng fro
tjufve manuer, å de inda vi så, va eñ vångale
å en höre, som lå fro maven i gresed å så eñer
sina kräj.

Thöl Sj.ñ s. 73

Nr 408 L. Bedinge. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vång-to

Vångasoen
sista lasset

Nu kör Ture Nelsen hem
me vångasoen, så e han
får å göra hystagille en åsd

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
dana
Ellida Ohlsson 1988.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vångaso, -en

† vångaso

sista kaffen

"nu kommer vångasoen!" (sades, när sista kaffen kastades från bordet)

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänga sö, – kn

sista kaffon

tvånga so

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vångaso. × vångaso

det sista lasset som åktes inpån åkern.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vog)

2

vångaso

vångasw, f.

1) sista lasset som körs hem av årets gröda.

2) sista lasset av ett visst sädesslag, som inbergas. Är det blott "en slad", brukade skördefolket åka med hem på lasset.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vännas

Vänes

ana

Ja, ja kunne vänes da

add dar va nåd i venten.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våning

våˌning -en -or -orna

två våningar

i bet. våningshöjd, hushöjd

Önnaryd

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våning

vå̀ånry, -er, -or, -orne,

etage.

dær va två̀u vå̀anryor

i typ

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våning

vå̀uneŋ, -n. -r. -ne

=etage i byggnad:

han skol̲e va me två̀u vå̀uneŋer.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våning

vånen, -en

våningshöjd

när di hade lèd gröjen, so sa
inån: "vi hålon ine én vånen".

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- vån2ing, m. (pl. -or, våning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vånt

vant, adj.

nu e du vant ifrån du kan kuma nu fortréd ijén.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vår (m. och f. sg.), vårt (n. sg.)

våra (pl.)

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
s-

vår, -en

i bet- vårbruket, vårarbetet.

de ble en tung vår (sades då
jorden var svårarbetad vid vårbruket)

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

poss. pron.

vår, vårt, våra

i våra bärnehår

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

var

vå

ti vart

hemma hos oss

= chez nous

L Jnic

V:högsk:d

S Bergen

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vår, poss. pron., n.-t, vår

ti vårt el. hima ti vårt, d: hos oss.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vår, m., pl. -a, vår

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår, penn.

de sto där po vår

3707:48

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onisson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våra
v.

våra

utföra vårarbete, arbeta i vårbruket.

J 516:8.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*våra

vårsa - ar = - ad

göra jorden i ordning för sådd

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× våra

våra, -a, -ad, v. förarbeta jorden

till vårsådden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdag

vardå, m. vårdag.

ve vardån, vid vårtiden (i april).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r vorslös, adj: vårdslös

vårdslös

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. vorslósa, -a, -ad, v. vårdslösa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vådöns

vådeqvns.

Efter vårarbetet lief drängarne tröttа och slöa. Sedan tago de en sinlig lång lånn. Detta kallades för vårdeqvns.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vårdöns

vardjöns. -en

lång middagssömn, som bestods gårdsfolket,
när vinsidden var avslutad.

Sova en vardjöns

Hassle Bösarp.

Nr 3077
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vår-dörs
s.

vår-dyns

lång middagssömn, som man tog sig
då vårbruket var avslutat.

såsom vår-dyns.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vådöns

vårduns (u = w)

lång sömn första dagen efter
vårarbetets avslutande.

s. 118

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vårdöns

vardyns

lång middagssömn efter vårsåddens
avslutande

sława vardyns (bruk åsna på
1680 talet)

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vårdens

v vardégns, lång

sôwa vardégns (tonn dagen

"etor di hade lísad"; "när

di hade omkríngfigt om

vágren".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(mor Hanstorn)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

& vårdöns

vardags

dags Sömn efter det tunga
Vårarbetets slut

i natt.

sova av

L Tsee
Lövberg.

H. Rietz. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vår fru dagen, s.

L. J.

Se under Fru dag s. !

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varrent, adj., mojl. vorrent
vågsam, riskabel. Ofta blott i
sådana utr., som
de' vå bra varrent ov han,
de' vå varrent ärt.

Etymologien har jag ingen
aning om; låter ju som
ett romanskt ord

L Jsie
V:högsk:d
Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vångång

best. f. vångången

= vånbruket

jämn vångång

vångången va jord

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårgång. vårgång

När det på våren arbetades på
marken och rådeon såddes,
kallade man förr att göra
vårgång.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vargóz, m. × vägång

best. f.-en, arbetet på fältet om
våren (vårsådens nedmyllande).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårgått

vågsamt

De e nästan fåri

vårgått å gi sa po, en kan

po [illegible] Svenstorp, Vemmenögs sn

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vårgata

n vorjét, adj. n. pred.

se vorjét

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vårgått

vorjét, adj. n. pred., vågsamt,
djärvt, riskabelt.
de e bra vorjét ow han.
de e vorjét de därna, di
kan jort ta miste.
även vowjét (så mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårkaka

vårkaga, -an

Obs. som <u>såkåka</u>; brödkaka som bakades till julen och gömdes till våren och gavs karlen och hästen att äta den dagen vårbruket började.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Värning

Värningar
åg hals

De e en värningar i allt va han
fåne tar di.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårrikel

sl aurikel

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v varrú, m. vårråg

vårråg

(Fr. Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsåd

vårså

såde vårså

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsåd

vaursæ, -en

Årnäs

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vårsé, f. vårsåt

vårsåd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsädeshalm

varsæshálm, - m

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårsädsstycke

vårsädsstickje. pl.=, best.f.
pl.-en;
åkerfält där man sått vårsäd.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta
s.

vårta -an -or -orna

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta s.

vått/a, -an, -or

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögsl.a
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta

v vårta, f., pl. -or, vårta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårtig

v vårtad, adj. vårtig, bevuxen med vårtor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårvete

varvide, -en

№ 2819:1 Ö. Tors. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

neutr. Vått (subst.)

regn eller snöblandat

De va en jätte hänn vått kan komma
när, de många vättar kan inte gå
i'jrän.

"Ja nu hitt snes vättet så vi kan
kan komma i arbej igen!"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

våd vot våda

fuktig

o.s.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt a.

vȯud, vat, vȯuda

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt
a.

våd

gubban va bodde våd å frussen

(u=w)

22/1.

Nr 8356 Grönby Venmenh. hd

Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vät
ej.

vad

ja va våd a sylten a tre't,
nar ja kom hem.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vät
adj.

vad, vat, pl. vàda

skrèdaren fan óp so vád a
fét han vá.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt

våd, adj., n. vot, våt

gå som en våd hund.

våd som en kråga.

en tår vot

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våda, -a, -ad, v. våta, göra vät. våta v.

jfr bljgda, djgpja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt-sko
adj.

våsko

våt om foten.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

L. F. L. 1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våt
s.

Våtted

våtan, det våta

Vi får vänta litt å kusta, ti

våtted blir ångad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den hade stått där po strutt
uppad tråd i vilad i klöuten
mellom greuana så vätted
hadde stemd i den kalde morskuad
upp.

I: det våta

3707:12.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätt

u vot, n., bf. vötad, vatten, dricka s.
el. mjölk.
(Eg. n. av vad)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† väck

väk

= bort, undan

nu e hödan väk (om ett hus som blivit nedrivet/

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vä²pa, vä²te, vät, v. vä'cka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Inf.) vefta. vöjta. vöjt × väka

sup. Väjt vöjt

hugga upp en vak

öppna lite i en kant

Nu gå de hock å få hoel

för

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väcka I

Vecka

- öppna (en dak)

Du får vecka lite så nett i kanten.

Graven e frussen, du får vecka fön
gå dagarna den spolla di.

Nr 3:50 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson-1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Väcka II

sup. Väjt

öppnat väg

Hon du väjt sån vanned, så de kan komma fram.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väcka
v.

veckja (= vätja)

1. ta upp vak å isen.

2. knacka en rand på sten som skall klyvas.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* väcka

v vätta, vätte, vätt, v. hugga en vak.

jp vag

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Väddeljus

Veddeljus.

Hu fingertjock gulbrun sten.
Liknar etl ljus.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vär

... o sluer inied mer vär

s. 142.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder, s.

han ... tramper vär ti
klockeren

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hämnad väder: väred galed.

När det går galet.

"De går rent hämnad väred".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hemmad (2) våren:

någon som svarar galet.

"Han svar rent hemmad (2) våred."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kålet står

väder

Tult måder.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mot väder:

Mot väder.

Mot vind.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Graeunt vår. väder

Vackert väder.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höjt vår. väder

vår luften är kög a fresk.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lätt väl. väder

Här vädret är lugnt och milt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Få 2 åss. 3 våden:

te vårs.

(Sein) tråg-ren frin, aär 2 månn
bar fram.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

ver, n. -ed.

hont der gar, a da nad ver=
kan det gå, blir det något slags
väder.

6. ff. m. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våder

vær. -ed

di sat̲e en stång rät̲ i vø̄red

[= rätt upp]

№ 2960 Ö Klagstorp. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väder
s.

fint vår

Per Stålbrand s. 82.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våden

I vâred

uppât

"Du fâr leggja sângjkled me

râttan i vâred, nân hân ska koma

framma."

"Vim komo ho ada han skolle vonna mesan

i vâred fâr." (dô)

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våden

vǽr i-ed

Obs. uttrycket ett verb + förb. imǿd
ånæd vǽr : om motsatsförhållandet. när
annat våden är i annelkandr.

bǻken dǿndra imǿd ånæd vǽr.

1077. Skarp. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väden II

han grina rät i väred

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

nu ska di sidda höjt när di
ager fint, add de e kålare, å di
sidder ti värs gjärr inté nåd.

3707:10

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder, s.

... hadde manfolken ... snackad
om vär å vinj

3707:37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder, s.

de e jo vår Harres vän

3707:38.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder, s.

när di ha si me nesan
i väred

(.dog)

3707:52.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder, s.

kom de bärra när en häuv
sni så milla de näck ti i
väred.

3707:38.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder, s.

när di sa° hadde klinkjad å
to glased ti morgen, va där
bånnen i väred.

(glaset som hade form av ett tinglas, hade
på skänkt vänts upp o ner) 3707:23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder,

kallana di slo i väred

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

i vä'red : uppåt, i vädret

rafta i vä'red

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vær. -ed.

1. väderlek.

2. vind.

væred sate ov. : vinden avtog.

№ 1809. Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder, s.

de e länge sien, här har
blest många vår sin dess.

3707:34.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vaer; -r -d;

V. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vär · ed

hånt han värad vräd si - - -

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

väret

'vädret, luften'

"så'n Ronne emte få'n syl i väret--"

S. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vårad

"vädret, luften"

"de va blart i vårad ..."

s. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vær. -ed

åv. = vind

--- nar man sto a mål om nätorna
a pàsa vèred

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vår. ¹ed

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder
s.

vär. Lad. n.

han de e grått vär, brukar ja
ga hénad i byen.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våden II

nær sòmarjèstorna e lèsta, so
blèr de grànare vàe

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väden

vän, -ed

väned sto på

vinden stod på

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

komma i väred : komma fram.

komma i dagen

--- komm vårtårorna i väred ---

d: då de plöjdes upp.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenh gs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våden

vær . -ed

våden, vind, vädeluck m. m.

i væred = i höjden, i luften.

han har vend i væred so höjt so.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 410 O. Vemmenhög Anders Malm.

väder

vær, n. väder.

grant vær, rélet vær.

de bler ånad vær, de bler ombéte pu véred.

katan rívor vær op (= fult väder)

de bler nok vær (= oväder, blåst, storm) i máran

séta nésan i véred.

sla i véred (om yr hårt).

de e jo hénad véred (= galet, orimligt, tokigt etc.)

fa vær om el. ow nad. Jfr nas drág ehuhq.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vær, n. väder

de va got væred vile vria
ti ti vi ska him ijän, sa hin
fjärran som hade mod vin
ti stan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väder

vær, n. väder

i da e de ~~var~~ et velsínad

vær o fjerna smør i, bora en

hade gräde

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värbidden. Vädebiten

Ku människa som går mycket
ute i väder och vind blir rät och
grov i hyn.

"De sägs ad ham e mied rede,
för ham e rå värbidden."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vær, n. våder) × vädenfälle

værfäle, n. "træ som e blest omkul ow væred".

nor en stol han e jord ow værfäle, so knäpsor de i han inåd 2 anad vær.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädergap

vargav, n,

"vädergap", dvs. öppen passage för vinden mellan hus l. dyl.

Där e rt fässlst vargav, vinden brukar sopa fram otäckt där.

L Tnic
V:högs h:d
Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vær, n. väder)

× vädergap
passage

værgåv, n. (eg. vädergap) gap, där vinden stryker fram, drag. jfr værströg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädergån
Vädergång månen

Den går som oftast fem
Vädergång månen.
Brukar ju betyda storm.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trädgård

Vårgårdsmångård

Do blev nästa vår ämo, jån
Ån e vårgårdsmångård,

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädderkorn

vèrrekǫ̀rn -ad

rỳtor di vǫ̀ror jǫ ; di har

vèrrekǫ̀rn .

1949 V. Torp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädersorn

vädersorn, n.

1) vädersorn, förmåga att vädra.
den stugan har ett bra vädersorn

2) murrhår (ex. hos katt).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vær, n. våder) < vädrekuling

v værkúlig, m., pl.-a, regnskur,
även häftig blåst, stormil.

jfr kúlig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Väderkalving

Väderkalving.

Vår vinden blåser stätvis.

"Då kom en söder väderkalving
så kuan råg å"

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädelek

2
Väle

vädelek

L Ilie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå²dek

vå²dek

vå²dek

vå²dek

vå²dek

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väderlek

vɛ̀lr

ded a san vɛ̀lr ɜ óm (god och
tjänlig väderlek)

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögsl.a
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väderlek

-vǽ²li, m. vackert väder, passligt
väder. (da. vejrlig)
han har sónen gran sǽ-ja, han
har óse hat sónen vǽ²li..
nan har sónen vǽ²li i ár.
de har inte nan vǽ²li ti vǽ²wa i ár.
nójed har hat sónen vǽ²li ti vǽ²wat
i ár, for de rǽ²gnar alt som tǽ²tast.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädermölla

vär mjöla, -an

vädervarn.

Nr 3366 Börringe, Vemmenhö Hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädermölla

Värmjölla.

Väderkvarn.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vær, n. väder) × vädermölla

v værmígla, j., pl.-or, väderkvarn.

sl. værmíglor :: hjula.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädermölla

Vårmjölla : slå vårmjöllor

slå ônsna på barmarna

och ônsna på benen.

Nu e de fort så pôgarna

kan slå vårmullor i ângjorna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädermölla

värmula

vädertrana, kullerbytta

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vädərpipa

vædrpí̲va, -an

blåigt ställe (= vænstrå̲g)

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädersprå

Vårspiva

vädersprå

en sfato som är utsatt

för vinden

De motte vara en fasli

vårspiva, där e ju porrad i

fa gon alltid.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vær) vädrpipa

v værpíva, f. ställe där
vädret tränger sig fram.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädrpust

Vårpust

vindpust

vårpust

eller naturlig gasavgång

"De va bara en vårpust."

"Du menar en fjärt."

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädersjuk

Vårsjuv

Obehag vid vädleksombyte

"Katten e vårsjuv, han ligger rent hem

"Ja de blir nöcke annod bår, fär han åd gres i går, e ja oi add han sånn fo åvad, sä de blir säkert rå ja."

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädersjuk

Vårsjuv vårsjuv

sjuk på gumd av ombytet:

vädersleken

"Va katten ska dä bli god i kiämjöl

ud e kan dälli! "Å, nej kan e ock

båna vårsjuv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Olsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädesluk

Vårsju

plats som fångar vinden

Sju e ett fartet vårsju, våred
kommer ingi hän, men de kan ente
komma ud, udan sku sett i vared

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårslu(w)are, -n

† väderslukare

(sjuk.) häst:

vårslu(w)aren svalor löft

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårspånd, vådespånd

Kolik, gas i magen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädespänd

Vårspend

vâderstinn

"Ja ble så vârspend âno ätterna
di va nock dåleet bâkta."
"De e ente vân de a som de"
ballnar ud

(vær, n. väder) väderspänd

værspænd, p. adj: behäftad med väderkolik.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västtåg. vädestråk

En aragj plats.

"Hår e aellia ett fullt Vås-
tåg i dänne parten."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädurstråk

vårströg, -ed

blåsigt ställe, plats där vinden
stryker fram.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådersträck

v verströg, n. vinddrag.

Wikia verströg Nr. 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådnestopp

Vårstopp

gasbildning

Ja har föd en vår-stopp i hold-
truskan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädestråk

Vårstång

dåi vinden stryker fram

"De va ett farlet vårstång dån e."

Stå ente mitt i vårstången, gå hem

i lynet.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vädersträk

värströg -ad

blåsigt ställe, ställe där vinden
stryker fram.

i slèpan där va sódant värströg

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vädersträk

Vårströg, -ed

Lämpligt ställe, ställe där vinden får fram.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vær, n. väder) vädrastråk

værströg, n. väderstråk, vinddrag.
hær e strönet værströg.
jfr værgåv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Vådjesten

Vådesten, -en

användes vid skjutning, bryssten.

Gröndy

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädra
v.

mes. vǽron

nytor di vǽron jö; di har
vǽrekörn.

1949. Ö. Torp. Vemenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våda

Våra

lukta

Ja, ja komme våra de add

hai va kaffe po flutta.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädra
v.

vä̲ra -ar -a -ad

vädra, nosa

di vä̲rar (om bin)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädra

vär/a, -ar, -a

hösten vèran

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vida

vǽra, -a, -ad, v. para på

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

vær, -ˊr, -ˋa

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådet

vår. -en

yngre: båge

№ 2960 å Klagstorp Vemmenhögs h:

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lua me vär

När fåren parar sig

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

vår – en

gumse

O. V.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

vær̄ke, m, -en, -a, -ana.

i dag vær

M. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en vår. vådan

en hagge.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

vær, -ˊn, -ˋa

gumse

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur, s.

den gamle kråghornade
bassen ti vår!

3707:18.

Stängelia våra me långa vrena
horn va metro ente gva å dras me

1708:4. Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

vädr. -ar

= bagge. gumse

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vär s. 'vädur'

vädur

Vär

Ja sof i loen å väggj i väggj mest me värenj..

Prål sj. II s. 58

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

vär. -en. -a. -ana

bagge.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våden

vår. -en. -a. -ana

bägge

so lära vi våren.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädret

best. f. våren

Om Mickéli slåjta vi bodde den
gamla våren å ett jimmarlom -

J 472 : 2.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd

Alfred Lundberg 1938 Ex:.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

ver. -en

= bagge

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur

vær, m., pl. ² a, vädur, gumse.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vær, m. vådur) vådungalen

v værgálan, adj. brunstig.
(om tarkar)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädurhorn

vädurhorn, -ed

gumshorn

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsbd
Viktor_Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vær, m. vädur) vädurshorn

vädurshorn, n. horn av en vädur.

krögad som et vädurshorn
(d: envis ah vresig).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bådenhosta

vèrahòsta

i sms. abekåsa vèrahòsta

skåmtsam benåmning på hosta.

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädershosta

vånahosta (vɛ̀ːnahɔ̀ːsta)

(sms. med vɛ̀ːn = vådan)

i utt.

Ja tror du har fått Abbekåsa vånahosta.

1895: 23.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vådhosta

Abbekåsa-vårahosta

skämtsam benämning på förkylning

"Ja tror du har fått abbekåsa vår-
hosta."

"Ja den finns nån de blest så i."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädurhosta

(vær, m. vädur)

²væ̀rahò̀sta, f. (eg. vädurshosta)
skämtsam benämning
på hosta.

Abekása ²væ̀rahò̀sta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädurkodd

vå̀ra kó̀d -en -a -ana

scrotum hos väder.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vær, m. vädur)

× vädurkodd

v vær²-akod, m., pl. -a, scrotum av en vädur.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädurlamm

vårlöm, -ld. pl. =, -n

lamm av hankön.

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vådelamm

Vår - lamm

tagg - lamm.

Tro inte de komme ble ett

jämmelamm, nej två vår -

lamm

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädurlamm, s.

där ble jo värlämm nock
å leggja ti åvr sien.

3707:18.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädurlamm

2
Vårlamm.

Bagga lam.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vädurlamm

vårlóm, -ld. pl. =, -lm

lamm av hankön.

M 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vær lóm, -rd

× väderlamm

bagglamm

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vådlamm

vårlóm, -ld, pl- = ,-ln

lamm av hankön, bagglamm.

Gärdslöv, Vemmenhögs hd.

~~Xxxxxxxxx~~.

Nr 3472 ~~xxxxxxxxxx~~ Skytts hd

Alfr. Lundberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädur-
varubbtlamm

där ble jo vårlämm nock
å leggja ti åuv sien.

3707:18.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

Vårlamm

Vårlam

bagglam

L Gie

VEMMENHÖG

Lo Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vær, m. vådur) vädurlamm

- værlómr, n. hanlamm.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våden-satan

Vèra sátan

skällsord till våden (vèr)

din vèra sátan!

Ha annan gång bågatán hos samme meddelare.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vej, -ar, -a
vej, -ar

den lägsta lat gröna väg

Nr 8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Wolander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj. -ˈen. -ˈa. -ana

äv. väj etc.

Östan om vˈéjen --

Tillägg 1962.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj. -en

her gaun väj rözen ón bÿen.

(nånl. Valley)

Åren väj etc.

№ 2960 ö Klagstorp Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj, -en, -a, -ana

han va pilaträ ända mä te
dan ändra väjen.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

nåt om vejen

di gamle långa vägja.

ynge väj: gåtan om vejen

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg :

alle en vej (vej)

Sades åt nyklädda gästerna, som
släpptes genom ett hål en och en.

3516 : 2.

Nr 8324 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

best. f. pl. vä̲jana

di skola ud a sina vä̲jana

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

Obs. Denna form i en text, som är normaliserad av P. Larsson; anslagssammanblandning med Gen.s-mål, som har väj.

väjjen

"väjen"

"ti vär jes jwar egar po väj.

väjjen ... " s. 37.

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

j:r väj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāg

vǣg — ene — a — ana

ha h vǣgs

ha i hāpligt bli upprord

a. l. m. fl.

vǣj ete.

1. 1. 1917.

han ja nu kòmad po rèta vèja?

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

väj. Han

so jäk han ledad på vägen

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj. -en. -a. -ana

14. f. 1867

väj etc. 14. f. 1892

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

vej. -en. / vèja, -ane
(4. vèja (1963)

di kan fòre po vèjane nær ùdom
hèsta.

làva véjan (1964)

fyró

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

so ligger där två hus vide
ve vägen.

den e pilatus på nästan åla
väja i åspa.

Äspö.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938. -63

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vej, -en, -a, -ana

mødes på vejen

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. väg, s.

di va gåna all varsens väj.

väj

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. väg

de la jo ente hinder i vejen.

vejen

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. väg

dä hadde kommed folk
långa veja ifrå
vèja

3707:50.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4. väg

när di va po veja hålt di
po å sturta över näd . . .

på väja 3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj, -en

1. va som e sjöjen om väjen de kales for färebåken.

2. öpe imén väjen.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj, -'en

der va tvåa stòra stòra stène som
stó på vår sia om vèjen.

№ 2959 S. Sby Vemmenhögs.
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väj

väj

"Komm ja ingen väj, tytte ja ..."

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vej. -en, -a, -ane el. vaj etc.

vejen sluta. vågen slutade.

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väg, -´m, `-a

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj, r, -en, -a, -ana.

A N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

väj. -en.

sin fylde vi stöna vä'jen

só e han änte i vä'jen

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögsnd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. väjen väg s.

2 vägen väj el. väj.-an

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj, m., pl. -e, väg.

Om vägen e åkre so hår,
so e de bétor o åge en gå.

Smygge
(Bägta Jins Lars, 85 år)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg:

fòːa i vɛ́jan = i fɔrvág

jäː sprɑːnt fòːa i vɛ́jan
a tíːtade.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj. -an. -n. -ane

der lan ett hus yster om vägen.

E. Tarp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj, ˈen, ˋa, ˋana

1924 Börringe bhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väja

"po väja"

'på väga'

"när vi bägje två va po väja"

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vɛ̄j. -ɛn. -a. -ana

de va ɛt jœ̄vla stɛ̄ɧa vɛ̄j.

dɛ̄n han flœ̄ ɑ̄vɔn vɛ̄jɛn ɑ ɛ̄j
pɔ hɛ̄nsɛ̄n vɛ̄jɛn.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg2

väg

väg

väg

väg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj. -en

dær lior et hus vestanom vejen;
truedes hus lan østanom vejen.

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj. -en

dær gaar en väj ifra vär bý a
nór te Gýn.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs h:
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

dan lán en mýle nore ve
en véj som jik ifra èspe bý.

Nr 2961 Hemmesdynge. Venmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

ve.j

så for tatterne sin ve.j

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj. -en . -a. -ar

va skola di jöra ve vèjarna?

där lår en vål ve sïan om vèjen.

№ 2961 Hemmesdygn Vemmenhögs l.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väj, m., pl. -a, väg

väg

om vä'jen e ä'lri so hä'r,
so e da bå'tor o ä'ga en gå'.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj. -en, -a, -ane

även väj etc. kon.: han

di rupla långa strette väj.

hela vejen va svårt om folk.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

á l vé j = hela vägen. hela sträckan

dan e sáun á l vé j .
(sand)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938 39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väj s. 'väg'

väg

'vɛ̄j' el. 'vǣj'

Nej, vell, sa ja, å satte i väj de västa ja kunne ..

Thöl Sj. II s. 52

Nr 408 L.Bedinge. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

väj. -en

hästad lión te högon sia om véjen.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

v väj, m., pl. ²a, väg.

et lant stitse väj.

dita ²lila stitse véjed (så!).

kuma ti vejs el. ti ²véja mened.

ja va pu ²véja ti stan.

jfr ²ale ²véjna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga, vb.

de va ett beläte som bådde
to plass opp å vejde.

vèjde 3707:50.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

v.

vèja, vèjde

han vèjde vel en hondraftugeftém

fjíla

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̂ja, vɛ̂jde, vɛ̂jt, v. tr. o. intr. vâga

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våga

pres. vöjer

dær e en rèkti borgüva -------
han vöjer töl hündra fïlo
(om en stenskiva)

L-kaie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga
v.

pres. väjer

han väjer minst 20 gång---

1472:1.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd

Alfred Lundberg 1938 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väga

vèja . -or. vejde . vejd
inf. även vèja.

1. en kás tra vèja óp i.

2. di vejde de óv tradom.

3. di skola vèja tjùve skälpaj
tra rt pój.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vägalua

vägalud (˘ – ˈ – – n)

vägloss, kaffspringnings

springa =

springa kaff S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vägalöpa

vöjalüa

i förb. lua vöjalüa = springa i kapp

Skump.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vägbredblad

Vejbredbla vèjbredblå.

vågvårda, Plantago L.

breda blad vid vägkanten

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vägbredblad

vébrebla, Plantago major

även vägabreblá

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vejbredsbla* vägbredsblad

groblad

Plantago major.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vej) vägbredblad

vejabreblä, n. vägbreda, Plantago major.

åven bréblä.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

wwy

wwic vébreblä

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vegebresbla

× vägbredblad

Plantago major

gl legebla

L Iseä

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägbredsblad

Väjabresbla

Plantago

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vägg. -ên. -a. -ana

nar já va som sźkár so klinte
di vèggana me lén.

Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vej, -'en. -'a, -ane

vèjane klède di me bós.

№ 1809 Böste läge, Vemmenh-gs

I. Ingers 1933 34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

väj, r., -en, -a, -ana.

E. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg
s.

vej pl. -a

di lilla vèja

(om lervåggar)

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Oppad vägjarna galed.

här något går riktigt galet.

"De går rent oppad vägjarna
"glea."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

väj. -en. -e el. -a, -ane

di hade travérke i vèjane

(= konvérke)

6 sorn.

№ 2819:1 Vemmenhögs h

J. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

väj, -en, -ar.

väjen han flydde

1950. Ö. Torp. Vemm-hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg
s.

väj, -en.

b.f.pl. vèjane

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vej. -en. -a. -ane

dær va ènte tapéter på vèjane i dén tiden.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs.
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg, -n, -a

vägg

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs h.d
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vägg, -en, -a, -ana

ela här ja -en på vägen

där hima (Emil. Magnusson)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg 1.

väj. -ån d. vadj, m. -a.

dær va åltid tåda ijænom vèjen.

(s: avloppsvån från vasken)

se även 2.

Asp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg II

deva rysslat illa väl ad di
skala la kliva sona vägga.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg. s.

nåd som lå po tyngj oppad
veggjen

3707:11

vejgen

ve den sian som va nemet veggjen

1708:26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vɛ̀j. -ɛ̀n. -ɛ̀r. -ɛ̀na Vallby

vɛdʒ etc. Klagstorp

№ 2960 b Klagstorp. Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedʃ, -´m, -`a

vägg

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vɛj. -ɛn. -ɛ. -ana eller

vɛgs etc.

di va brɑ̂ gɔ̀ka, di vɛ̀jana

(nåml. om s.k. mackelerade väggar)

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg II

tùdan jtk ijènom vägzen

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg II

Kväjetwren di stæzæ wid
vägzane

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg II

O so va dæn tvéd vid
ijenom vägjen (för avlopps-
vattnet fr. vasken).

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

vej, -'en, -'a, -ana

de va nœlat a kliva vèja i so
dal ja véjen i'tè ijèn.
dó fálat hèla véjen.

№ 2958 Simlinge Vemmenhög s

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

vägg. -en. -ar. -arna

1. något ute genom vägen.
2. där var en gång en väg att möta i sin.

13076 Gärdslöv, Vemmenh. hd
Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg
s.

väj, -en,
best. f. vèjane
so sate di en väj tvärt över.
di hade målad på vèjane i sålen.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg 4

ja kan komma i hu ad dan
salan va malad äljamälnen
po väjane.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg, m., pl. -a, vägg

vägg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

vägg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägg

väj el. vägj. -en. -a. -ana
el.-e

di hade kàlkada vèja

en annan gång efter samma meddelare:

dæra kàlkada vèje

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg II

so skola di smida en prånsa
på véjen.

ja fan sete en stie tí a bjöste (bonsta)
véjen.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg III

vi fek välta vèja

nÿa vèja

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väggaknagg

väggaknåg -en -a -ana

utstående träknagg i ytterväggen för upphängning av stegar (stiar), handredskap (bränatöj) etc.

ISSD Svenstorp och Skurup, Vemm. hd

Hilda Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggfast

bänkjana va jo så gott som veggjafasta.

3707:48.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vedʒ) * väggknarr

²vɛ̂dʒaknar, m., pl.-knâ²ra, "en orm som e i träd", larven av insekten timmermannen.

²vɛ̂dʒaknaren han knâ²rar imöd å²red vär.

²vɛ̂dʒaknaren han knâ²rar i kvɛl, vi får vel omslâv i vå²red snart.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vedʒ)

vägg-knekt

vädʒ-aknɛjt, m., pl.-a, skåkla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vegʃ)

vägglus

vêgʃalus. ʃ.. pl. =, vägglus.

ignâri (el. ignæ̂rd) som en vêgʃalus.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vej) vägrop

s vejagrow, f., pl. -growor, vägrop.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väggstake

vägga stäga -an -a -ana

~~tt~~ trästake inuti klinevägg

vapi lean in klint.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägstake, -en, -a

+ väggstake

stå i klinevägg

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Väggstaver

vɛ̀ʤastáːvar ; (pl.) - stáːvra

kåppar i lerkleita

väggar

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant

vèjekǽnt -en -or -orna

hæne nón vìda som vúsor på
vèjekǽntorna som di kalor för
barsǽrtfa .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant

vèjakànt, -en

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkant

vèjakànt, -en.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vɛ̄ɡ) vägkant

vɛ̄²jakɑ̄nt, m., pl.-or, vägkant

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vågkors

vèjakòs. -ed

vèjakòsed ts. ålderdomlig benämning på
femkorset i Skump.

Skump.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägkons

vajkós, -ad

kósed kan nöra, vajkósad.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väglag, s.

vejalaved, b. sg.

vèjalåved

3707:5

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägtag

vèja lȧv

V. Wellander 412. Börringe, Vemm. hd.
1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väglag

vägjalåv, -ad

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(B.f) väja lå vrd

väglag

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väjalav

väglag

vèjalàv

.. holiens shichielet väjalav va de.

Thöl Sj. II s. 80

Nr 408 L.Bedinge. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vɛ̄j)

väglag

2
vɛ̄jalɑ̄v, n. väglag.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väjle si 'vägleda sig'

vägleda sig

væjlé si

.. töshia har di jo ored om si ad kunna
fårrud harr i stan, så ad di resenes behöfde
ente ha så besvärlet fårr å väjle si ..

Thöl Sj.n s. 88

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägleda sig

vejlé si

... en lämpa te a vejlé si me

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x väglopp

Vejalua

vèjalùa

tj
Hän vejalua, två åkam
kåmma i bracapå bågen,
ju prläu ju bäm.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg-lopp

vejalu (vèja lùe)

kapphörning på vägen.

3516 s. 3.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vägalöpa

vèjalùa. -an

vèjalùa de va nar di fòrde i
brèd pa vèjen (så definierat av
meddelaren men tvol. = kappkörning.)

Öhnaya

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väglöpa

Vejalna vèjalùa

rânna utefter vågarna

Hon gjorn ente annet ân luor

vejalna dan i gjinom.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väglöpa

2

vagelura sbst

i förbindelse springa i kapp

lura ~

L Ise

Lui Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vɛ̄j) * vägkōja

* vɛ̄²jalɯ̄a, s.

i uttr. lɯ̄a vɛ̄²jalɯ̄a = lɯ̄²a om kap.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Alle vän a vägna. × vågnar

Alla vinkar och vrar.

"ja har lett i alle vän a vägna
men kan inte hitta de ändå."

àle vén a vèjna

/h. i Ö. Vhg àle vènna vèjna

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägnar

vèjna

endast i förb. àlle vèjna = allestädes

(da. alle vegne).

de sa fàalet mèd àlle vèjna.

H. A.

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vägner

vä̀jne

endast i förb. à̀la vä̀jne eller

à̀la viène vä̀jne = överallt, alltsåden

omkring (da. alle vegne)

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägen E

den han e åle viene vejne

a téfjor.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vägnar s.

vägna

håll

åla vägna

åla väja vägna (på alla sätt)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögstad

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägnar:

Alle-vejna vejna

överallt

"Ham e då alle vejna i ingjen-

stans."

Ja kan litt alle vejna vejna"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elvida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägnar

di nie kvingjorna hadde hålt
si litt fåri si sål, men husmans-
kvingjorna di va alle vejna.

3707:29

i fjol. åle vejna
över allt.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägna

vägnar

åle vilje vägna, oförmått

åle vägna, dtto.

jfr. åle vilsene vägna, dtd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägskrapa

väjskrä̲va, r., -- an, -- or,
plur. best. form. -- orna.

N. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägsträcka

vèjastréka

får han hålt sin vèjastréka
mièd brå.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägstycke
s.

vä̲jastr̲ke, n., pl. =

spec. = väglagningslott, tilldelat stycke av allm. väg som väghållningsskyldig har att underhålla.

Även gemeint: vä̲jastr̲fga. se II.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägstycke II

for vänt vägjastiftja fek di
stàna

(vi vägarna synades)

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vej)

vägstycke

2
vejastift, n. vägstycke, stycke
väg som en bonde hade att
underhålla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägvisare

vejvísare, -ha. -hra. -hrar

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vɛ̄j)

× vɔ̄gvände

v vɛ̄javɛ̀nɛ, n. vɔ̀glag.

de ɛ nɔ̄d dɔ̄lat vɛ̄jávɛ̀nɛ.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãja, vb.

Veja till sidan

= "vãja"

10926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakt

vakt, m. ; pl. obekant

på vagn ; våg, vågbom

Jag vill bestämt minnas att min far (*1834) använde just denna form (inte vakt) i denna bet.

Formen är ju ej ljudlagsenlig — kan den vara ett danskt l. nedertyskt lån-ord som fått behålla sin form?

L Trie
V:härsh:d
S Berg

1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väktare, m., pl. =, väktare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

da. vægter Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

vel

(bra)

"männ så ble de vel me kann

å Råmgens dåtter ..."

s. 37.

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål

vel. adv.

han ârtar si vel. = han

artar sig bra.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

du har vell snart husen folla

3707:7.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl adv.

"väl

"en får väl va sämm jäuk"

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl osv.

väl

"där mötte väl aldri' ..."

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

väl

(anv. som adj. adv.)

3 väl barn

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål, adv.

vål

verl

L Tsie
V: högsk: d
S Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

val

val;

han kånnor val

han kannar väl

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vel) väl
adv.

vǽl, adv.

om flǽtad vǽl va ǽworslad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× väl

vel, m., pl.? rep varmet hölasset

ombinder.

jfr vöwel, hqvél, hqvöwel.

i Lgd vælig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl
adv.

väl, adv. väl

Bet. väl och väl, obet. väl
ja hada inte väl jort'ed,
jor en ja ängka mi.
de va väl han slap (do. dog).
de va väl de.
Ska vi lua om kap? ja min
fel väl.
du jor väl ifse de?
de va ja väl de jitt som de
jitt.

väl

Nr 410 O. Vemmenög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

da jiʃ vel an me dē, men ---

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väl II

de jiff väl an ma dé, men ...

410 A-Malm. Vhg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

val

= nog. antagligen

Jä, de va val fön ijän

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl

n. væl, adv. se væl

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välbärgad
a.

valbárjad

en bȯ̀na e valbárjad

Grönby

Nr 2815 Grönby Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1972

1972

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålde
s.

vål_le , n.

om kvål_lana do e di i sit vål_le

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välde

vå²le, n. (ordet förekommer endast, för rimmets skull, i ordspr.)

nor lår kúmor li vå²le, so fíder de ²öwor bude kår o skrå²le.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

väldig

vèldi

den va en vèldi fún ògon nén
àskan.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välkig
a.

vàldi

en vàldi how pǽya

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

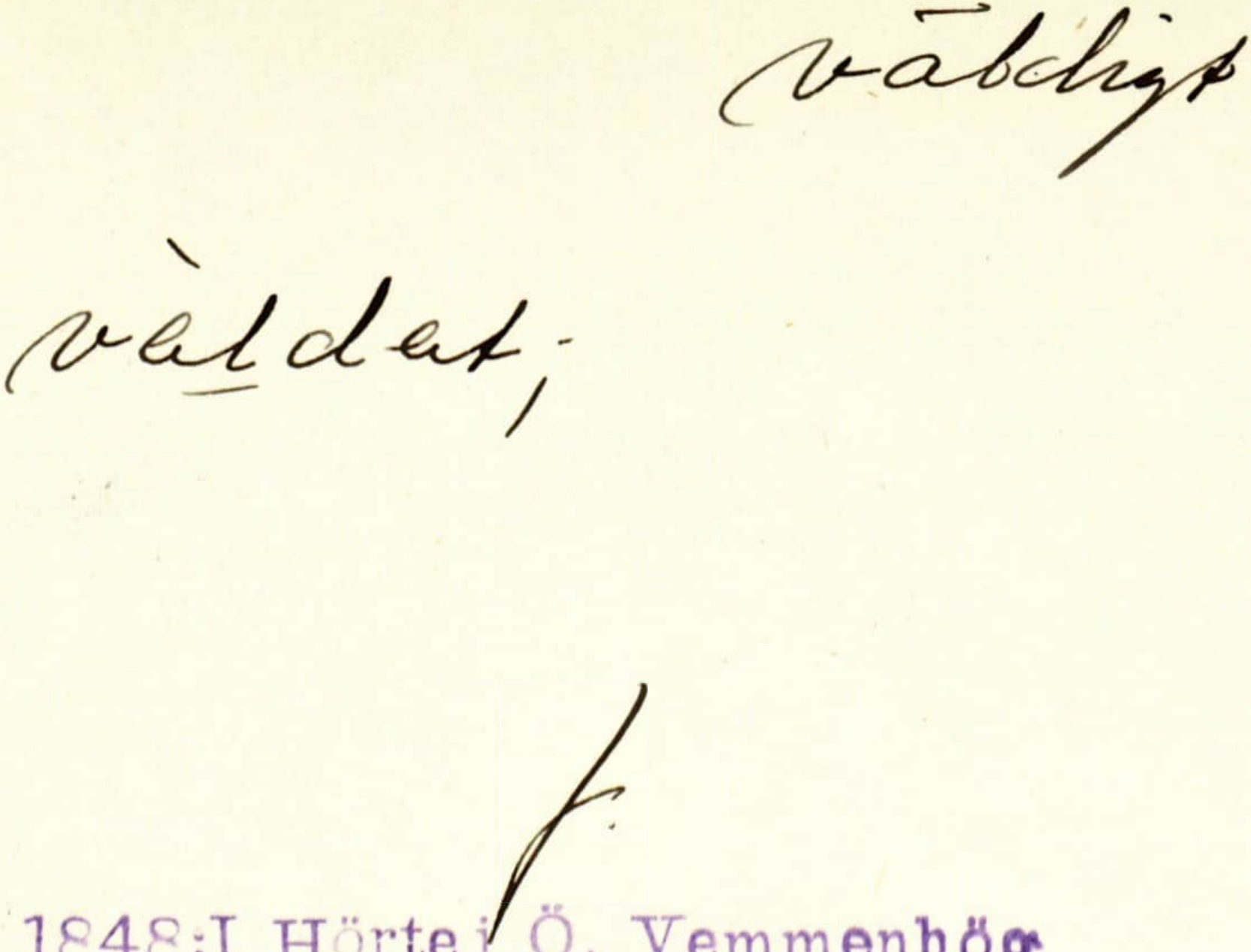
väldigt
adv.

väldet

sålen den va väldet stån;
den va tié på fyrston på
vår sie.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemimenh, hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väljа v.

väll ja

"Sången lo Madeleon välja
imellan två damma....."

Formen antagl. icke genuin; i kring-
liggande socknar är belagt vèla.

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

1. 1—s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja, vb.

så sto tvingjorna å tita
å valde iblann kistor å . . .

3707 : 6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja.

välja, v. -or, valde,
vald part. = vald

A. N. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välla v. 'välja'

välja

vèLa

Jo, piramen, vi flere jo tänkte po å välla,
fårr hår e många manna, som kläga e å snälla.

Föl sj.n s. 133

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja

vä̲l a vä̲lde vä̲l d

1. välja

2. välva

1 2
har du valt fabri-
kana? (av diskussion
för att ordet ska
av)

Dessa båda vb ha
fullständigt i böjning

L Ilce

Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. valt välja

v. vå²la, vå²lde, vald, pres. vå²lor, v.

välja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja

vå²la, vå²lde, vald, v. pres.
vélor, bláddra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välja

vɛ̂²l̥a, vɑ̂²l̥da, vɑ̂²l̥d, v. koka upp (mjôlk).

vɛ̂²l̥a kɑ̂²l̥adɑ̥ns.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välkommen

väl kömen

(uttalas i två ord)

Nr 2962 Vemmenhögs hd

Åspö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Välla ett hölass. × välla

Först bands det riktigt med
lassmå, sedan bands det runt ett
par gånger med rep för att inte
höet skulle glida ut och tappas.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vällbom

vellbóm - - án - - á - - ána

axelstång (liu vandring etc)

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålling

vå̀ly. -a

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålug

vål²ug, m. vålling

nar de ri²je sé²tor ö²wor te vål²ug
so bl²er de grå²d
nar de få²lie sé²tor ö²wor ti grå²d
so bl²er de i²nte å²ned en vål²ug

Smygg
(Jöns Hansson)

VEMMENHÖG

Nr 409. A. Malm. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vällig

vällig, m. välling

nor de räjnar vällig, so
har den fått igen fe.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väling

v vɛ̀lɪŋ, m. vålling

nor di rɪ̀ja sɛ́tor ɔ̀wor ti
vɛ̀lɪŋ, so blɛ̀r de grɔ̀d. (ordspr.)

nor di fɑ̀tɪa sɛ́tor ɔ̀wor ti grɔ̀d,
so blɛ̀r de mɛ̀st (el. for de mɛ́sta)
ɪ̀nta ɑ̀nad en vɛ̀lɪŋ. (ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vällingklocka

vèl:ŋaklóka -an

matklocka å stöne gårdan.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålmakt

vålmäjt

i sin v. = i god kondition; i välstånd.

de e ett par gråna hästa, äter lik,
när di va i sin vålmäjt
(tagit om ett par gamla vagnshäcken)

L. Lie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välmakt

r valmǫ́t, m. välmakt.

(: S. Willie valmǫ́jt)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valsín/a, -ar, -a

välsigna

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsigna

vals-ín-a, -ar, -a

välsignelse

vals-ín-else, -n

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valsína, -a, -ad, v. vålsigna

Gu valsína di an om hø²ded
o nan om bénen. (Skånts.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålsigna

pres. konj. go velsijne ---

190 H.

Nr 8354 Gärdslöv Vemmenh. hd

Jöns Jönsson 1876 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålsina

valsína, v.

et valsínad vår

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsignad
a.

välsínad
(här anv. om ngt positivt)
den välsínade sólen

Nr 2819 Ö.Torp Vemmenhögs hd

I Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålsignad

valsínad

den valsínade sólen

1947 2825 L. Sie. Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsignelse

de skolle där ente bled
nonn vellsjjnelse me

3707:56.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välsignelse

u valsínalse, s.

ɸɜʈʂa ɪnte maɛɟ, for ja har
gus valsínalse, bude sul o brɸ.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vält

vält, -en, -a, -ana

fruntla

o. s.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålt s.

velt, -´n

(äv.) jämskovning på kräpleg

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vält

s.

vält

flock,skara

darr kom en gång en hel vält tyere å tattere å ville låne hus----

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd
Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vält

"valt, m. på en plog den järn-
skiva, varmed jorden läggs
åt sidan. (Nytt ord.)

På "träplöwa" som jordom begag-
nades, motsvarades "välten" av
"mullfjöwan".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wreby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta
v.

perf. part. valt

men dé a vált (= rivet, om ett hus)

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta, sb.

välta sig

= "välta sig"

10926:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta
v.

pret. välte

sup. om byggnad etc.

di välte ingen

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"välta v.

"välta

"fära å välta husen..."

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta
v.

vèlte, vèlte, velt

velte óm

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta

inf. välta

de hüsad kone di änte välta. for
de va en nömerplås

b. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h
J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta

välte, välte, valt

den ändra gången han va öpe,
do välte han igen hués.

(hänt. nai havet översvämmade).

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n.

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta

x/

vèlta. -óa. vèlta. velt

vanligt i bet. „riva ned“ (hus etc).

nar di dó skola vèlta tórned, so

mina di ogon ed.

x/ ellen inf. vèlta

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta II

vi' fek valta vèja

(väggar)

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålta

vàlta. -ór. vàlte. valt;

perf. part. valt,

vålta, riva

grònzana ble vàlta a hotte omkring

L. Lie

1934. Vhg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta
v.

välta, -or, välta, valt

i bet. „riva, omkull.

hussad e vält

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välta

v vålta, -te, -t, v. vålta, köra omkull, stjälpa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vältig

v vält-ad, p. adj., som lätt välter.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Välla – valde. välva

I stället för att "välla" tallrikar och fat i en kö, valde man dem på en karahylla. De valdes på skaft efter varandra på stjälar.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Välla lassed. välva (4)

Krida rep runt om hölasset, det förekom mestadels endast på hölass.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bålva

bèla

bladda.

bèla i álbom.

3077 Skuna, Vemm. Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~ välva
~~vabba~~, vb.

funtimmerskrava, pipade,
å ti vella nåer

3707:27.

vela nól

= vända ner, släppa ner.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x välja) välva

vàla, vàlor, vàlde

han vàlde åt kàr

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsk.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälva

inf. bäla

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välva

vå²la, vå²lde, vå²ld el. vå²lt, v.

välva, vända upp och ned på

vå²la stékóran

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× välbom

välbom, m., pl. -a, (i vandringen i ett tröskverk).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vämjelig

Vämjeli.

Ashligt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. Vemelet vämjelig

Osmakligt

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n.-l./pl. vämela × Vämmel

vämel, adj. vämjelig

n. adv. vämelt

de smögar so vämelt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän
s.

ven. pl. -on

ja, mina fränaste vänor!

(utrop)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"

Vän

Vänns

"va mied go vänns ..."

s. 37

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän

vɛn̲ pl. vɛ̀n̲or

gɔ̀ɛ vɛ̀n̲or

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vän, s.

en åw Päs goe venner

Vänor

3707:39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" vän, m., pl ²or, vån. vån

²våra go-vänn me nan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̄n vɛ̄nor vän

sbst. vän

L Isle

Lorbeg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, sb.

mannana venner å vrier
po reskav å varktöj

pres. vänor 3707:1

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

pret. vände

(kål om kö. som var utbett)

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, vb.

Vänna sig

10926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända
v.

vèna . vènde

di dèn hàga stènana di vènde
si vèn gèng di luta nybàgad
bè (rågen) Abbekås.

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vänd . vände . vend

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vèna, vénor, vènde, vend

mèklana mote vèna i pörten.

han brute gá den ope a vena

ènton om vèntrana.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

J. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u vå²na, -de, -d d. -t, v. vända.

refl. vans, vå²ndes, vans,

pres. vans, v. vändas, färdas.

e dæ² ²ida o vans i da²?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vẽna, v. vända)

vända

vẽnarjǫ́ʃ, m. = tværrjǫ́ʃ.

nyare ord

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända
vena, -da, -d el. t, pres. venor,
vända
vena si s: vända sig.
du venor dig före lijasom
jfwla hålda. ordspr.
prinsessan vände si ti mjlaren
den ändre märenen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända
v.

vèn̲a, vènde, vent

jâ' vèl̲a vent ó̲m ina hèstana

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vèna, -or. vènde, vend.

även = vetta:

àlle sjön som vènde i vèstor a sjönor ...

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, 26.

va mannen foll åuv spetakel
bruute han å venna sämma
(bränvinsglas) våra

3707:23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända, vb.

ville di venna hesten om
kvinne di prickja ägg på
han om påska.

(hästen är här = ett bräde med handtag i form av en häst = 3707:31
mangeltyg)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vända, vb.

. . . rör å vängjer å fitar
po donerna . . .

3707:1

vägor = hädda

men vèna i bet. vända.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända v.

vanna anna

vända ou

"vanna anna Ronne ja får
inyen del ..."

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vänja, r., -an, -or, -orna.

att göra en vända är att fara från t.ex. ena ändan av ett fält till den andra och så tillbaka igen.

O. H. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vänja, v., -or, -de, -d.

part. = -d.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända

vèna, -or, vende, vend

inf. pass. vènes

..... när de ska vènes

Ónnaja

Nr 3077 Vemmenhögs hd
I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända v.

vänna änn

"vända om"

"de va läsänn skam a

vänna änn ijänn ..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända
v.

vèn̲a, vèn̲da, van̲d

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. vända, vände, vänt el. vänd, v.

vända.

di slår sig ihop vänd i händerna på dom (säges om hårt arbete). vänd (hos Hanson).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända sig II

de e ènte gó't o vi̲sa si
resel vé̲nade */ ror di ente kan rad
o vè̲na si me.

bró'd e li̲ded o sulvé̲ned e slu̲t.

*/ fikodiga

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd
Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vända sig

Vänna si me vèna si me

hus hålla med se II

De e ente gott i visa si reselrerade

nån di ente kan nåd i henne si me.

Bröd e leded o sulvemmed e slut.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vända lie

Vemma Fi

använda, gå dej mytte mid

Di kan inte mäkt a vemma fi åv,

a dé a de inte gott å skolla vara

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd me.

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vända till

D

Vänna Ti änn vena té
da förtjänst av

De e inte gått fröd Ti gi samman
när om inte kan nöd i vänna Ti änn
de e inte gó-t fa-d te ga sámen,
no-r en inte kan nad o véna té av.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vändare

Vemmare vèmare

örfil

Gi han en vemmare, han

blir där å e så bossaverd!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vändas
dep.

vänes, pres. vänes, vändes, vents
= färdas, vistas. hålla till

han vändes med ude i grönby

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk
Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vändas

Venns
vistas, jädas
Jon vida nsck hunt de ska
vara, som kar vems sa mind
iblann di fine.
"Va e kaj a stär fo, men kär e sa
mind

vändas

Vånna

låås

"Å du e nde å vånns nu igen!"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas v. sup.

vånns (sup.)

'fårdats'

"har vånns lit hår sånn

hällst ... "

S. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vändes
(dep.)

vens, vändes, vents

fädas, födelsemma

han vändes har fött

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas
v.

vans. vändes. vants

fördas. vistas. ha sin gång.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vändas

vänas

vittas

som vändes mild

på Dräbak

som vittades mycket

på d.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändas

vans, vändes, vents

fara

vi vens dar lät (gå, resa dit då och då)

L. Bedinge.

Nr 8120 Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vände

Venne (folk-)

röelse Även folkvänne

De va ett fanlet venne hän

e me folk i da, nän hän e en

i gån e hän en an å komme.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vändas.

Vänd. vägföre.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändning

vänn, -en

i vännen: ungefärligen, omkring

han jäk nón som te järed i

vännen.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vändning

Våningen
stunden

Add ja skolle komma precis i
den våningen, de va som de
skolle då vara.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändning

pl. vändmjor, -na

kvickja i vändmjorna

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändning

vänty – en

i en snövän vänty

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänkning

vänning i - en - a - ana

i samma vänning
på samma gång

O.)

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vånung
vånung,
i uttr. t. ex.
nu e de halfhöst i vånung

Nr 410 Ö. Vemmenhög,
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vändning

vänz², m., pl. -or

1) vändning i eg. bem.

2) ögonblick, tillfälle

inte nu i dina vänzen

i en smäl, snöwor vänz²

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

vänz²

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vännerygg. Vändrygg

Se tvärrygg.

(plöjning för kortsidan av en åker).

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vänga

vǽya . -or. vǽyde . vǽyd

imper. vǽy

= vända upp och ned

sta inte dǽr a vǽy

(men vèna = vända)

Nr 3077

Ónsnæs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1887.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vänga

Vänga. Vänja

Köra om

Ja har vängjd i genom hela
lådan. men ja hitte ente de ja
litta efter.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vänga

vä²ga, -de, -d, pres. vägar, v.

bläddra (i bok); även leta

bl. nyt i allm.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja.

vänja, v., -or, -de, -d.

den har han vand si af me:
det har han vant sig av med.

M. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja

vène

vene si óv me :

ja kan ènte vene mi óv
me de práted .

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vęna, vęnde, vęnt el. vęnd el vänja

vęnde, vęnt el. vęnd, pres.

vęnr el. vęn, v. vänja

vęna dw

vęna si vę

vęna si ow me nød

Nr 410 O. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänja sig av

vana si óv

de tror ja änte di vanor si
óv me.

Ö. Torp. Vhg Ld

1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v vånla, adj: vånlig

n. adv. vånlat

vånlig

vånlig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänster

vänster

de säd lidan om ma vänster bön

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänskaps

vänskår, r., -ar, -ar, -arna

så länge vänskåven består

går de nok brå.

A. V.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänsten

vénston

vila te vénston

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänstor, adj. o. adv. vänstes

ti vänstor, tis el. åt vänster

den vänstre nävaren Snygge.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänstra

vänstra, adj., best. f., venstra

den vänstra nqwen

Smygg

(Bägsta Jins Lars, 45 år)

VEMMENHÖG

Nr 408. A. Malm. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x västran

v vänstran, f., bf., vänstra handen.

vanl. tågas kajan, f., bf.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(den)

vä²ntre, -tra, adj: vänstre.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vänt

s.

kom de bära när en häxv
ani så milla de näck li i
väred, här va näd sånnt
i vente

3707:38.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vänt

s.

.., om de skolle ble vå ingjan
lant eller här va annet vär
i vente. i vänte

3707:37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ väntan

s.

..så va där jo kalen i vente

i vänte

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vänt

v vänton,

i utt. hänad i vänton

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta (tänta

vänte, -ede, -ed, v. vänta

de e bätor å ha nåd å vänte
en alt öpetåd

Smygge
(Börta Jöns Lars, 85 år)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta

inf. vènte

imprativ sg. vènte

vènte lita !

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h
I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta
v.

inf. vènte

vi ska vènte te sòmorn

1952 Ö. Torp. Vemm. hl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta

inf. vänta

ja fek sede a vänta pa
glasyjanen, so ja fek so brät a
kome hém

1960 1809. Köpte d L. Stie, Venn. Hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, vb.

iblann fickj di venta me
teckjed ti stien ble liddi.

vènta 3707:12.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta
v.

vänta ; imper. sg. vänta !

so sa di té han : vänta,
vänta !

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, vb.

nu sto folk å venta po add...

vänta

3707:40

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, vb.

folked som sto ute ... å venta.
put.

vänta

3707:6.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta
v.

vänta

imper. vänta!

vänta lät!

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta

vènte . pres. vènton

du kan vènte te de blen tòrrevèr

vi kon vènte te en ànen gång.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta, -a, -ad, v. vänta

vänte, -ede, -ed. Smyge.

de e bäzor o ha nåd o vänte, en aft öpetåd. dårs.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väntan, s.

nu hadde enn glimd bädde
kjull i ventan.

väntan 3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vār

vār; i vår;

vāder

va sóna vár

var sådana väder

№ 1848:I Hörte.1 Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård
a.

bråte, som ente e nåd värt

a. vrat

3707:7

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värd, adj.

de va knapp ente värt å slå
ihu å kjulla me ens.

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård
a.

vår, n. vårt

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vård

vær, adj:, n.-t, vård

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våid
a.

heute - vårt

de e ente vårt ad tösen jon ed
= inte tillrådligt

1472:1.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårde

vàrde . -ed

ji vàrde på = iakttaga

ja ga ènte vàrde på de dær

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårde

vårde, n. vårde

tóran va mest áptan,
so de va ingentin i vårde

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värde
värde, n. akt, uppmärksamhet
i uttr ji värde pu nåd d: märka, observera.

de ga ja inte värde pu.

Nyare: ji pas pu nåd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdepappen

vårdepåpor, n.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdera

v vardéra ;-a ,-ad , v. vårdera

da. vurdere

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädig

Vardi

vädig

Ska ente en an vara vädiom

å få ha ett or me.a bestemma.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värk

vartyg – en

(reumatism)

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårk

" varʃs, m. vårk (i leder etc.)

han e so dan me varʃs

ån varʃs, mest i Willie etc

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårk
s.

varky

i tubrytta år varky

= sönderbrutna av värk.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värk

varfg. -en

(smärta)

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd. I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänk

s.

vaatj

„ Hvor sier han, "ja han fåd
en sådden faseli vatj i eyggen"
(øyjjen ?)

221:1.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väck II

nu började vattjen å såtte åf (ôv)

I: avtaga

22/1:2.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd

Nils Hansson 1875 E[illegible].

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänk
s.

varfg. -an

1947 Ö. Torp. Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värk

värk, r, -kn.

F. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårk

varkf. -en

både min várkf kone

sète si.

1946. 1825 Lilla Skè
Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaut.

v vɛ̄rʃs el. (vaʃs, m. vårk (i ledaret)

Uttalet vɛ̄rʃs på Öster

i Wuby vaʃs

Wuby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vänka

v.

pres. de vårtgon

(kännes vänk)

1948

Ö. Torp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värka

1 vårtsa, vårte, vart, pres. vårtsor,
v. vårka, göra ont.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Väcken

Vèrtygen

hemvärt, gått typ

han fitjg vèrtygens hlöér i lön o en mark för

han fick i lön en väckerskrotym och en mark ylle

Æ. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling.1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väld
s.

best. f. vården

han va so ofyldi som ẹ̲ganteẹ̲
i vården = skälla sig oskyldig

x/ ẹ̲ nyare för ẹ̲ Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

...ska ud å se si om
i varden.

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

vard, r, -en.

i dina vårdem får ja ingen man, sade en gemytlig gumma.

E. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårlk

vark – en

al vársens bråke
all världs bråte
allt möjligt skräp

O. D. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

di va gåna all varsens vej.

3707:4, 44

nu gicki de all vardens
vej, som ...

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld, s.

de ska jo si vara här i
varden.

3707 :52.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld s.

di hadde jo allri visst aldd
varden så ud po den len.

~~idd = add?~~ 3707:18.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

varden

'världen'

"hår i au varden ..."

S. 88

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våret

best. f. varden

hele varden

221:2.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd

Nils Hansson 1875 Exc[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårld

best.f. vården

de vå den almänt fön i
vården

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vard s. 'värld'

värld

b. f. várden

.. å så får en ta varden såddan han e

å varra nöjd ändå ..

Fröl sj:r s. 100

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värld

vård, m. vårdd

för i vården

de för jo bådе för Gud o

vården

at vårsens bråte

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Wälden

varden

De gå så länje ai fra ai så
länje varden stå. (Talesätt)

1895: 24.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålden

vården, gen. vårsens

å vårsens möj.

va i å vården e de di kåor

han for?

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Världens

värdens

at värdens ansöja

allt möjligt skedde

I O

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd
Johannes Odén 1888

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vårdskrig

berb. f. vårskrijed

ögon de fysta vårskrijed

Nr 2962 Åspö. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1963

2962. Åspö. Vemmenhögs hd.

1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vänskeij

vänskeij, -ad

de fysta vänskaijad

sin vänskaijad blé

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

världslig

vårdslig, adj: världslig

en vårdslig sak

vårdslet sinnad

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värma

el.-d

v. 2 värma, -de, -t; v. 1 värma.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värma, vb.

alle fickj en supp å varma

si po supp

3707:13.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänna II
v.

inf. passiv' vannes

den konne passa si' sål å
vannes i skjäsan -

1708: 12.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàrma, vármor, vàrmde

vårma v.

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värma
v.

varme

--- motte grebban fyst sätte si' i'
kackelomsbäntjen å varme si' ---
m.

22/: 1.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårma

vårma, vårmde, varmd

pass. vårmes

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vämma
v.

vàrma. -or. vàrmde. varmd

nar di hade varmd kvélsmåd
te dr@yana, so sa måneu: "kom
neu ty, so ska i fa nàdra".

N 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd
Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme, s.

vår å en fråde .. efter å
komma i varmen.

3707:53.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väme, s.

di hålt så bra varmen

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme

värme — n

äv. = hetta

A. L. m. fl.

vi ska hén a tá vos en növe värme

(sades när man värmde sig mellan varm-
sten. Ven s.-k. kákelonsténen)

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme

värme, –n

värme; eld, brasa

ligga bränna på värmen

Nr 8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme

värme. r. -n.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme

värma, -ade, -ad

V. G.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme

värma, -an

också i bet.-glöden".

dó bruta di a launa värma, nar

di skola sata íl.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårme -an

äv. = eld på eldstad.

fästa vårmen: dämpa elden om kvällen före tånggående.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme

värme. -en

te värmes = till uppvärmning.

dær sate di mæd ey te värmes.

typ

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vämme

vàrme, -n

sẖta te vàrmes = sätta ngt hit upp-
värmning.

di' kon̲e st̲ëya do̲r̲ane a se̲t̲a
te vàrmes dör.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme

" värme, m. ut. pl.

1) värme

2) eld.

koka för värmen.

låna värme (en lek).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårme, -en

ta vårme = gå varm (om maskineriet, kvarnstenen etc.)

när di va opslita so to di vårme

Nr 3077 Hasslö Bösarp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värme

värme - en

eld

lona värme

va rod ne

vaxnen

akta elden

L Ise

Sven Ber

VEMMENLÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vämme
s.

vämma, -an

di fekk hala vämman dø

(gm att vanan i oldat um)

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vallen, -en

förstäv. förort; husansamling belägen på avstånd från själva bysamhället.

Lyby vallen hallas en husansamling i Lindby, Svenstorps sn. belägen v. om byn.

Svenstorp m.fl.

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän
s.

vḷän, -ḷa

tätbebyggt förortsområde.

de e som man vḷ kòma på en vḷän (sagt om bebyggelsen i Skatelöv numera)

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre, adj.

de gickj å hjelpa om enn . . .
sorra varre om

3707:19

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ju länge ju värre

Ju längre ju värre

en slingervåt (nästan utvrid)

med så kraftigt vätsätt att

den helt kunde dölja munden

hans, följde vaggan o tak o väte

sedan utåt o till marken igen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāne

komp. vā́ṇa, sup. vanst

de blen mṇt ṇt de vā́nsta =
det blir mitt eget vānsta, vānst
för mig själv.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våre

komp. vǻre, sup. vårst

vard. = duktigare, mera framstående

fråmhållt som vǻre en åndra

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våne
a.

komp. vå:a

sup. vaast

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väre
a.

komp. varre

sup. varst

den fysta tiden e alltid den varsta ...

s. 51.

fon då gavar en miet varre --- s. 142.

N. E6 / Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väne
a.

komp. vä1a

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våre

vår, supel. varst

de va de värsta

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väre

vår. sup. varst

her. utom st. gradförhöjning av adjektiv
av bet. „ond. dålig" också bet. „dukligare
(-ast)". „mera framträdande".

kal Lörensen va den värste
spelemänen.

Skivarp. 1078.
Verner

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäre

vår. Supel. varst

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre

v våre, varst el. vast, adj. o. adv. komp.
o. superl.
1) värre, värst.
de bler våre å våre
de bler alt våre å våre.
de har våre ti (åt öken aj i häftighet o. styrka. Om oväder o. d.).
di arbéja pü de värsta di kün²
2) bättre, bäst; duktigare, -ast.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre

varre

männ de va mied varre en a.n gång---

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värre

*) våra.

här går de *) våra ögon = här
går det värre under. (d.v.s.
här arbetas friskt.)

H. K.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väre

vare, sup. värst

L. Bedinge, Vhg. hd.
J. Ingus.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vœsl

värst

Värst

L. Tsie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårst

ja .. va .. som ja hadde vadd
i den varste harmingj

3707:54

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varste. Vårt

den duktigaste.

"ja e den varste".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varste. vårst

luktigaste.

" Nu ska vi se vim som kan
springa varst."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

el. varst

vårst

v vast/, adj. superl. vårst

komp. våre .

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vörel

vörel, -en

en enkel dörr-regel, bestående av en
en
träbit, som är vidbunden hing ~~el~~ spik.

en trebit är ett spjäl i, som de ena
för, de kallades för en „vörel".

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vört

Ört

vört

Vi så höga litt äv urtin ti

höge-öl.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsa

vẽ²sa, -te, -t, v. hvåsa.

gå²sen vé²sor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väs

× Väsen
s.

Latter i vävstol

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väsen s. n.

"

Väsen

'väsen, rabalder upp-
ständelse'

S. 57.

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǽsn

+ vâsen

(vâ tenn; kontra marsch?)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våsen

Våsen

Lettorna i Våsen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väsen

Vessen

–

vasen olgud

Dc va et jalet vessen I kåln.

va alvas I sjön?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsen

vɛsɔrn, n.

ovåsen, spektakel

ja vil rntr vida ov sonɔt

vɛsɔrn

L Trie
Vihögs hd
Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våsen

vésen, n. ovåsen, oljud.

de va et jårlat vasen i hålor.

(I Jåsic utredas vésan)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsen

vésen, n., pl. =, best. f. vésenen,
en stock som med ena ändan
är fäst vid den ena "stégen"
och med den andra är fastbunden
dels vid "sjélen" dels vid
"hásken" som går från "fod-
spóret".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väska

vèga, -an. -or. -orna

ta hĭd min vèga

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vässa

vässa, -te, -t, pres. vässor, v. vässa.

vässa kniven.

du vässor, liksom tjäsigen

som vässte stäven (när en spiss,

t. ex. en bliäns, mjäd).

jfr vädda, vätta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väst

väst, m., pl. -a, 1) klädesplagg utan ärmar för framtimmer, motsvarande karlarnes bröstlapp. (gammalt).
2) väst för karlar (yngre).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väst, s.

hans .. vallmallströja å vest

vest

3707 : 26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västan

Västan

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västan

ost.

västan tí

västan-lik, på västra sidan

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

væstan

vãstan

vèstan om véjen

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västan

adj. o. adv.

vèstan

nar dan va mìed vèstan stórm

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västan
adv.

västan

et lide gråne västan om gåuen.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västan, adv. västan västan

västan vær
västan om
västan ti

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våstanom

dv. & prep.

Vèstanóm,

vèsten om.

dær líor et hées vèstanóm. véjen ---

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs hd

L. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västan ti.

Västra sidan

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våstan väder. Våstanväder

Våstliga vindar

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väster

Ländjer udad vester frå.

3707:46.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väcker

vésten

åle sjön, som vende i vésten
å sjönn --- (vette)

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västen

västor

der va en präst vidad ifra västor
som skola vi dom

B. Sorg.

№ 2819:1 Vemmenhögs h
J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västen

en véstor

i véstor

véstor ud

véstorpu, héṇad véstorpu

véstor öṇ

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Väster-byarna

b.f. västerbyarna

(de väster ut belägna byarna (i Skytts och Vemmenhögs härader))

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västerbyarna

västerbyarna (endast i best. f. pl.)

benämning på västerut belägna byar.

№ 2960 Vemmenhögs h.
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västerbyarna

Västerbyarna

de västra ut belägna byarna, i sydvästra
i Skytts härad.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(véstor)

Västerbyarna

vestorbýjna, m. pl. byarna veste-
ut; mots. østorbýjna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västerleden

Vesterlen (best. f.)

pu ~ västerut

Lofberg

VEMMENHÖG Lösie

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västerleden

Västerlén

= västra delen av Sydskåne d. v. s. trakten
som ligga väster om stocknen, alltså
huvudsakligen Skytts härad.
på västerlén där va de „dèja".

№ 2960 I Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västerladen

västerlån

'den sydvästliga delen av Skåne'

S. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västerleden

(véstor)

vestorlén, m. best. f., vestorleden.

hénad pu vestorlén.

= väster ut belägna trakten.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ västeläänds

adv.

västeläänas

såsom "västeläänningarna" (i västra

delen av Sydskåne)

Snacka västeläänas

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Chlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västerländskt
adv.

västerländst

om uttalet i Skåne & Skytts härader.

där tala di nok med
västerländst (numl. i Gessie)
i Bara hd säges sydvästerländst "söderländskt"

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västerländskt

adv.

Västorlénst

anv. om uttalet i Skytts härad och västra delen av Vemmenhögs hd.

di snàka fàrlat västorlénst dær hèr.

Skivarp, Vemm.

1078.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västerländning

västerländsk, -ka, -t, -a

invånare i västerut belägna orter

(i Skytts hd)

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs l.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västerpå

västorpå

= västent

stöled löjsor ude västorpå.

Öland

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västerpå

västorpå

västemt

di stödor på é västorpå

(om e-målet västemt i häradsk) L. O.

üdad västorpå. L-O.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västerpå II

Hedad västerpå ble de "skèjla"

(om dial. formen för skakel ; jfr skakel)

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× västerpå

västerpå = västenut

dær e rént falt västerpå.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västerpå

västorpå

= västent

läyor västorpå.

Skivar

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× västerpå

vástorpø

vástemt. i väster

lægor vástorpø; ùde vástorpø.

vástorpø snàkor di liesom let

gàmeldás.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ västerut

västorst

västligast

de e ènte de västorsta

(se-huset).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägstyöta mål

(vägskytta-)

vejskytta mål

3895: 33.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västgöte

pl. vej'gy't'a -ana

(folketym. sammanställning med
× vägskytt ?)

1947 3077 Skånings, Vkg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Västgöte
(väg-skytt ?)

sing. vejskytt

best.f.pl. vejskyttana

(folketym. anslutning till väj., väg ?)

kringvandrande Västgötaknalle.

3895:6.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västgöte

vasgét; (pl.) -a

gårdsarihandlande

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vefsjöt, m., pl.-a, vårtgöte
gårdspari
(handlare)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vast)

* västlomma

västalumma, f., pl.-or, västjecka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västra

västre, fem. =

den västre sidan

L-sie

№ 2825 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västra

västra, f. och n. västra

di kåla den västra vägen för

tegelbrunsvägen.

(Svaneholm)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västra
a.

västra

so va dan ósa en stǫ́r sǫ́l
ǫa dan västra gǫ́valan ǫa
lǫ̈ŋan.

Nr 2961. Hemmesdynge. Venimenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västra

västra, neutr. västra

de västra rummen lanvänt ss. benämning på ett rum i ett boningshus i Västermarken).

Ur 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× västraat

a.

västraast

västligast

näst de västraaste husen

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

västre, västra, adj. västre.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våta

vå²da, jf. våta

den rå²en vi hade i fjå²r,
den va i²nte brå², den va vå²st
i bå²ra vå²da.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vitja

Vedda. bida

slipa. skrapa.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vätja

v vå²da, -a, -ad, v. hvässa, bryna, impf. även vå²te

jfr vå²sa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vårtjesten

Veddesten.

En bygnsten.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båtjesten

bådastén, -an

= brynsten

en bådastén brukte dén a kåles

№ 2959 S.-Sby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vädesten, -n

+ våtjesten

bynsten

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vå²da)

* vå²tjesten

vå²desten, m., pl. -a, brynsten.

jfr vastén.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X vätska

väske, -ede, -ed, v. våta v.

den såme hårern som väskor han tørkor ijén.

Smyge

(Bägsta Jöns Lars, 85 år)

VEMMENHÖG

Nr 409. A. Malm. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 våtska

Våsja.

vèsja

2

Våska.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" Väska, v. (Endast i ordspråket) Våtska

den såna Håren som väskar, han
tôrkar (skämts. tillägges stundom: på
hinjôran, nor den vida mâren
pisa pu'n). (Delvis respt

den såna Håren som väskor, Ulrika
han tôrkor åjén. Smygge.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* våtske

* väsa, f. fuktighet, vätska.

väste sine.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vätskig

v vesed, adj. fuktig

2 vässed sjuk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bylla

våta, f., pl. -or, ett slags andtvagen.

gåa våtor

åna våtor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vättejus

vättejus, -ad

rörformig förstoring

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätteljus

vätteljus -et, pl. =, -en

ett slags rörformiga, brunaktiga förstenin-
troddes härröra från de s.k. vättorna

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våtreljus

~~jet~~ 2 vätejus

bekommit

man tror att de äro uppkom-
na därigen att ädkan klagat
med o. smält sander
fiskare Björkman
(Trosa från fr. Falsterbo)
hade vatt i utlandet.

VEMMENHÖG
Nr 406.

Sv Berg
6/7.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belemnit

vatej

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(våta)

våtefjus

våtefjus, n. belemnit.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vēda) ↗ våtväder

" vēdevær, n. våtväder, regn och slask.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår

vår, -en, pl. vårar, -arna

(kan = vårstol)

№ 2958 Sinsinge Vemmenhög

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãv

vɔ̃n -en

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår
s.

om kon komme hinja å få
vöven när ingån kvåll.
J: hinna våra fårdigt

1708: 31.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāv

vȯv, -en best. pl. vȯ̀vane

hån = våvstol.

1. vȯ́ven hade di nye i stu̇an.
2. dera for de mäste vȯ̀vane jeft i år.

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå

vå, m., pl. -a, vår, vårstol.
(även stundom uttalat våw.) i V.Vmlg

sätta våven op i: sammanställa
de olika delarna av våven.

jfr spisselvåw.

(jf. i V.Vmlg)
Mor Hanssom) sade våw (ibland)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våva

inf. vöva

pass. vövas

dan skola vövas a spöjas

№ 2960 b Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våva

vöve, vövor, vövde, vöved

pass. inf. vöves

i åur har ja ènte vöved mied

di vövde sål ål tig va di skole

hå, dynor a tèlja a sónt.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våva

v.

vå̲va, vå̲vor, vå̲vde

di vå̲vde la̲ŋa nä̲tjor

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båva

mut. vov

jà sadd och vov ---
(= à)

s. 95.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Vjktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå̀va, vǻvor, vå̀vde, vå̀vd

våva

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. väva, vb.

vov

sånnt voo enn sål åuv slarva å linned som va får rålet ti anned.

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

L. väva, vb.

där va bånvöven där...
fäkle-å krockebånen vovs.

vovs

3707:22.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. väva, vb.

... åtasullad klenningjaköj, som va vövd vitt

vövd

3707:37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

·4. väva, vb.

.. som hon hadde sponged så
mied .. granut garn po, som va
vöuvd ä läjd ongan.

vövd

3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. väva, 2b.

po di vette va de vöuvd i.

vøvd

(mönstret)

3707 : 25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6. väva, vb.

di som va vöuvda i rettoppsvöuv . . vöda

3707:35.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våva

vǿva

vi hade ɛt rom, vi kala
fjìstekámoran, po gǿvalen ; dǿn
brute já sɛda a vǿva.

r 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vöva v.

vàva

vØva

.. å la mi se, ad hon bler rehted bra,
så hon han vöva, sy å springa; ..

Frön Sj.ª s. 142

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våra

våra / = dej /

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våva

v vǭ²wa, vǭ²wde el. vǭ, vǭwd (el. vǭwt),

pres vǫ́wor, v. vǎ̄va.

(Stand. säges vǭ²wa).

f. i V. Vmly

Mor Hansson/har vǭ²wa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävande
s.

best.f. vävvaned

vävning, handlingen att väva.

1708: 23.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vǫw)

vǫwbúsn, m., pl. -a, vå'vbom.

vå'vbom

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävkammare

vävkámare – en

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vännad

spänne å vännad

vännad

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävning

vävnings-an

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I.Ingers 1937
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävsked

s.

vovfe, pl. -r

1947 3077. Skrup, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävsked

vävsé, -n

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våsked

vorje, -en

L-sie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävsked

vävsé, -n

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsbygd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 410 Ö. Vemmenhög

(vǫw) vävsked

Anders Malm.

vowfé, f. pl. -fér, vavsked.

Olika slag mat avs. på finheten:

1) ti grǫwt ela twǫ̂ned garn:
ǫ̂tatǫ̀la, títǫ̀la o tóltǫ̀la (timakrǫgsfé ti vǫ̂wa timakrǫgstǫf ela klǫ̂dasǫ̀nzkla me).

2) ti blagárn ela grówor twist:
sèkstantǫ̀la, ǫ̂tantǫ̀la o fsǫ̂wetǫ̀la (ti grant blagárn kan en mǫ̂jed got ha en fsǫ̂watǫ̀la).

3) ti lǫ̂rat ela twist: twǫ̂- o-fsǫwetǫ̀la, fǫ̂ra-o-fsǫwetǫ̀la, ǫ̂ta-o-fsǫwatǫ̀la o trátǫ̀tǫ̀la.

/vänt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4) ti finare twist : två-o-treti-
tàla o.s.v., t.o.m. fyrtitàla.
tréti ror ti vært tal (ázfsla
tal).

" II

4/ ti finare tvist: två -o tjäti-
tåla o.s.v. t.o.m. förtitåla.
tráti sór ti vært Tål (= éyfla
tal)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våvnad

v vå̲wnad, m. vå̲fnadsarbete

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vǫw) x vāvstōr

v vowstǫr, f., pl. -stǫror, sidotrå i en vāvstol.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vǫw) * vàvstóra

✓ vowstǫ́ra, f., pl. -or, = vowstǫ́r.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vävstol, (pl.) -a

+ vävstöle

sidostycke på väv

Nr412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vǫw)

våvtrampa

v vowtrámpa, f., pl.-or, våvstols-
trampa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

vässa, -or, vässte, vässt

den kan vässor bra.

Shivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våka

vässa, vässor, vässta, vast

sóna vässta dar min Gél

ávon ált.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

vusa

--- fåar ti håla inöjed ongan,
så de ärnte to överhån, utan de
kunne vusa såma de skulle.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

vuss. vuste. vust

... nær jå vuste óp

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka upp

vaska op (böjning som vaske)

nar ja vaste óp, so va dèta

hused de nòreste.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n. l.

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka

väsa, västa, vast

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaxa

vissa visser viske vist

O.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänsta, vänste, vänst, v. vaka.

ja tror du vänster fäb
i järemaned

Sugge
(Mor Jöns Hans)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

växa

vässa, v., -or, -te, -t.

M. L. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våka

Vässa

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vika

Vi̲sa, vi̲sor, vi̲ste, vi̲st

1924 Börringe. Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka, vb.

de e som di sier, add de som enke har vunst ud ifrå jartad, vunser enke tilhjärtad."

vunst
/
vunsor

3707:1

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båka
v.

perf. part. vuusen, pret. vuuste

inen. når sån ble vuusen å
lämmen gjore fäntred, ble di
tårade 1708:3.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väka

Vulsa Vulsta Vulst

väka

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

uttal:

v vå²sa (vå²wsa), -te, -t, pres. vå²wsor,
våka.

vå²wsa nórfora ljasom kórum-
pan.
vå²wsa fib i fåramånad. Falerå

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Ulrika Bellinge Smygge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāka

vùsa . -or. vùsta . vust

1. kåblor de e sóna som vúsor i ögyana.

2. den gröva tågen som vúsor i bòska.

r 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våregrót

v. vårsegröd, m. våregrót ("ti gröta när di fjölar är").

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väkselspår

väkselspo̲r - ed pl. =, -en

di sønd̲re väkselspo̲ren

(nämn. i Skurups station)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. vest (uttal: vesst), m. växt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vätel

vésel, m. väkel, väkelpångar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårla

vå²sla, -a, -ad, v. vekla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårdig

v vårdi, adj. vårdig

vårdi prósten (i kultal)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårt
s.

unt

anv. ss. jätt.

3472:4.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vört

nurt, m.

vort

L Trie
V:högsk:d
S Berg

Nr 406. 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vört

vyrt, -´n
(äldre) hyrt, -´n

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögstad
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vört

wert, m. d. f. vôrt (vi bryggd),
de fjésta (d. den fjéste
bálfulen) som rísor ow
méfen (vi bryggd).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y

" yj, n. bokst. y

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ yas

Yas

kàn det vid jäsning bildas blåsor

V. kan enbe sna den skjorade

milkjen får den har börjad o yas.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ylle

öl, n., — d.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yllebråsa s.

se äv. ullråsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ymp

2 mp - eq 2 - a

= ymp

L Ikea

Sö Berg

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

2mpa - eda

ympa

ympa

L Tacé

S Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

impa/a, -ar, -a

ympa

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsl d
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ympa

v ²ympa, -a, -ad, v. ympa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yngel

ýgel, ýgled

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ýzel, n. yngel.

yngel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɣ ɣ̄ɣla, -a, -ad, v. yngla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v gästs, m. önkan, att somar storligt
d. bedröfligt, eländer
de va sónen gästs.
har e igan gästs

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ynk

ingen ynk
ingen nöd

3365:5

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yuk

Subst.

Yukj

medômkan

Ja kan inggen yukej (meyukjan)
mo na, /an de e ente nöd o yukja.
De kan vara somm yukja gång kenn
kan nögd i yukjas /an, i dö yukjas en nu na

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yuk

Yukj

medʼmkan bist (utgår från - något att lyssa medomkan med)

Hän e ingjen yukj, di kan

va di behöver, då de e ente

nöd å yukja.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ynka

ömka

i uttrycken en ömka
och non ömka = en enda
och någon enda.

O. ff.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynka v.

Önna.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrka

Ynkja ȳȝtja

enstaka

De e bära somm ynkja gång..

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yrka v.

Yrkja ýrtja

bekläga

En kan ente yrkja na

fara de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ynka

Ynkja fjätja
enstaka

De e bara nomu ynkja gång

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ynka

ɥ ɥɔ̈ɳʈa, -a, -ad, v. ömka, beklaga.

ɥɔ̈ɳʈas vara.

ɥɔ̈ɳʈa inte mej, för ja har gjort
välsinelse bitde stjul å brå.

Wrey

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
gʒtʃa, adj.

× ynka

nan 2 gʒtʃa

nan 2 gʒtʃa goʒ

nan 2 gʒtʃa pantófla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tynka v.

hjälpa
(pres. konj.) hjälpe

önka

du behöver änte hjälpa den, han, a
de blå,
Jan hjälpe den!

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögstad
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsk.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynkia si

ynke sig

Å när han så hade gått, så vagna hon å
begynte å ynkia si så ogrufvelet å sa, ad
hon va olycksli färr han ente tölle om na, ..

Inöl Sj.n s. 120

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrkas

ȳȝȝȝes

ställa sig yrklig.

han ȳȝȝȝes o skȳȝȝȝes o kivas

sámen för ti ble baklávad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynklig

Ynkjeli

ynkling

De va en ynkjeli stackal, ente en inda ynkjeli gång kan kan leda si dår, enn kan kanske me ynkjsamhed me kan.

№ 3550 Svenstorp. Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yttrjelli

yrkligt

från man ser dålig och trötte

ut.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yttjeli

ynklig

Önklig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ynklig

ỳ̀ɟɟeli

Skuruy. Vemm. kd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrklig
a.

yrtjeli

-- å sea mèd yrtjeli ud ---

221:1.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ȳȝtfela, adj. ȯnklig, beklagansvärd

n. ȳȝtfelat, abs.

ynklig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gypers·s

gypers 2

Ja, gi di ud å de i maren da
å shaffa di en rentet gypers gringia ..

Thöl sj.n s. 142

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr

ord, adj. -, -a

-a best. sg. mask.

-a best. sg. fem. och neutr.

-a och -a best. plur.

komp. = -are; sup. = -ast.

Kellstorp, Nemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yr

ørd

ja he ørd i høeded

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yra, ob.

snön ur

10926:7

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*yrd

ord ˋ ørda

yr

ørda hus

yra hūs O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Urtja. Yrka v.

Urtja

Urka, när man plöjer ner rågen i jorden med ett å är.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kirk/a, -ar, -a, -ad

+ tyska v.

köra ner säd med
ärder

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrka
ärfsa, a, ad, v. i ntr. ärfsa korn nor,
dräfsa korn ner.
ifr tvärra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Urtja ja. yrka på

urtja ja

till göra en ork.

" De var bra de blir gjort,

för de har ja urtjat ja

länge "

Mg 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 yrfael.

2 yrfse, n. yrke.

yrke

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrke

kirke, -ad. -pl. =

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I.Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrke
s.

länka, -ad

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrke

kirke . -ed. pl. =. -en

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɔ fɔ̊rsla, f. yrsel. yrsla

ja har sónan fɔ̊rsla altid nu
for tíden

de gar i en fɔ̊rsla (dvs. utan
eftertanke)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrvaken

Yrvagen (månad)

riktigt vaken

Nu blev ja så yrvagen, så nu

kommer ja ente i sömn po längje.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravaken

wervågen, adj. yrvaken.

d. aarvaagen.

Icke identiska till form och innehåll!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yrsvår — snöpa — yrsvåden

Ska yrsvåred hålа ve hela natten, e hån fånvenne i mam tilia.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryvär, n. gryvåder. gryvåder

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ursel. ursel ursel

Yr i kvarndet.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Urvagen.

urvágen.

Yrvaken.

yrvaken

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ysla si. x ysla sig

Får man legat och börjat
röra på sig.
"Nu börjar han ysla si"!

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ysla sig

börja ysla si
= börja akkōa pai sig.

3365:2

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ysla v.

ysla sig

valena till

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor_Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

ilsla sv

x ysla sig

börja röra på sig,

bli vaken

L Jacobsson

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ysla sig

2 ysla sv.

få liv och röra på

sig (t. ex. när man sovit)

L Tue

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ysla sig

2 ysla si, -a, -ad, v.

1) börja röra på sig, sätta sig i rörelse, vilja ut vända på sig vid uppvaknande

2) kvickna till (ur sömn el.d.).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ yslas

Yslas

livas, röra på sig.

Ny får vi börja å yslas, de
e tid å sidda opp.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ysle

ysle . -en

aska efter brand holm .

när di kom på jeslov gåda so la dæ
ysle som di mjöte.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ysle
s.

ỳsla -an

aska efter bränd halm

äv. vìsla

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ yslegräbba

2
yslegräba, f. flicka som sköte
de lägsta sysslorna, som
omhesörjer eldningen med
halm el. tång.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ystad-tidning

en Ystatidning

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ystad-tobak

Ysta-tobak (ýsta tòbak)

3895: 11.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< yta
v.

ýda

släppa till, prestera, bestå

vært ro̲m̲o̲r sko̲l̲e ýda et la̲s̲ to̲r̲

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† yta

ýda

= giva ifrån sig. släppa till

so motte jå ýda hån en ſiva bró
vær då.

Gustaf (Böninge).

Vemmenhögs hd.

Inst. nr 1-6/1933.

Nr 412

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yta hit

yda ti' = släppa till.

Grönby, Vemm. hd.

2815:1 Vemmenhögs hd J. Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yta

Yda

offra

De c vall onte menniggen odd
en ska släppa hi allt, de fär
vâll yda vârs litt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yta

ý²da, ý²te, yt, pres. ýdor, v. yttra,
visa, dägga i dagen.

ý²da sin harm pu nad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yte

yde, neutr. (?)

= nytta, uträttning, tjänst, i utt.

jösa yde för

en traktör skola jösa yde för en stol.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ yte

Yde

utgåa ersättning

"Ja kan gjän yde jän en sto kan

"Ja kan gjän gott yde jän sei.

Han gjän yde jän från.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yte

jäna
göra yde för
betala

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 yde -ed + yta

prestation

L Ide

Fr Ders

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× yte

ỳda

= hylla, valuta, "skål"

den hon jör ỳda för si

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɣ ɣ²de, s. tjänst × yte

en "hak" (ett slags åkerbruksredskap som användes vid Dybeck) "jøre ɣ²de for bude ar o plow".

de jor sáma ɣ²de.

sin en inte har nan an vaga, so far dine ɣ²de ga ɣ²de.

jøra ɣ²de for si :: noggrannt fullgöra sina skyldigheter.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterkök

best. f. ytterstuga

d ytter kökel. Nyare ord. för stens.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ydalett

ytterst på kanten

Hår tor du sätta kaved så

ydalett.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterligt
adv.

ỳdalet

på yttersta kanten, nära kanten (om
saker som sättas t. ex. för nära kanten
på ett bord)

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs h
Betty Swedin 1938
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterligt

n ȳdalet el. ȳdelet, adv. ytterligt, på ytter-
kanten

kåred står so ȳdalet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yttrast

ýtorst

neutr. de ýtorsta, so kallad
Regs. pårv. form; den genuina formen
torde vara* ùdorst.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytterst

wídorst

wídorst a íjorst

1076 Gärdslöv. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ytter-tegen

best.f. ytorstersed

den yttre avdelningen av höket, där det var
delat i två avdelningar. I ytorstersed
stod vasken.

Vg 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ytter-sten

b.f. ùdonstènsed

det yttersta kòket, där man har två

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka

yöska m; -an -or -orna

S m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka, s.

så går de ongan me sava
å ysa ysa, m.

3707:8

(på auktion)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka
s.

yska, -an

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka

lisa eller lisa, -an el. -an.

-or, -orna

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka

hl s h , - h n

1078 Skivarp, Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka

lùsa, 2 i - n. pl. = lùsor, best. form: lùsorna

M. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka

Ush. lisa

Yka.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yka

yka

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yxa
.

yse m. yxa.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yse s. 'yxa'

yxa

ysa

.. ysen va så trubbed i eggien, så de va knafft hon kunne hugga ille bränne s-pingicana ..

Fröl Sj. II s. 100

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yxa

ɧ²se, f., pl. ɧ²sor, yxa.

nyare uttal ɧ²se.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yxskaft.

Skaftet på en yxa.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yxerhaft

yxeskaft

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säta, n. bokstaven z.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

au, -au

ja jik a nynsa óp en áu ---

ja spreyor nór i áuen a tar

dòya a badar pó.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
s.

å

(vattendrag)

han båda ópad en á

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å s.

å

"da ja komm ti liasämm
en å alla ränna i isen ..."

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

s.

au · -en

so e dan åuen dön sýjon óm

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

n Å, n. bokst. å

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m
å
å, X, pl. åa, å s.

har jo hůzed owor ån, so
hízor jo owor bétsen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m
å

r a, f., pl. -a, å.

många bäfsa små jor en stor a

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbo

æbʊ̄, m., pl.-bʊ̄a, åbo.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbrodd

✓ abrǫ́d, m. koll. åbrodd, artemisia abrotanum.

fv. ánbrǫd (örem.) Bahg (Olaus

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbrodd

ambrudd

ámbrudd

s. 19

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åbrodd

ámbrigd, m. åbrodd, artemisia abrotanum.

åm abrigd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(a)

åbryn

åbryn, n. åkant

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ädorbrog, n. åderbråck (neg).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ǽra) iderlåta

. ǽrelå, (impf ej hörd), ǽrelåid, v. åderlåta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderlåten -

Åderlån ådorlån

åderlåten.

Från Gärdslöv uppgives årelån

Sette inte barkjen ämo, så ja

gå å ble åderlan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i dersli

2
Arvslo

öderlåta

L Ste

Lo Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(å²ra) ådeslå

" å²reslå, v. ådarlåta

la å²reslå si

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† åder

åura, -an, -or, -orna

åder (blod- eller vattenåder)

dær va åuror som jätt ifra jören
a dit.

Hasse Bösan.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åda

r 2åra, f., pl. -or, (mindre) å, bäck,
(vattenådra
(jfr. adhra)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åda

2 å
ra, f., pl. -or, åder

smns. blodåra, pulsåra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(å)

ågoz. m. strömfåra

† ågång

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(a)

åhålla

åhala, f., pl.-or, brant sluttning ner åt en å.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

åga . pres. ágor

di ágor bórt a gáun hém liásóm
wísta páuga

Shiraz

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åka

àga, sbst.

ha frít àga

på åka frist

(ha fri åkning)

O. S.

№ 1847: I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1882

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

Iblann skolle hon inj ti
Trälleborr ... å då skolle ja
aga hinjè did po kvellen

1942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, v.

åga. åka.

Skirup

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka v.

akte (prat.)
' åkte '

"stomgåm akte ja po et stort färtöj --- "

S. 88

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

äga, ägor, ägta

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

äga äger ägde ägt

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

ågfa, v., -or, -de, -t.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka I

åga.

åga

åka, "afåe ja aga." "

pret.-part. ägdes, se II.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

När ett brudpar skulle ~~vi~~ bege sig till sitt nya hem, skulle de ge unga akt på vad de först mötte i åkdon. Var det en kärra eller halm-tärbars skulle de bli bra "agenes", men mötte de en "rullebår eller gungakarra" skulle de bli dåligt "agenes". ägenes

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

di agte stålt i den

ägta

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, vb.

.. som Packer-stoffers folk hadde agt fint i

agt 3707:9

nu ska di sidda höjt när di ager fint. 3707:10

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka

v.

ȧ̀ga, ȧ́gor, ȧ̀gte, ȧgt

även trans. = skjutsa, transportera:

dær va en fjȧ̀rrysmȧ́n som ȧgte

han ry̆ te mȧ̀lme a skȯ̆le ha

han på fȧ̀rgahȧ̆sed.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka
v.

aga inöj = köra gödsel.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

L. o

åga, åg, åged el. åkta, åkt, v. åka.

åga me nan ti slan.

bär jo low o åga (= åka med).

åga bag ctor, bag pü.

åga tor, bräne, mojete. (man tjöra märgel).

åga baglägges (= åka mot ryggen åt hästarna; även fig. göra konkurs).

åga pu rövan (= falla baklänges; även fig. o. bildl. göra konkurs).

han ägor snart (= är snart ruinerad).

de ägor snart for han (dets.). Wmby

Nr 410 Ö. Hemmenhög Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

åga, åg, åged el. åkte, åkt, v. aka.

aga ig s: hösta in (sätt m.m.)

ågenes, s: åkande. vara el. kåma ågenes s: ha hårt o. vagn.

ha en ågenes bröbíd s: vara kördr, ha hårt o. vagn.

åga pu vöja s: köra gras el. d. på vägarna.

Wmby.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka in

aga ej eller aga ejed

kóra in, inbänga (om grödа)

só skola han aga vrde ejed

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

J. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

14. Åkannor

+ åkanna

Nuphar luteum

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åkanna

å-kanna

måhros

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(å)

åkanna

åkanna, f., pl. -or, näckros

(både Nymphæa och Nuphar)

åkanneblå, n. näckrosblad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åkbräda

ägebräda, r, -- an, -- or,
-- orna.

Så kallas den bräda, som man
sitter på i vagnen.

N. L. Kellstorp, Vemmenhögs h l

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(²äga, v.)

²ägebräda, f., pl. -or, sätt. i best. f. -an, åkdon, bräde som läggas tvärs över "hästarna" att sitta på.

åkbräda

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkebräda

ägebräda

enklare. löst säte på åkdon
även som på traunka.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(åga, v.)

åkdon

ågedon, n. åkdon.

jfr företag

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkdyna, s.

agedunor, ob. pl.

ågedúnor

3707:32

agedunorna, b. pl. " :35

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(²åga, vr.)

åkdyna

²åg|a·dyna el. -dÿna, ſ. i pl. -or, dyna att sitta på under det man åker, åkdyna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ägor, --en

Grönby

E 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker, s.

ägor. åker.

Skivarp

Nr 519

J.L. Berggvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ågor, m., best.f. ågoren, pl. ågra, åker
å
åker.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

Agern

åkern.

Nu börjar de å skimra grönt

po agrana, men de e jo åsse

lant po Tiden.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b.f. Agern. åker

Åkern.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ágor, -an, ágra, -ana

Ánarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ägder - ern - ra - rna

A.L. m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ågor, -an

en då kom han jämt över

ågoran.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ågen, -an. ågra, -ana

№ 1809 Bäste läge, Vemmenhögs [illegible]
I. Ingers 1933 34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ågon . -en

mest tvåa händra typ ela

bördi ågon (kunde fås, om man

tomlade Svaneholmssjön)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ager (ägor).

odlad jord.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerbruk

åkorbruu, n. åkerbruk.

nytt ord

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerbrukare

åkerbrukare, -kn, -krk, -kna

Låneord; målets egna ord är bönde,
åker är en halvfin form i st.f.
åger.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åkerbrukare, m. åkerbrukare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkedyna

åkedyna, -an. -or, -orna

lös dyna på vagnssätet. gärna försedd
med vävda mönster.

S. Aby

1936. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Agerhyrna, åkerhöna

Nyckelpiga, lilla satte åkerlåman på handen och ramsade upp ägorhyna

"Flyg, flyg agerhumma i morn blir det solsken och granat väl" detta upprepades tills hönan flög och då skulle det bli vackert väder dagen efter.

Nr. 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† åkerkona

ägorhjona, -an, -or, -orna

= Marienyckelpiga

flyj: flyj ägorhjona,
i mårten blir de solgrön a grånt vén
önnar

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna

ägarhustru --- an --- or --- orna

nyckelpiga

o. s. v. p.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna

åkerhöna . -hn. -r. -rna

1. = rapphöna

2. = Manlig sysselpiga.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs s:n

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† åkerhöna

Agerhönna
nyckelpiga

Fly, fly agerhumma, i man
vår de solskinn å grannt vän.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ägor) ' åkerhöna

v agorhöna, f. jungfru Marie
nyckelpiga.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x åkerhöns

Agerhönns
rapphöns.

Här gicks en stor ogerhönsa-
lyngg nde po rustickjed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åkreda

Ågerêa *

åkdon, skjuts.

Ede en agerêa á komma

ut po vegana me.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkål

ˋagerkˋal ˋ—'—cn

åkersenap o.s.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkål

Agerkål

åkersenap

här ej åkerkål.

åkerkålen är här sällsynt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åkerkål

ågerkål, -en

åkersenap.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

4. 6. 1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkål

ägorkål, -en

=åkersenap (ett ogräs)

Men genuint med betoningen — — —!
enl. äldre uppteckning!

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs H.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerkål

ägorkål. -en

åkersenap (vanligt ogräs)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Agerkål

åkerkål

Åkerkål

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ägor) × åkerkål

v agerkål, m. åkersenap, sinapis
el. brassica.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åkerlund

Åkorlön

benämning på en krok som användes
vid lagning av hjul (i N. Åby smedja)
uppkallad efter en smedgesäll vid namn
Åkerlund.

№ 2959 S. Åby. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ágor) × åkermus

agormús, s., pl. -mýs, markmus,
svart mus, åt under buken.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åketyg

best. f. agetöjed

a

kördoning, transportmedel

1895:10.

Nr 3260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åk-resa

b.f. agerean

(a)

kåtomning

3895:1.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åktäcke, s.

agetæckje, ob. pl.

ägatäcke

3707:33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(a) åkrok

åkrog, m., pl. -a, krökning av en strömfåra.

de har kumad i prosés om en åkrog.

di har bled oworéns om o bjta ud åkrogana.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åktyg

Agetåj åge-

åkdon

De e annordanna agetåj di kan
me, imod fåa fri i varden.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkvagn, s.

den gamle agevängnen

3707:9

agevängn; ob. sg. " "

ägevögn, -en.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

al, ´ lu, ` a, ` ana

S 6.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

aul . -'en . -a . -ana

(eller pl. = sing. i hollehtiv bet.)

aul på nytt i aktuagit 1962.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ål

ål, -n, -ar

lerblandad, kärnt. ofruktbar jord

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

ǭǫl, s. pl. -a, ål.

[Ån m. el. f. kunde Nils Petersson ej uppge. Jag fick honom icke att använda någon pronomen.]

Ja har ålen ått nån ugnåd i ǭǫl.

De syns ad kåtan fǫr ǭǫlen.

VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1907

Smygg
(Nils Petersson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

ål, -n, -a

(fisk)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål
s.

aul . 'an , 'a , 'ana

dan la aula ; di va lia lägga
som hala stuan .

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

ål

ål

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Öl ; pl. Öla

+ öl

Öl, skiftet l. lott som ej plöjdes
hvarje år, utan fick ligga
några år och användes som be-
tesmark.

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ål, m. ål (fisk) ål

L: Lösa
T: högs h:d
Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål, m. åkerlott

+ ål

L. Tsil
V. Högs hd
Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v Ål, m., pl. -a, ål (fisk)

ål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål, m. rand utefter ryggen på × ål
häst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål

al. ˊ el. ˋ a. ˋ ana

M 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ål

v Ål, m. upplåtet fält på vilket kreaturen beta, fålad

dupl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Tål

Tål, s. utjord, fålad, som (i mots. tik tomt) endast vart 3dje el. 4de år el. annu mera sällan upplöjtes och besåddes med havre och som däremellan låg till fåbete, så länge den bar gräs. (Det första utflyttningen el. enskiftet.)

Synon. betesmark, träda.

(m. med pl. -a? el. f. med pl. -or?)

de har ligzed i tål i vårdelna tidor
o har ålri va öpe.

den tålen har ligzed i ti år.

en tre års gåmål tål.

jfr tpr tål.

Wmby Sisie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åla, ob.

åla

[om skingring]

10926:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aller ålder

ål'or

Ålder.

"Disse gluttana e jo samma aller".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder
s.

alder

men va hon po min alder ----

1708: 21.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

Allen

ålder

De va vele ingjen allen å snacka
om, vente Ti den blen så gamal som
je si ska den få se add allen Ten
ud en rak på en an le.

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

Aller (or)

ålder

" Han har allen ungje "

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

" En kan cute mer begära än
na, hon har jo ungjon allen.
= hon är så ung.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

ålder

vi ha på samma ålder

Nr 8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

ål_or, -en

dæn va tvæu stø_re dø_tre som
va på sa_me ål_or som jæ_.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålder

1
ålor

ålder

2
if afarman

L Asic

Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ålor, m., best.f. åloren, ålder

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderman

ålderman, -an

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åldermen

Àlderman, -an

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

ålderman

ålderman

ålderman

(jf 1 ålder = ålder)

L Osie

SvBeg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålorman, m. alderman

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålderman sgille

ålermansjûlə, -ɛd. pl: =, -ən

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(al) åldrätt

2 åladret, f. i pl. -or, rättighet till ålfiske.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålafiskare

àulefiskere, -en. -ere. -erne

fisken som hovedsakligen fanger ål.

àulefiskere e der po kàlthùs.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Ålhomma

Åulahòmm . -hn. -ər. -ərnə

ålɛssja .

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ålkonnor

àlakonna, à – – – an,

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(al) ålhomma

v ²ålahumma, f., pl. -or, ryssja, ålryssja, fiskredskap av nät spänt över byglar, ett slags nät bestående av flera böjda bandkåppar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(al)

ålhuvud

2
ålahoed, n. ålhuvud.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(al)

älkesta

älaksista, f., pl.-or, älkista

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(al)

v ²alaklàma, f.; pl.-or, (eg. alklämma)
tvänne käppar ställda gaffelfor-
migt (såsom en hatón el. hällre
smétoz, ty med "loz flab") och
försedda med hullingar (spik-
nubbar) i gaffeln, åljuster (?).

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålkrok

ål-a-krog - an - a - ana

krok för ålfångst

Å. Vemmenhög, Vemm. hd.
1. Juli 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(al) * älkussa

älakussa, f. 1, m. -or, älkussa, långlake.

som älakussa.

jfr kussa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ål)

< ålkusa

²ålakùsa, f. -, pl. -or, ålkussa, lång-lake.

även ²ålakùsa.

jfr ²kùsa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ålakussa

ål²akåssa, f., pl.-or, = kåssa

VEMMENHÖG

Smygge
(Nils Pettersson, 90 år)

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× älakussa

älakåsa. -an. -or. -orna

en fiskort (tånglake ?)

Bokär i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtkussa

öula kös/a, -an, -or

(Jamts i Havgårdssjön)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åll on

2 Ol Dn

bok åll on

(ɪzke ek- = a gr Dn)

VEMMFNEÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Alsn

åll

bokåll

2
Hf ägren

L. Ske

Lobo

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Ålongris

Ållongris

Ållongris

Lxie

Lobey

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ållonsvin

2

Olenpurn

1

ållonsvin

L Tsie

Sobey

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ål)

ålrem

ål-arim, f., pl. -or, ålrem.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(al)

× ål mus

√ ²alarus, f., pl.-or = ²alahùna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(al)

ålarissja, f., pl.-or, ålryssja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålsträcka s.

ålsträtta, -an, -or

långrev till ål

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åskum

ålsyn

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål sey, n. ålskinn ålskinn

L. Spik
S. högs h:d
Bohus Bus 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(al) ålskinn

ålfiz, n. ålskinn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålsnäling

åla snæln, m. pl. -a

lilen, smal å

han ä rent galn men sen

fl sjanr o so far han aldri

anrd rn nenn åla snælna

L Jive
V:hög sk:d
Sven Berg 1930.

Nr. 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ål)

× ålsnäligt mål

ɴ ²ålasnæ̀liz, m., pl.-a, "liten ål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(al)

× åltånge

v ²ålastäge, n. ålkista

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ålsump

ål-ulasump, -en, -a, -ana

Abekås i Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† åminneligt

v amízalat, adv. bönfallande.

di glóor so amízalat.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

(Mor Hansson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åminnelse

Anmäljelse

minne

Detsamme skola du ha

i anmäljelse efter mej.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åminnelse

- anmärkelse, s. åminnelse, minne.

de stiftad e en anmärkelse

etor min kvinna.

han vil ha de i anmärkelse etor

sin far o vil inte föra i ow mé'd.

= felagöwa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åminnelsetavla

aminngjelse-tavlorna behält di, di ville di ente heva ud iblann frammade.

3707:46.

amégelsetåvlorna

(d.v.s. åven bortgångna anhöriga).

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åminnelsetavla

Anmäggelsetavla

amäyelsetåvla

En med Tusch ritad och

textad tavla, med en bistå

och andra emblem, i glas och

ram till mina avlidna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(á) åmun

ámuz, n. åmyrning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängare

ängarn, -na, -nas, -nans

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbåt

ozbåud, -en, -a, -ane

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångbåt

ångbåd, m., pl.-a, ångbåt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångfartyg

ångfartyg, n. -et, -, best. fourn. pl. -en

a
2

N. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

onfartöj s.

ångfartyg
(kugnfartyg)

Ónfartöj

.. å sian vi hade vadd ingie po en bru å
släuggd i väss en söpp å en bid brö me
smör å kydpölsa ti, så gickj vi li sjön å
ud po eli stort onfartöj, som hidde "Höjanes".

Thöl Sj. II s. 70

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångmaskin

ångmaskin -en -or -orna

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångmaskin

låska me ongmaskin

3707:18.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångka, v.

De under ×anka, v.!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ångtöska

ångtöska . r, -- an, -- or, -- orna.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u ugtóska, f. ångtröska ingtóska

nyare uttal ogtóska

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ör

ǫ̈ǫ̈r, -´ed. pl.=. -´en

el. ǫ̈r etc.

1. po sènone ǫ̈ænen han di liksòm

dröved ǫ̈ygane óp.

2. dee nók mège ǫ̈ænsien.

Aspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

å

"på en pass en liäli å

sien -.. "

S. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

θuːr, -ˈɔd; θuːr, -ˈɔn

år

va fɛ θúrs

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

ǭur ′ed pl. = ′en

træplǭwana di hǭr ènte vad
i brǘ̄ på mèŋa ǭur

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

åur. -ed. pl. =. -en

på dise sènare åuren

--- de har vi vært åur.

Ø. Torp.

M 2819:1 Vemmenhögs h
I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åi
s.

år, 1ad

de sista åred

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

ar; 1 ad;

N. 6.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

åur . -ʼhd. pl. =. -ʼhn

dee mànga hårans åur sin.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

aur. -ed. pl. =. -en

nästa gång ja fyler åur so

fyler ja atifém.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

aur. -'ed. pl. =, -'en

de skola di hå a håula si
po hèla åured.

№ 2960 b Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åa II

de e mäga ǽa sin

de e mäga ǽa sin de ble bǿjd.

dǽa vá ja i fiæa ǽa

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dar

ar - ed = en

monga ar sen
många år sedan

U. D.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

ǫur . -ed . pl. = . -en

ef. ǫr ete

de va nen ja va ffuet ǫur

vært trìde elor fjòre ǫr

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

aur. -ed. pl. =, -en

en fjäger aur. e de säkert

ja va kåte mer en trelefjäre áur

№ 1809 Böste läge, Venmenhögs l.

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

åur, -ed. pl. =, -an

di bödde i dän lägenhéden i
förti åur.

de e nók en hálenés åur sin.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å II

- Ste - 1 i åre

lika gamla

De e lätt för mej å se

hån gammal han e, för

vi e i åre.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åe

åur. -ɛd. pl. =, -ɛn

dæ bleɛ åønt om pæåor i åur

Grönby.

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

-Åre -Ti : ti åre

Tio nästa år

Blev de ente i år så lika

de entelien ble ti åre.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4. år, s.

Hon va rett ti åren

rät

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. år, s.

den hadde stått ingjanom
daren i alle åren

3707:47.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. år

. . så här ti års

3707:49

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. år, s.

onger åred som va

3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år III

han han diséma ćäed óm

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

aur. -ɛd. pl. =. -ɛn eller åurene

... ɨgen dɨ åuren va gåune

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år
s.

år, n.

de e mòge år sin, en fòrti
år sin.

Hemmesdynge. Vhg. hd
brukl Sommarin 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åe
s.

æn . led

de va de æned ja jek a leste.

("läste för prästen")

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

år

ǭr, n. år

ǭr for ǭr :: år efter år, ett ena året efter ett andra.

de gǭr ǭr for ǭr tibǭga for dom.

i ǭrǫvs :: år efter år, i flera år el. i hela år.

so har de sit̄ md i ǭrǫvs.

han e brǭ ti ǭrs el. ti ǭren nǭ (:: tämligen gammal).

vǭra i ǭre me nan :: av samma ålder...

so ti ǭrs (eg. så tid års) so... :: vid den årstiden då...

i fjor so ti ǭrs :: i fjor vid denna tiden.

ǭrs gǭmal :: ett år gammal.

vi fǭr nok ingen vin̄tor i ǭr, men vi kan fǭ ti ǭre (:: nästa år).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åra

2
Åra, f. -, pl. -or, åra (att ro med)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åreblad

åureblåa, -ad

den nedre, bredare delen av åran.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs h:d

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åblad

àuæblà. -ed. pl. =

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar) irblejde

arblejde, m.-, pl.-a, = arfsil.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Parder

ar -ad ~ -an

G/.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder, s.

pläwa å år

pläwa

3707:10.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

ǻur . -ár . pl. ǻur . -ár

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åker

ar; 1 vd

(att plöja med)

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Öden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtder, s.

ar . årder .

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

θu̇r, - ɔd; θu̇r, - ´m

ɟɟ̀ɛ̀ra me θu̇r (ä̃ja)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Å. Åder

Å

Åder, en träplog.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

θuɾ, -ɨrd; θuɾ, -ɨn

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

θur, - ɔd

ʃɣLra ma θur ('äija' anvanides vise)

Nr7963 V.Vemmənhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åder

åår = årder, bestå af

- hårvid
- åås
- bill bål
- hufvud hårvid
- öron öron
- kårra
- ringar
- hammel

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åiden

s.

ar. ´ad. pl. =, ´an

nar vi skola sa rä, so tvära

vi järan me rt är.

Mann tjörde nära möjed me är.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

J. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åråden
s.

Ar, n., ett hags plog; lik detta
hör 1. kanviden = handtaget.
2. Åsen. 3. fjälana, med hvilka det
ställes, så att M går högre eller djupare i
jorden. 4. plovhöaded eller
arhöaded. 5. arsula. 6. Kärnen.
7. arörnen.

Nr 2461
Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. 6. L. 1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äider
s.

Qua, -ad.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åren

ar, n. årder.

Ola åred i jåren: ∫pila åred so de gar våre i.

Tri åred lår årstérten
1) hanvíden d. hantágad 2) ársen
3) ∫pílana med vilka dé stúcan på att det går högre ner djupare i jorden 4) arhágadad
5) arsúdan 6) ∫pársan 7) arfúrenen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar) × årdes

arås, n. ett redskap av detta Å utseende, medels vilket ett årder forslas fram över åkern el. över en väg och hindras att därvid gå i jorden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar) årderbill

v arbil, m., pl. -a, årderbill, järn-
skoning på ett årder.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äderhinnd

ögonhöed, -ed

den del av ädrdh, som
skjuter i jorden

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åndenhuvud

åhaed, n.

del av ånden

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åderhuvud

arkåed, -ad

del av åder.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

4 E L 1626

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar) åderhuvud

v. arhöad, n. huvud på en årder.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar) äderkil

✓ arfsil, m., pl.-a, en kil varmed "arasen blajdas fast i blajdafsistan", en del av arasen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar)

† äldre kyla

arfsöla, v., pr. -or, träklubba

varmed "arbläjdana" slås

fast. se arjse.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsderkärra

ôurfjára, - n

kärra, främre del av
'kärraäder'

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årderkäna

arfsåra, -an

en del av åkret

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(-ar)

årderkårra

✓ arfs-ára, f., pl.-or, årderkårra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar) årdussar

✓ arséjsor, f. pl., 2ne "spédor", vilkas
ena ända går genom "fjäre-
bülstored" och andra (främre)
ändats förenas med en tränagel.
På var sida om de främre ändar-
na sitter en "klöwe", som förenar
"arséjsorna" med hammelen
(hämelklöwe). Andra "klöwa"
förenade "hämelen" med "svingla-
na" Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar)

× ärdersock ~~Lsock~~

v ärsók, m.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Åldersula

best. f. ålderslån

del av åder; stöta som uppbär den

s.k. Åsen.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.b.l. 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar)

+ åderesula

v arsúla, f.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar) årdetå

v artå, f., pl.-tår, (eg. årdertå)

handtag på årder.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar)

ärdeyxa

ärjsa, f. i pl. -jsor, yxa varmed "arbläjdana" slås fast och tillpetsas efter behov. I dess ställe användes även en "ärtjyla" (träklubba).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

θur θus, – m

x åderås

den övre, (ung.) vägrådda
stommen på åder

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bur bus, - sn

† ädelträ

den övre, vågräta delen
av ädelträts stomme

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar) ånds

v arås, m., pl.-a, ås på en ås arder.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åden-öra

best. f. pl. ardörnen

del av åden

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. E. L. 1824

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar)

arfora, n., pl. -foren, "ösa" på en åker.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar)

v arhúndrade, n. århundrade.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årlig

årle, adj. årlig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar)

årsbarn

årsbarn, n.

vi e årsbarn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar)

årsdag

ársda, m. årsdag.

en mær gær for de méśta
ársdan ud, men hun kan óśe
fóla i forlíd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar)

årsgamal, adj: årsgammal.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar)

årsgris

årsgris, m. årsgris, omgef. ett år gammal gris.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar)

årskalv

årskal, m. årskalv, 1-årig kalv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar)

årslön

årslön, m. årslön

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årstid, s.

årstid

3707 : 45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar)

årshid

årstid, s., pl.-or, årstid.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ar)

årsväxt

årsvext, m. årsväxt.

Även årsvaksk (nytt ord)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal, s.

årtal

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åratal

åuretål. -ad

Åspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtal

åratal -ad

han fyller ina åratalad

d: år född 1900 och har alltså levnads-

årens antal = åldern

1950

Ö. Forge, Vemo.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtal

ånatål, n., pl.=

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal

åmatål, -ed

dee en gåmal klöka, men deer
staun ente nåd åmatål po han.

Önnap

№ 3077 Vämmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åratal

åuratål, -ed, pl. =, -en

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åratal

åuretål, -ld. pl. =, -ln

2958 Simlinge Vemmenhögs
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtal

åmatål, -ed

V 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(år) årtal

åratal, n. årtal, år

de har inte hört på dåra-
talet.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

årtull

Åuretól. -en. -a. -ana

fäste för årorna, ett å varje sida av båten.

Abekås i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åretull

åretól, -ln. -l. -ar

järnspetsar på båda sidor om åars fäste i båtkanten.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs h.

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås

ås eller åus. -'en

namn på en del av året.

Klämminge.

Nr 412
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås

Ås, -en

en del av ett åker. jfr × sula

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Das

as – em – a – ana

plogstång o.s.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ås

Is

Ås, på plog, det grofva träd
som gick från plogbrufvudet
till kårran

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

b. f. Åsen

en del av ett åsen.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. & L. 1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. ås, m., pl. -a, ås, höjdsträckning

åpa pu åsan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" ås, m., pl. -a den längsträckta
delen av ett årder el. en plog,
vid vars främre del anspån-
ningen sker
Smns. arås, plowås

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsbrevud ?

åshoed, sånna darra hallånga
pivor me stora långa hoed

3707:39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åska
v.

åska, -ade. -ad

Inlånad i denna form från ssp.
M genuina är dyne.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ åsna sig

åsna sig

åsna sig illa åt dess bak.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åsna

n Åsna, f., pl. -or, åsna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad

åstad

åstå

åstå

men märk:

fyrst åstå, först o. främst

där åstå väl är = av stad

L Tsic

V: högs h: d

S Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad

astá

i väg

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad adv.

asta

'väg, åstad'

"å så asta ---"

S. 38

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad

åsta

"ämsjunnt ja karka åsta..."

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstad

fusst asta va där jo
sullknappa ...

3707:42.

fust astå

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstar

Åstå

åstad

Skynnja di nu åstå, å kom snart igen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åstar

astå, sv. åstar.

fgst astå = först och främst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Sv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åstá väj.

åstar väg

På vägen bort.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

adv. & prep.

ad

di fr̲å̲n dom-ad.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

ad

mit åd = mitt igenom, tvärt över:

de har spiöked mit åd
(om ett hål)

№ 2960 Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt II

öp åd upp åt = invid, inhill.

nä gaun di ènte i förkan. Gjönt di sidon öp åd.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dat

ail

ja ska ga ad de hâled
jag skall gå åt det hållet

Ö. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

adv. & prep.

ad. ad

di skola gau ad låan a ji natfår.

op åd = inåt, inved.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

ad, svagtonigt ad

én ad gázan = en i sänden.

gá ad stíen, gå utefter stigen,
på stigen

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

mep.

ad

utmärkande gångväg el. fördätt:

nué tjén vi ad bånan ifra

ýsta a hém = på banan, medelst b.

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt II

mep.

man grìna bàna ad -ad

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

adv. & prep.

ad

di ska fèles ád

Nr 2962 Äspö. Venimenhögs hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

när där va en tråbid som va
får go ti tjullna me, gickj den
ad hoggehuset.

ad 3707:8

mannana konne ty si add gåren
igen

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt

ad

lags åd rejn

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt
mej.

(–)ad

i bet. "genom":

di ej ad dåren.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ad, prep. o. adv. åt betonat ad. åt

gå ad vägen

gå ad lan, ad marken

en ad gården

köra nar ad nån, grina ad nån.

köla ad si ɔ: köra åt vänster.

gå lia ad ɔ: gå rakt fram.

fylgs ad ɔ: följas åt

dra ad ɔ: dra åt

jfr hénad, ópad, nórad, vídad, ígrad, fránad.

Rudy

Nr 410 Ö. Vemmenhög Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt II

ad :: åt det.

dær va en sónen fǫ̊wlastùa,
so de va en lyst ad.
han sǫr o bå̊na, so de va
rent forfåselet ad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt-dig

atti

= vänster (vid körning)

J 516 : 6.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt-dig

åti ‘ = till dig’

till västra om ‘skuta’

x prâdi = oxar

beroende på att den som
styrde plogen kommenderade
den som körde de nämnda
oxen

L Trie
Lilberg

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt-dig

åti, interj. (eg. åt dig) tic vårdar!
(Europe tic kastarna framför
plogen m. m.).

Jfr prädi &
tímans.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åt zy óm

x ärdigom

vänster! (ukrop till hår-
tar och ökar)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsk.d

Viktor_Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åter:

Atter-å-fam

fam och filebaka

A de e atter-å-fam, än e de så, å än e de så.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åter

Atter å fram

fram och åter (tillbaka)

"Vont e de me na!"

"A, de e atter å fram, somma kjyrgja gå de an, men så å dåmellom e de rent labberi.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åter

v. ádor, adv.

i utt. ádor ijén :: åter igen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtu

åtor, adv.

1) i uttr. åtor o fram s: fram o. tillbaka.
han jitts åtor o fram pu gûlad.

2) i uttr. åtor ela fram s: fram el. tillbaka.
ja va so vilse, so ja har åldri vad
vilsadare; ja visste inte äntan ja
skule ga åtor ela fram.

jfr ádor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återgiva

oppräuvaren ... återga +/
villkåren

3707:53.

+/ Repr-lån.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

återhäll

när de va nåd di fala (fada)
po, va där ente återhål

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ i knipt

Adkvist

Trångt

Se va falet va de ska vara
adkvist, dai kan jo inga ting
komma fram

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtknipt

Ådknivt ådknivt

åtknipt

"De e li kniva ed." "Hån e ådknivt"

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtminstone

mångstädens, adv.

O. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h:l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åminstone

... men hjul va där åminstone stene ente nåd.

Rep-lär! 3707:18.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åta si åtra sj
åtra si
ångra sj

Nu får du skynda dig ingen
kan åtar si!

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtra

v ²åtra, -a, -ad, v. taga (ett beslut) tillbaka.

²åtra sig s: ångra beslut.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtskild

ádgeld, pl. -a

di hade vér sìna ráman for
di skole tjena dom ádgelda.
(för att åtskilja dem)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtskild II

di va so lij varandra, so
en kona ènte tjena dom
ádjelda.

1947. 3077. Skurup, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtskild

ádgeld

vi' fan ta han ádgeld

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtskild

Åskild

åtskild

Vem har nivedt ditta askild?

Ja får å sammensma igen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åfild, adj. n. åfilt el. vanl. åthild åfild,
pl. åfilda, åskils.
åfilo, adv. i stån.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtskillnad

Àskillnad

åtskillnad.

"Hon gjäu ingjen àskillnad poglyttan"

"Ney, de sclar tona de, de i bulle
fält nän di gjän skille pr sina"

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtskils
adv.

ådgels

di skrueade han ådgels.

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ådsnärd åtsnäjd
åtdraget ådsnärd

Va nevet i adsnärd, de kän
vent jän galed, du kan jo
striva (stryka) kälen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd
Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtsnäjd

Adsnård

åtdraget.

Reved e så adsnård så je e ute

stodi i lima de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ådnærd, adj. åtnärd. åtnäjd

jfr snära, v. snärja.

Wrede

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta
1.

åta,

séks eller åta

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

åta, räkneord.

M. R. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta
(8)

ǡuta eller ǡute

(båda formen hos samma person)

№ 2819:1 b Torp. Vemmenhögs h
I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

àute

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

àta

V. O.

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

åte ulen åute

ja va en åte, tie åur.

--- kloken slo åute.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs h:

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åta

åta, 8.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

θûta

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta (8)

äta

ja har inte fått mått i mitt liv
på äta då. (utryck som används
av Lars Bloxborg. Lars Älabor, en
kringvandrare)

Skuma.

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Åta (.)

åtta

(8)

L Asc

L U Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

8

àute

han e nèstan àute tòm fók

(om en stenskiva)

L. Sie

№ 2825 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

åta², räkn. 8.

Sijran åta², f.-, pl.-or

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äta

äta

dirk äta stivor skalpöged for
töskan.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(åta)

åtadygnsur

åtadygnsur f. el. åtadygnsklöka, f. ett slags "dåklöka", som gick 8 dygn mellan var gång den drogs upp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtehunra 'åtta hundra'

åtta hundra

åte hónra

..i ställed lå darr, hår vi dro fram, en faseli hår me fiskore båda - Gyllenjäln sa, ad darr va mingst åtehunra - å söjte eller sill.

Tröl Sj. 2 s. 76

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtasolad

åtasullad klenningjatöj

åtasulad

3707:37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtasolvad

åtasullade klemmfjor

åtasullade

3707:24

åtasullade sjala " :25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(åta)

åtaslad

åtaslad, adj. 8-skaftig, med 8 "sjlor" på.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(²äta) åttatala

²ätatåla, f. vårväxter med 8 tal
(à 30 år)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttatio

åutati,

åttio. 80.

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(²åta) åtta- och tjugohala

²åta-o-tjogwatåla, f. vävstol
med 28 tal (à 30 rör).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(²åta)

åtta- och trettiotal

²åta-o-trètitàla, f. vävsked
med 30 tal (à 30 rör)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtting

² åtig, m. (pl. -a,

en ²åtig sil

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

áti ellen áuti

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs h.

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

Åtti

Ja, åtti åta, den vintren
glömmer ann aldri, nän an va
ude i skänven i så jo sniön

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Mässbonnarätten.
Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

Åtti

De va åttan hundra åti åta
den farlie vintran.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd
Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio n.

hon gicki ti åtati.

(om ko på auktion) 3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttio

åuteti , 80.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

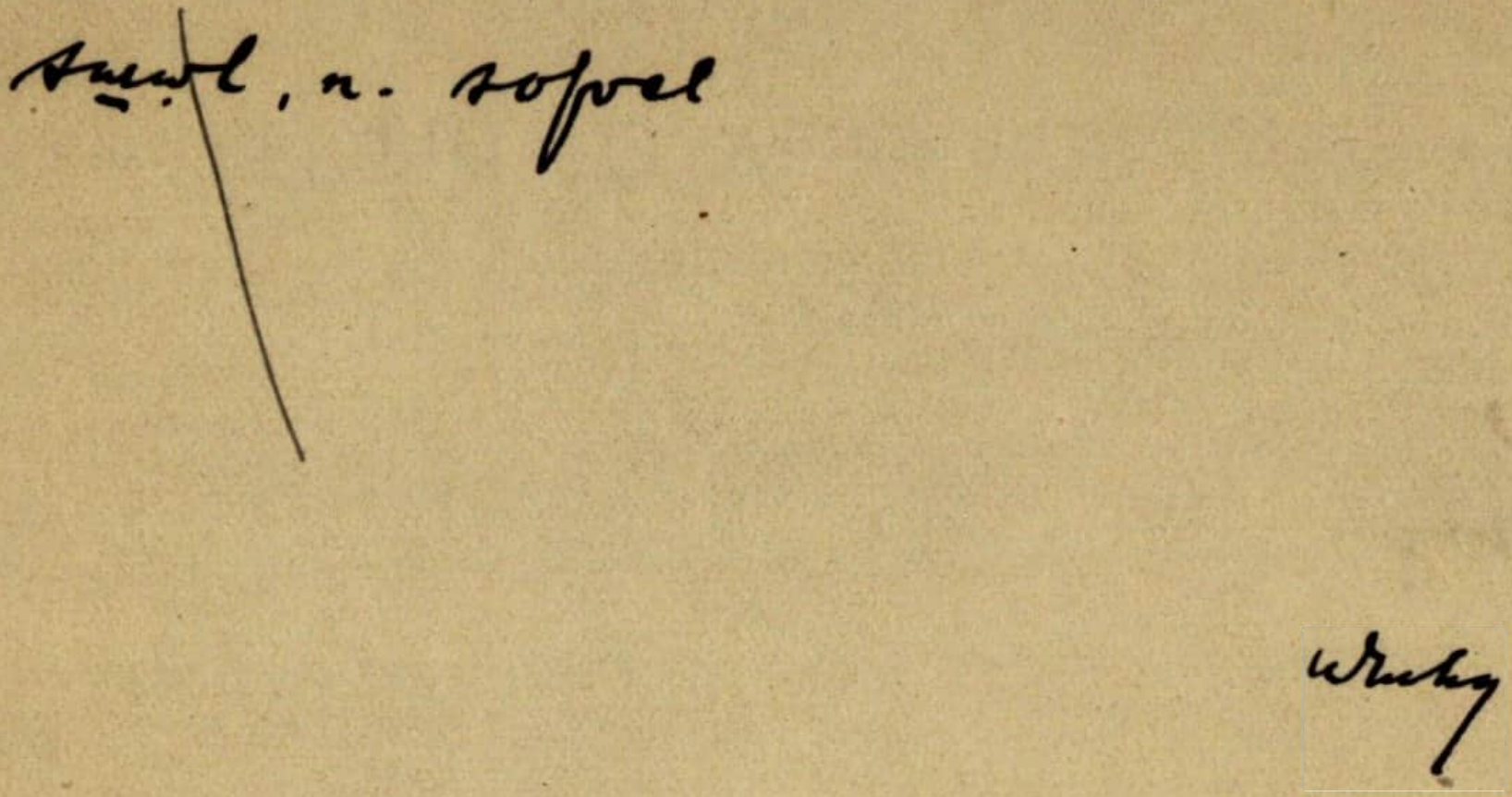
åttio

2
åtati, råkn. åttio

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiofem
2.

åttiofem, 85.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttiofem

åtifém. 85.

nèsta gáz ja fyler áur so
fyler ja åtifém.

№ 2958 Simlinge V.emmenhögs h
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtlistra

åtitrån

ss. antal = 1882.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pallioalla

ahàra

O. f.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttioåtta (88)

åtiåta, råkneord, 88;

ss. årtal = 1888.

Svenstop

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttisåtta

åtiåta

ss. åttal = 1888.

dæra va so jèvla mièn snî, de va vel åtiåta.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åmde

öytane

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ättonde

åtta, adj. åttonde

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ årvarsel

avarsel

varsel om olycka

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor_Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åtrasul

Avársel avårsel.

förkånsla av något som
skall hända, varsel

Ja ondras va hai nu ska ble
åw, dåi va nomn som knabba på
i natt, ja hörde de grant, men nån
ja cova dacen på dåi ingen.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× åtvarsel

avårsel, s. dödsförebud, varsel,
vissa tecken som antyda att någon
inom kort skall dö i släkten el. i
huset, där det sker, tecken som tyda på
att en avliden "går igen".
jfr jenfär, fjȳrnalse.

när de knäppor i stolana ela döndrar
på löwted, t. ex. om stryhelted dögas i
löwted ela sódent, so e de avårsel
ela jenfär.

ja tögte so tit om ja inte
skolde fa se nan avårsel
etc. fa vid dödsbädden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund